

## «AZORIN», murió ayer



AYER FALLECIO, EN MADRID, «AZORIN». EL GRAN ESCRITOR CONTABA 93 AÑOS DE EDAD, Y ERA EL ULTIMO ESLABON DE LA CADENA LITERARIA DE LA GENERACION DEL 98.

EN SU HOMENAJE «BALEARES» DA HOY UNA VIGENTE PAGINA ESPECIAL, Y DISTINTOS TEXTOS

(EN NUESTRO GRABADO APARECE «AZORIN», ACOMPAÑADO POR DON ANTONIO MAURA, EN VALDEMOSA, DURANTE LA ESTANCIA DEL ESCRITOR EN NUESTRA TIERRA, EN 1906).



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 3 de marzo de 1967

AÑO XXIX : N.º 8.332  
PRECIO: 2 PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## EN ESTE NUMERO

• ¿EL MARQUES DE COMILLAS  
HACIA LOS ALTARES?

• QUEBRANTAMIENTO  
DEL ORDEN SOCIAL

• ENTREVISTAS AL MARGEN: OSMAN

• INSTRUMENTO DE TRABAJO



(Y LAS MAS COMPLETAS INFORMACIONES LOCALES,  
PROVINCIALES, NACIONALES Y EXTRANJERAS)



## La hora de la caída

Foto reciente de Sukarno, el que fué Presidente de Indonesia, líder del sudeste asiático, amigo íntimo de los comunistas y "mesías" de su particular ideología. Envejecido, abatido, con las huellas de su fracaso en el rostro, sin zapatos y sin una reliquia del poder que un día tuvo.



## Judíos y cristianos rezan juntos

Un acto litúrgico entre judíos y cristianos se ha celebrado en la iglesia de Santa Rita, de Madrid, de los padres agustinos recoletos. Miembros de ambas religiones oraron juntos. La paráfrasis fue dirigida por el padre Vicente Serrano, director del Secretariado Nacional de Medios de Comunicación Social y copresidente de la Amistad Judeo-Cristiana. Asistieron aproximadamente mil católicos y ciento cincuenta judíos.



## Visita al hotel de «El Cordobés»

CORDOBA. — El director general de Empresas y Actividades Turísticas, don León Herrera, ha visitado los nuevos hoteles "Gran Capitán" y "El Cordobés", éste último propiedad del famoso diestro de Palma del Río. Ambos hoteles serán inaugurados en la próxima primavera. — (FOTO CIFRA).

## Todos dirán que sí

Dentro de unos días los pasajeros de una compañía norteamericana de aviación, que recorre los Estados Unidos desde Nueva York a Los Angeles, decidirán si este uniforme para las azafatas les gusta o no.



LECHE CONDENSADA  
**ALY**  
DISTRIBUIDOR:

*Coli-Colé*

## LIMPIEZA SECO ALFOMBRAS

Tapicerías sin destapizar — Sofás — Butacas — Sillas  
Guardamos sus alfombras \* BENMA — Teléf 250057.



## INSTRUMENTO DE TRABAJO

El automóvil es, quiera o no reconocerse, en la mayor parte de los casos, un instrumento de trabajo. De unos pocos años a estas fechas ha perdido su calificativo de artículo de lujo para convertirse en lo que en realidad es hoy: una «herramienta» al servicio de la producción.

El aumento del parque automovilístico español es espectacular y aún podría serlo más si los gravámenes que sobre él pesan se atenuasen o aún se suspendiesen en los casos de vehículos utilitarios.

La extensión del automóvil a la clase media y a los obreros especializados se está llevando a cabo con ritmo acelerado, y aún éste sería mayor si los impuestos que lo encarecen fuesen más atemperados con nuestro poder adquisitivo. Así resulta que España es uno de los países del mundo en que los impuestos sobre los automóviles son mayores. Entre el impuesto de lujo y el impuesto general de tráfico de empresas los automóviles españoles tienen un gravamen del 25 por 100 sobre el precio de venta al público. Naturalmente, estas cantidades que pagamos de más los españoles por nuestros vehículos repercuten como una onda expansiva en el resto de la economía y frena de paso el proceso de fabricación tanto en las grandes factorías como en las industrias auxiliares de las que se nutre la industria automovilística española.

Se hace necesaria una tabla progresiva de impuestos en función de su cilindrada y en la que queden a salvo los vehículos utilitarios, las «herramientas» de trabajo, revisor el «viejo concepto» de signos externos de riqueza por este capítulo. Mientras que en Italia los gravámenes sobre el automóvil son del 8 por 100 y en Francia de un cuatro, nosotros lo elevamos entre unas cosas y otras hasta el 20 o el 25, según la categoría del vehículo. Una revisión urgente se impone, a nuestro juicio, a la vista de estas cifras.

## POLITICA DE PRECIOS

EN nuestro pasado comentario editorial escribíamos que como de pan vive el hombre hay que pararle la atención y tener mucho cuidado en la política de precios, advirtiendo una vez más «que las cuestiones de estómago» son las que a la corta o a la larga producen las máximas preocupaciones a los que se encuentran al frente de los destinos de una patria. Pensar descansadamente en una minoría, o si se quiere en la mitad del total de la ciudadanía nacional, con suficiente capacidad de consumo como para no constituir, en cuanto a ellos, problema de extrema urgencia el abaratamiento de los precios de las cosas necesarias para la subsistencia, equivale a esconder la cabeza bajo el ala, con la actitud de irritante egoísmo de quienes piensan, pese a sus sagrados deberes para los económicamente débiles, «ande yo caliente y riase la gente».

Insistimos hoy en que se adopten medidas conducentes a conseguir el equilibrio entre los «necesarios» ingresos, en jornal o sueldo, con los necesarios gastos, en el seno, no sólo de un grupo más o menos numeroso de familias, que son las que más bullen y más se las ve de correve-diles de su propia felicidad «de excedente exagerado», sino en la inmensa mayoría de la total población de ellas. Propugnamos, en fin, que se consiga el remedio, desde el municipio a la provincia y a toda la nación, a este mal endémico español: la injustísima distribución de la renta nacional. Es asombroso, pero es así que se comentaba el otro día la corruscante insensatez de hacernos comulgar esta rueda de molino «estadística» de que no hay en España más allá de 287 millonarios. Y es lo que decía al respecto un querido camarada: «se referirá la estadística únicamente a los millonarios quinielistas de fútbol».

A propósito de camarada se me ocurrió releer el otro día la conferencia que siendo muy joven, no siendo casi nadie todavía nuestro José Antonio, pronunció «revolucionariamente», en materia económica, en

el Círculo Mercantil de Madrid.

No sólo de pan vive el hombre, es verdad; pero por algo se han preocupado tanto los revolucionarios de todos los tiempos de asegurar a sus pueblos, sin consentir en este aspecto económico de la vergüenza de la condición de paria, el principio irrenunciable del «primum vivere».

De verdad que me dió mucha tristeza la lectura de la conferencia de José Antonio Primo de Rivera. Su tremenda y severa crítica de la política económica de España no ha perdido actualidad.

No sólo de pan vive el hombre, sino de ideas y pensamientos que conjugan ideales.

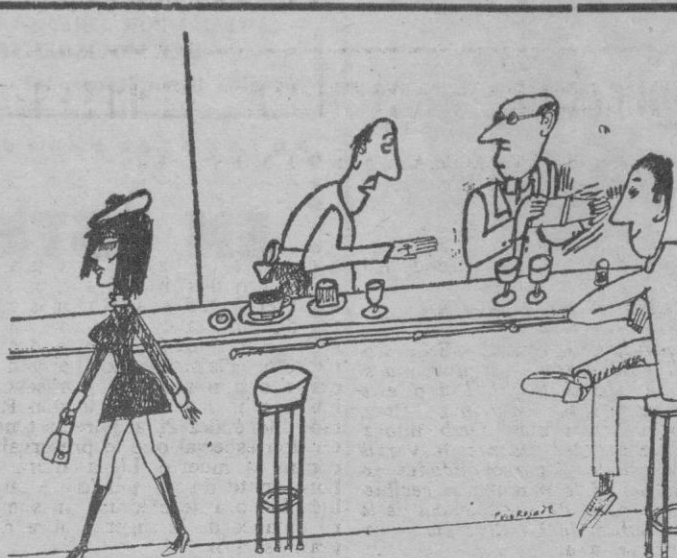
Ahora el mundo, por lo que importan a la inmensa mayoría de los hombres, está muy interesado por las cuestiones económicas. Hemos asistido a algunas de las conferencias sobre Economía que de manera cíclica se están dando —hoy le corresponde hacerlo al Dr. Fabián Estapé sobre «Política Económica de España antes y después del Plan de Desarrollo»— en el Círculo Mallorquín. Es inusitada la concurrencia que acude a escucharlas. Y es que se trata en ellas del problema que, hoy por hoy, más preocupa a España.

De verdad hubiéramos deseado vivamente que alguno de los maestros actua-

les que hacen la disección de la vida económica actual de España hubieran tratado el tema que bien pudiera haberse enunciado así: «Proyección actual del pensamiento económico de José Antonio», sintetizado

de manera asombrosamente lúcida en la referida, e histórica, Conferencia del Círculo Mercantil de Madrid.

En verdad opinamos que habría valido la pena.



—Pues me ha dado una minipropina...

### EL BANCO «CAJA DE CREDITO PARA LA CONSTRUCCION»

HACE SABER A SUS CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL QUE EL PASADO VIERNES DIA 24 INAUGURO LA SUCURSAL DE PALMA DE MALLORCA

OFICINA PROVISIONAL. Cl. Previsión. 8-1.º Tel. 222244

## ¡SI SON LOS FAMOSOS personajes del programa de TV «El agente de C. I. P. O. L.»!!

**Napoleón Solo**

El apuesto e inteligente espía de C. I. P. O. L.

**Ilya Kuryakin**

su joven y extraño ayudante

**y Alexandro Waberly**

número 1 el jefe de C. I. P. O. L.

ESTA PELICULA LE HARA PREGUNTARSE

¿QUIEN ES QUIEN?



## QUEBRANTAMIENTO DEL ORDEN SOCIAL

Si bien es cierto que nuestra sociedad española necesita mejorarse en muchos aspectos, sería una grave imprudencia negarle muchas y buenas capacidades para llevar a cabo positivamente los oportunos procesos democráticos. Entre todas las virtudes que a nuestra sociedad se le pueden atribuir, hay una que, hoy más que nunca, resalta hasta tal extremo que, como consecuencia de ella, los comentaristas surgen en cualquier esquina de nuestro país. Esa virtud o, si queremos, tendencia, deseo, tiene un nombre: vocación por el orden social. Los recientes acontecimientos laborales, han sido bastante mal recibidos por el público en general, y no precisamente por el contenido y significado concreto que pudiera haber en las protestas, sino por la forma en que se han llevado a cabo.

La sociedad española de hoy está cierta de que se han conseguido muchas cosas y que quedan otras muchas por conquistar. Está cierta, también, de que nuestros procesos económicos, sociales, educativos, culturales y políticos únicamente pueden terminarse felizmente, si las jornadas diarias vienen alumbradas por el orden y la paz. Es claro, por tanto, que nuestra sociedad de hoy, crecida políticamente bajo la inspiración del Movimiento Nacional, es decir pertrechada de los argumentos políticos y sociales que la doctrina del Movimiento le ha entregado, sabe que no faltan quienes sólo invocan el orden como medio de mantenerse apegados a sus posiciones injustas, sin mover un dedo ni llevar a cabo una acción positiva que tienda a incrementar la justicia social.

El orden que este tipo de gentes invoca claro está que nada tiene que ver con el que la sociedad sana busca y desea. El pueblo español sabe de sobra que todos los conflictos civiles, todos los quebrantos nacionales nos han llegado por culpa de quienes, haciendo caso omiso de las clases populares que clamaban por la justicia, no dudaron en zaherirlas y estrecharles el cerco, hasta hacerlas caer en la anarquía. De ahí que nuestra sociedad tenga clara conciencia de que los peores promotores del desorden son los enemigos de la justicia social. De ahí, también, que la sociedad española no se detenga un momento en su marcha hacia los más altos objetivos económicos, culturales, educativos y sociales, pues son, en definitiva, una vez alcanzados, los que barrerán toda sombra de conflicto.

Señalábamos al principio de nuestro comentario que el español medio no ha visto con agrado los últimos acontecimientos. De ahí que sus comentarios incidan en un punto concreto: en la urgencia que el país precisa para cerrar el paso definitivamente lo mismo a quienes no se resignan a perder posiciones y privilegios injustos, como a aquellos otros —aves de mal agüero— siempre listos para utilizar un problema laboral, como instrumento que pueda herir por la espalda a lo más preciado que nuestra sociedad tiene: la paz.

## AQUI, HOY

### ¿El Marqués de Comillas, hacia los altares?

Acaban de iniciarse, en Roma —en la Sagrada Congregación de Ritos— los procesos apostólicos de la causa de beatificación del prócer español, don Claudio López Bru, segundo Marqués de Comillas, cuyos restos descansan en la iglesia central de aquella Universidad Pontificia.

Nada tiene de extraño que, para los procesos diocesanos, tuvieran que constituirse cinco tribunales. Además del primario de Madrid —donde murió, siendo el hombre más rico de España—, actuaron otros cuatro rogatorios o por exhorto: uno en Barcelona, otro en Santander, un tercero en Roma y un cuarto en Lausana (Suiza).

La circunstancia de tratarse de un personaje de tanto relieve en el campo de los grandes negocios financieros de España y del mundo, exigió aquella prolijidad.

A la verdad, los procesos informativos del millonario, en cuyas manos se hallaban la Compañía Trasatlántica, la de Tabacos de Filipinas, la de los Ferrocarriles del Norte, la Hullera Española, la Constructora Naval, la Banca López Bru, etc. no podían ser los de una monja de clausura, ni los de un lego de un convento franciscano.

Un santo con atuendos de Grande de España; mejor aun, un santo, hombre que fué de grandes negocios, explicaría a nuestro siglo —a nuestra sociedad— una lección singular. La explicaría su canonización.

No hubo poder humano capaz de obligarle a aceptar el título de Duque de Santander; la historia de cuya concesión se halla ligada a una de tantas pruebas de la caridad que dispensaban las manos poderosas del «Marqués humilde».

A raíz de haber explotado, en la misma bahía de aquella ciudad, el vapor «Cabo Machichaco» —que no pertenecía a la flota del Marqués— las víctimas fueron numerosas y destruyéronse gran parte de la urbe cántabra. La carga de dinamita motivó un día de luto nacional.

Apenas llegó la nueva a oídos de don Claudio López Bru, encargó que, bajo su responsabilidad, se llevasen, desde San Sebastián a Santander bombas de incendio, y dispuso que partiera de Barcelona un tren especial, en el que viajó el juntamente con la señora Marquesa y sus más íntimos colaboradores. En casa de su amigo, el naviero don Abgel B. Pérez, —por haber perecido el Gobernador y el Alcalde— reunió a las personas de más prestigio y aptitud para el Gobierno; y, allí mismo, se constituyó un nuevo Ayuntamiento, que se llamó «del guante blanco», a cuya disposición puso su fortuna, para la asistencia a tantos heridos y a tantos hogares sumidos en la miseria más extrema.

Su pariente don Manuel Arnús —prestigioso financiero— decía que con él no se podía negociar: porque aplicaba unas normas, que no conocía ningún tratadista de técnica comercial.

El Marqués de Comillas vivía entregado a la Acción Social Católica. Quiso rendir un homenaje nacional a León XIII, con motivo de la «Rerum novarum»; y no concibió otro sino el de que miles de obreros españoles se postraran a los pies del Papa. Puso en manos de P. Vincent, S. J. —apóstol de la causa social católica— barcos y millones; y tuvo el gran consuelo de acompañar a Roma 18.000 obreros, que llegaron a preocupar al Gobierno italiano; hasta el punto de que dirigió una nota diplomática al Gobierno de Cánovas del Castillo.

En aquella ocasión, tuvo que aceptar la Gran Cruz de la Orden de Cristo, que sólo se concede a los Jefes de Estado. Ante la mano del Papa, tembló el hombre de quien dijo Pío XI que «respiraba santidad»; ante cuyo cadáver el Rey Alfonso XIII exclamó: «A Claudio le hemos de ver en los altares».

Un santo millonario, con el Toisón de Oro, es un santo para nuestros días.

G. F.



# «AZORIN» HA MUERTO

ERA EL UNICO SUPERVIVIENTE DE LA «GENERACION DEL 98»

Hoy será enterrado en la Sacramental de San Isidro

EL MINISTRO DE EDUCACION Y CIENCIA REPRESENTARA AL CAUDILLO

Madrid, 2. (Pyresa).—Poco antes de las nueve de la mañana ha fallecido en su domicilio de Madrid el ilustre escritor y académico don José Martínez Ruiz, «Azorín». Su delicado estado de salud, debido a su avanzada edad, se agravó a primeras horas de la última madrugada, temiéndose desde los primeros momentos un fatal desenlace.

Su última obra ha sido «España clara», publicada por la Editorial «Doncel», de la Delegación Nacional de Juventudes y por la que le fue concedido el Premio Nacional de Literatura «Unamuno», correspondiente a 1966.

«Azorín» nació en Monovar (Alicante), el 8 de junio de 1873, y en Madrid vivía en la calle de Zorrilla.

LORA TAMAYO EN LA

CASA MORTUORIA

Madrid, 2. (Pyresa).—Mañana, a las cinco de la tarde, serán trasladados a la Sacramental de San Isidro los restos mortales de Azorín. El ilustre español, fallecido a las 8.45 de la mañana, de «miocarditis esclerótica», ha manifestado el Dr. Izquierdo, su médico de cabecera que velaba la salud del enfermo, en la cama, con fiebre, desde hace varios días. Hasta el último momento Azorín conservó lucidas sus facultades mentales. Se despidió de su esposa y de los familiares que le acompañaban. Sus últimas palabras fueron: Dios mío, cuánto cuesta morir. Ayer tarde pidió un sacerdote que le administrara la Comunión y los Últimos Sacramentos. La primera persona que llegó a la casa de Azorín, una hora después del fallecimiento, fue el Ministro de Educación y Ciencia, señor Lora Tamayo. Poco después lo hacía el Presidente de la Sociedad General de Autores de España, don Joaquín Calvo Sotelo.

A las mediodía se instalará en el cuarto de trabajo del escritor la capilla ardiente. La habitación se encuentra tal como él la dejó pocos días antes de su muerte.

Al domicilio de la calle Zorrilla, núm. 21, siguen constantemente llegando personalidades de todos los sectores de la vida madrileña.

**LUTO EN MONOVAR**  
Alicante, 2. (Pyresa).—El Alcalde y demás concejales del Ayuntamiento de Monovar, al enterarse del fallecimiento del ilustre escritor «Azorín», hijo natural de Monovar suspendieron sus tareas laborales para reunirse inmediatamente. Se acordó en dicha reunión que el Alcalde acompañado de otros ediles, se trasladase a la capital de España, con el fin de asistir al entierro de José Martínez Ruiz «Azorín» que es precisamente quien ostenta el título de Alcalde Honorario de Monovar.

**ALICANTE REPRESENTADA**

**POR UN EDIL**

Alicante, 2. (Pyresa).—En re-

## 425 FIRMAS EN LA II FERIA TECNICA ELECTRICA DE BILBAO

Bilbao, 2. (Pyresa).—425 firmas expositivas se presentarán en la II Feria Técnica Eléctrica y de Elevación y Transportes, que se

## ES PELIGROSO GOLPEAR A LOS NIÑOS

Munich, 2. (Pyresa).—Que la letra con sangre entra ha perdido vigencia hace ya mucho tiempo. Un pedagogo y psicólogo de Munich acaba de advertir a padres y maestros de los peligros que encierra para la salud intelectual del niño el golpearle tan con exceso como sin exceso y en cualquier parte del cuerpo. Se ha comprobado que un treinta por cien de los casos las consecuencias son pérdida de la memoria, disminución de la capacidad de concentración y endemia mental.

presentación del Alcalde de Alicante se trasladará a Madrid para asistir al entierro de «Azorín» un concejal del Ayuntamiento alicantino. «Azorín» tenía el título de hijo adoptivo de la ciudad de Alicante.

**PESAME DE LA SORBONA**

Madrid, 2. (Pyresa).—En el domicilio del insigne escritor, maestro de periodistas, fallecido esta mañana, José Martínez Ruiz, «Azorín», continúan recibiendo testimonios de pésame de varias universidades y personalidades extranjeras. Esta mañana se recibieron mensajes de condolencia de la Universidad de La Sorbona y varias americanas.

La primera corona llegada al domicilio mortuario estaba ofrecida por la Escuela Oficial de Periodismo.

**TELEGRAMA DE**

**CONDOLENCIA DEL**

**GENERALISIMO**

Madrid, 2. (Pyresa).—El Jefe del Estado ha enviado a la viuda de Azorín, doña Julia Grinda, el siguiente telegrama: «Enterado fallecimiento de su esposo, el ilustre escritor don José Martínez «Azorín» (Q.E.P.D.), le expreso mi sentida condolencia, extensiva a resto familia por tan dolorosa e irreparable pérdida, tanto para ustedes como para las letras españolas. Generalísimo Franco».

El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, se trasladó al domicilio del extinto para firmar en las listas de condolencia. También envió un telegrama en estos términos: «Mi más sentido pésame y reiterado testimonio de admiración para el gran español y escritor, Q.E.P.D., renovándole mi simpatía. Salúdala. Manuel Fraga Iribarne, Ministro de Información y Turismo».

Multitud de mensajes de condolencia se reciben de toda España, especialmente de la mayoría de los pueblos y corporaciones de Levante.

Esta tarde se personó en el domicilio de «Azorín» el Alcalde de Madrid, señor Arias Navarro, quien manifestó su deseo de que le fuese impuesta al cadáver la Medalla de Oro de Madrid, concedida recientemente, cuyo acto de imposición no se había podido realizar debido a su delicado estado de salud. Dicho acto tendrá lugar mañana, a las cuatro y media.

En las primeras horas de la noche continuaban afluyendo diversas personalidades, escritores y artistas. La viuda del maestro «Azorín» se encuentra tranquila y resignada, sin que hasta ahora haya necesitado de ningún cuidado especial.

Numerosas coronas gigantes han sido ya enviadas, entre ellas una de la Delegación Nacional de Juventudes. El sepelio tendrá lugar mañana, a las cinco de la tarde.

**SENTIMIENTO EN**

**BARCELONA**

Barcelona, 2. (Pyresa).—El fallecimiento de Azorín ha causado en los círculos literarios y, en general, entre todas las personas cultas de nuestra ciudad, una dolorosa impresión. Como bien declaró Tomás Salvador, nos hablamos casi acostumbrado a su presencia intemporal. Azorín, como don Ramón Menéndez Pidal parecía tener un don especial que le preservaba contra la muerte. Llega ahora la hora triste de su partida y también la hora de efectuar un somero balance de la ingente obra del gran escritor.

Con Azorín se nos marcha el último representante de la generación del 98. Un grupo de hombres que demostró al mundo que el aliento espiritual de nuestro pueblo se conserva intacto, pese a desastres históricos y contradicciones políticas. De entre aquellos hombres, cada uno con poderosa personalidad y características bien definidas, Azorín representó la pureza estética el bien hacer, la prosa limpia y clara como el agua del hontanar.

**REPRESENTACION DEL**

**JEFE DEL ESTADO**

**EN EL ENTIERRO**

Madrid, 2. (Cifra).—El Jefe del Estado ha designado al Ministro de Educación y Ciencia don Manuel Lora Tamayo, para que le represente en el entierro del ilustre escritor don José Martínez Ruiz «Azorín».

**LA REAL ACADEMIA SUS-**

**PENDE LA SESION EN**

**SEÑAL DE DUELO**

Madrid, 2. (Cifra).—La sesión ordinaria celebrada esta tarde por la Real Academia Española se levantó en señal de duelo. Después de que el Secretario General, don Rafael Lapasa, puso en conocimiento de la Corporación el fallecimiento del numerario, don José Martínez Ruiz «Azorín».

Se acordó encargar el discurso necrológico a don José María de Cossío y que se testimoniara el pésame a la viuda y familia.

Al finalizar la sesión, el señor Lapasa acudió a la casa mortuoria de «Azorín» orando breves momentos ante su cadáver, después de darle el pésame a la viuda, doña Julia Grinda de Martínez y demás familiares.

**IMPACTO EN MEJICO**

México, 2. (Efe).—Gran impacto ha causado la noticia de la muerte de José Martínez Ruiz «Azorín» en los medios literarios mejicanos.

La primera edición de la prensa vespertina destaca en primera página, en algunos casos con grandes titulares, la muerte de «El último del 98», creador de «Castilla», «La ruta del Quijote» y otras tantas obras más que dieron brillo a las letras españolas.

La prensa mejicana, unánimemente, comenta y se conmueve por la desaparición del gran maestro español, que tanta importancia e influencia tuvo en las letras hispanoamericanas.

## ENTREGA DE LA CAMELIA DE ORO A DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO

Le fue concedida por el Ayuntamiento de Villagarcía de Arosa

La esposa del Jefe del Estado regresó a Madrid

Pontevedra, 2. (Pyresa).—Minutos después de las nueve y media de la mañana de hoy, la Excelentísima Sra. doña Carmen Polo de Franco, que ha pernoctado en el Parador Nacional de Turismo de Pontevedra los dos últimos días, bajó de sus habitaciones, acompañada de su hija, la Marquesa de Villaverde.

En una de las dependencias del Parador, la ilustre dama fue cumplimentada por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Encinas Diéguez, y el Alcalde de la capital, señor Filgueira Valverde y señora, con los que doña Carmen departió durante unos momentos.

Aprovechando esta visita, el Sr. Encinas Diéguez hizo entrega a la esposa del Caudillo de una reproducción en miniatura de la Camelia de Oro que, con ocasión de la reciente celebración del Tercer Concurso Internacional de la Camelia, acordó entregar a la primera dama española el Ayuntamiento de Villagarcía de Arosa. El Gobernador Civil, al realizar dicha entrega, agradeció a la esposa del Caudillo, el patrocinio que viene dispensando al mencionado con-

curso, en nombre propio y en el de la Comisión Organizadora. Doña Carmen Polo de Franco, al interesarse por el desarrollo de este festival de la camelia, comentó en tonos elogiosos lo interesante de este concurso y agradeció al Gobernador Civil y al Ayuntamiento de Villagarcía de Arosa la concesión de tan bella reproducción de la Camelia de Oro.

A las diez, doña Carmen Polo y sus acompañantes se despidieron de los señores Encinas Diéguez y Filgueira Valverde, emprendiendo viaje en automóvil hacia Santiago de Compostela.

**VISITA A SANTIAGO**

**DE COMPOSTELA**

Santiago de Compostela, 2. (Pyresa).—A las once menos cuarto de la mañana de hoy llegó a Santiago la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado acompañada de su hija la Marquesa de Villaverde; del Ministro de Marina, Nieto Antúnez y señora y de la hija de ambos, señora de Madrigal. También figuraba en el séquito el señor Estrada Catoira, de la Casa Civil de

Su Excelencia. Procedían de Pontevedra. La esposa del Caudillo, al descender del auto en la plaza de las Platerías, fue acogida con muestras de simpatía por numeroso público. En la capilla mayor de la Catedral donde se habían colocado reclinatorios, la esposa de Su Excelencia e hija y séquito oyeron la Santa Misa, que fue oficiada por el Dean Doctor Portela Pazos, que administró la Sagrada Comunión. Después de la Misa la esposa del Caudillo subió al camarín, donde dió el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol y pasó a continuación a visitar la capilla de la Corticela de la Catedral, que ha sido objeto de importantes obras de restauración.

Luego abandonó la Catedral, siendo despedida por numeroso público. Acudieron a recibir a Su Excelencia el Alcalde de la ciudad y señora, el Gobernador Civil de La Coruña, señor Avendaño, y otras autoridades.

A las doce menos cuarto abandonó Compostela, dirigiéndose a La Coruña.

**EN LA CORUÑA**

La Coruña, 2. (Pyresa).—Procedente de Santiago de Compostela ha llegado a nuestra ciudad la esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de su hija la Marquesa de Villaverde y del Ministro de Marina, Almirante Nieto Antúnez, que fueron cumplimentados por las primeras autoridades civiles y militares de la provincia. Seguidamente, la primera dama española se retiró a descansar breves instantes para luego recorrer diversos lugares de la ciudad y emprender a las ocho de la tarde, en el expreso viaje de regreso a Madrid, en unión de las personalidades que le acompañaban.

En esta visita a La Coruña, el Almirante Nieto Antúnez visitó a don Pedro Barrie de la Maza, Conde de Fenosa, que se encuentra enfermo de cuidado desde hace dos meses, y a quien desean un pronto restablecimiento.

## SARITA MONTIEL DEMANDA A CESAREO GONZALEZ

**LE RECLAMA 24 MILLONES**

Madrid, 2. (Cifra).—Sarita Montiel, de verdadero nombre, Antonia Abad Fernández, ha presentado una demanda laboral por incumplimiento de contrato contra el productor cinematográfico don Cesáreo González Rodríguez. La demanda, en la que solicita una indemnización de 24 millones de pesetas, ha correspondido por reparto a la Magistratura de Trabajo número 6. Se trata de la reclamación individual más cuantiosa que se ha tramitado ante la jurisdicción laboral madrileña.

## PEREZ FRANCES GANA EN MURCIA

MURCIA. — Primera victoria de José Pérez Francés en su nuevo equipo, el Kas. El santanderino venció en un apretado sprint en la meta de Murcia, segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Levante. En la foto, Pérez Francés, recogiendo su premio. — Telefoto CIFRA.







## Pablo VI residirá temporalmente en el Palacio de Letrán

SERA SU SEDE PASTORAL COMO OBISPO DE ROMA

ROMA.— (Crónica especial para «BALEARES» de su corresponsal Guillermo CELIA).— Los días inmediatos a la próxima fiesta de Pascua, el Vicariato de Roma —o sea, su curia episcopal— trasladará sus oficinas y archivos al restaurado Palacio de Letrán, adjunto a la Basílica constantiniana del mismo nombre y que es, propiamente, la Catedral y sede del Obispo de Roma. Así lo anunció el Papa en persona a los párrocos de la ciudad, reunidos en la tradicional audiencia cuaresmal.

### AMBICIOSO PROYECTO

Por cierto que Juan Bta. Montini fue en sus tiempos de Sustrito de la Secretaría de Estado un decidido defensor del proyecto ambicioso de reunir en el palacio lateranense todas las dependencias que componen el Vicariato, que iban vagando de un lugar a otro en manifiesto perjuicio de su misma labor burocrática y directiva. La obra, empero, asustaba por las reformas que exigía el vetusto palacio, que había resistido mal los embates de sus cuatro siglos de historia. En 1929 todavía se firmó en su sala principal el Pacto entre la Santa Sede y el Gobierno italiano, dependencia que desde entonces es conocida con el nombre de «Sala de la Conciliación». Pero poco después, el Palacio tuvo que ce-

rrarse casi completamente por no reunir las condiciones mínimas de habitabilidad.

### EL REMATE PARA PASCUA

Juan XXIII se decidió a llevar a buen término tal empresa, comenzando las obras de restauración en febrero de 1962, algunos meses antes de su muerte. Pablo VI continuó la empresa, tocándole a él darle digno remate con la inauguración prevista para estas fiestas pascuales. El piso principal del Palacio se reserva exclusivamente para residencias del Santo Padre, que pasará aquí algunas breves temporadas, ocupando en los asuntos relacionados con el gobierno de su diócesis de Roma. El mismo ha prometido administrar periódicamente los sacramentos del bautismo y de la confirmación en la Basílica del Santísimo Salvador, o de Letrán, viva lección teológica de la raíz sobre la cual se apoya su primado sobre la Iglesia universal, que no es otra que ser el sucesor en la cátedra romana del primero de sus obispos, el apóstol San Pedro.

En cuanto a las oficinas del Vicariato, han sido montadas siguiendo los más modernos adelantos de la técnica, con la habilidad tan característica de los arquitectos vaticanos, de unir lo nuevo con lo viejo en admirable conjunción estética-funcional.

Guillermo CELIA



## LA OPINION PORTUGUESA INDIGNADA ANTE LA DESAPARICION DE UNA MUCHACHA DE TRECE AÑOS

Se cree que ha sido una víctima más de la vergonzosa trata de blancas

Lisboa, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Ramón Pérez las Cotas). — La existencia de un vergonzoso tráfico de blancas a través de la frontera española, cuyo destino final lo mismo puede ser Francia que algún país norteafricano, acaba de ser descubierto ante el asombro y la indignación del país, como consecuencia de la desaparición de una muchacha de 13 años, cuya pista está siendo seguido por la policía portuguesa y española.

Nada vulgar por su inteligencia —su aspecto era ya el de una joven de 18 años— y dotada de una imaginación que la hacían fantástica y soñadora. Ana María Dos Santos dejó, sin duda por estas razones, un indicio para su loca-

lización, que otras menos imaginativas o tal vez más discretas que la precedieron en la dramática aventura, no tuvieron la suerte de dejar.

A los dos días de su extraña desaparición del pequeño pueblo de Olhao, en la costa del Algarve, en donde vivía con su madre, viuda de la que era hija única, escribía desde Beja una carta a una compañera de colegio para explicarle su ilusión «por estar ya en camino de un futuro feliz en un puesto de trabajo en el que gozaría de una vida de aventura y ganaría mucho dinero». Era el comienzo del hilo de una madeja cuyo desenredamiento en estos momentos no puede menos de dejar atónitas a las gentes.

país, a través de una red de agentes expertos en el arte de la persuasión.

### EL HILO DEL OVILLO

Siguiendo el hilo del ovillo, la policía sabe ya que los dirigentes de la banda de desalmados, son tres hermanos, antiguos conocidos suyos y huéspedes habituales de las cárceles, sospechándose igualmente que la zona utilizada para llevar a efecto esta dramática emigración clandestina está comprendida entre las localidades de Rosales de la Frontera y Mina de Santo Domingo, aunque las autoridades se inclinan más por las inmediaciones de esta última, desde la que se podría atravesar el Guadiana en mejores condiciones de impunidad.

### FOTO EN LOS

### PERIODICOS

Como inmediata consecuencia de la publicidad hecha en la prensa del suceso —la encantadora expresión de la muchacha, cuya foto se publicó en todos los periódicos, habría también de contribuir a promover un clima de emoción— se produce una reacción en cadena de denuncias sobre anteriores desapariciones ocurridas no sólo en esta zona —dos serían las más recientes— sino en otras distintas partes del país. Puede que hasta ahora, por un injustificado prurito de vergüenza, habían ocultado el caso del conocimiento público, admitiendo tal vez ilusionadamente una pronta y posible recuperación o más bien celos de las enojosas consecuencias de la divulgación del hecho, no vacilan ya en presentar sus respectivas denuncias.

### VASTA OPERACION

La identidad de circunstancias, que van desde la pura técnica del rapto hasta las especiales características de las víctimas —todas ellas jóvenes de una relativa cultura, obligadas a desenvolverse en ambientes muy cerrados y con ansias de unas más optimistas perspectivas de vida— habrían de poner en seguida en evidencia un hecho realmente clave, hoy ya confirmado: la existencia de una vasta operación de tráfico de blancas, con ramificaciones en todo el

Una vez en territorio español —parece que el último lugar en que fue localizada Ana María es Huelva— las ingenuas víctimas serían embarcadas, también clandestinamente, para el norte de África, muy posiblemente para Argelia, donde con facilidad contribuirán al enriquecimiento de ciertas empresas propietarias de cabarets.

### DESACOSTUMBRADA

### DUREZA

La prensa lisboeta, que se ha hecho eco del asunto en tórgos de desacostumbrada dureza, uno de las autoridades policíacas una permanente vigilancia y pide el castigo ejemplar para semejantes malhechores, señalando que si hasta hace poco los engañados con falsas promesas de un futuro mejor eran hombres y muchachos, ahora que sus manejos empiezan a fracasar, son las menores a las que se las explota en idéntica manera. Ciertamente el creciente nivel de vida del país, con un más amplio repertorio de posibilidades de trabajo y la convicción cada vez más extendida de que en el extranjero las condiciones de vida no iban a mejorar sensiblemente, van poco a poco convirtiendo la emigración clandestina de trabajadores en puro folklore. Hecho que desgraciadamente no se les ha escapado a estos inhumanos traficantes, que tratan, como se ve, de abrir nuevas perspectivas a su «negocio».

## Garrison comienza a cumplir su palabra



# Ha mandado detener al antiguo Director de la Feria Internacional de Nueva Orleans

Clay Shaw ha sido acusado de haber participado en «un complot para asesinar al Presidente John F. Kennedy»

Nueva York, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por telex).— Jim Garrison, el fiscal de Nueva Orleans, tiene el aspecto físico del gran protagonista de los programas policíacos de la televisión americana Perry Mason quien siempre sale victorioso de todas sus empresas. Jim Garrison también sabrá triunfar donde —en opinión de tantos— el FBI y la Comisión Warren fracasaron. Es decir, si la talla histórica de este hombre que mide un impresionante metro y noventa y cinco centímetros, alcanzará la altura del famoso rascacielos neoyorquino el «Empire State Building».

Jim Garrison, quien hace 24 horas cumplió su palabra de que «habría arrestos» al detener a Clay Shaw antiguo Director de la Feria Internacional de Nueva Orleans, acusándole de haber participado en «un complot para asesinar al Presidente John F. Kennedy» acaba de anunciar que el lunes próximo formulará también acusaciones concretas contra un «líder cívico». Hasta ahora, junto con Shaw, ex-comandante multicondecorado de la se-

gunda guerra mundial, el fiscal también ha convocado a su despacho para ser interrogado (aún no detenido) a un tal Lewallen, empleado por la compañía de aviación «Boeing» en su establecimiento de Michoud, dedicado a la fabricación de cohetes Saturno. Lewallen residía durante cierto tiempo en el mismo alojamiento que Ferrie, el hombre que murió días atrás, en vísperas de ser arrestado por el fiscal de Nueva Orleans.

### «MAS INFORMACION»

Dos miembros de la Comisión Warren entre ellos, el Sr. Allen Dulles, antiguo director de la agencia de «Inteligencia», hoy bastante conocida, CIA, acaban de declarar que necesitarán «más información», antes de poder pronunciarse sobre la iniciativa del Sr. Garrison. El Sr. Dulles, asegura no acordarse siquiera de que la Comisión Warren jamás se ocupara del Sr. Shaw. No es esta, empero, la opinión del nuevo ministro de Justicia, nombrado hace apenas 48 horas, quien informó esta mañana que Clay Shaw había sido investigado en

su tiempo por el FBI, sin que se encontrara motivo para inculparle. Lo curioso es que el nuevo ministro de la Justicia, que en uno de sus primerísimas declaraciones retó a Garrison a desambuchar o a cerrar el pico, danco la impresión de que ignora lo que el fiscal de Nueva Orleans lleva realmente entre manos no haya dudado en declarar en estas últimas horas que su ministerio sabe perfectamente en que consiste el material sobre el que Garrison está tratando de edificar ahora su espectacular «affaire», siendo así —aclaró— que sus servicios no consideraban dicho material como «válido». De ser así, no se comprende del todo el acaloramiento actual de las esferas oficiales, ni su indignación ante la encuesta desarrollada por el fiscal de Nueva Orleans.

### JOHNSON «NO SABE NADA»

Por su parte, el Presidente Johnson, quien hoy volvió a celebrar una conferencia de prensa improvisada, asegura que tan sólo conoce sobre esta nueva investigación desarrollada por Garrison, los «informes publicados» por la prensa.

### EL CASO DE ENRIQUE

### RUEDOLO GONGORA

Algo más pretendió saber el director del diario neoyorquino «El Tiempo», Stanley Ross, quien no ha dudado en publicar la noticia de que un tal Enrique Ruédolo Góngora, súbdito cubano, informó el 19 de noviembre de 1963 al FBI (es decir, tres días antes del magnicidio) que Fidel Castro había enviado a varios equipos de asesinos a los Estados Unidos, para matar al Presidente Kennedy. Stanley Ross asegura que las autoridades americanas decidieron deportar a Enrique Ruédolo a España, desde donde —en opinión del director de «El Tiempo»— este personaje habría regresado a Cuba. No explica Stanley Ross por qué iba a volver a La Habana quien de esta suerte había «traicionado» a Castro, ni, por cierto, por qué iba a entretener semejantes proyectos el líder cubano, no sólo cuando Kennedy había concertado con Krushev un acuerdo en virtud del cual Estados Unidos decidieron respetar la existencia del régimen castrista a cambio de la retirada de los cohetes rusos, sino también que, evidentemente, el descubrimiento de semejantes intenciones habría producido la inevitable, arrolladora represalia americana contra Cuba. Pero el hecho es que el direc-

tor de «El Tiempo» está equivocado. Enrique Ruédolo Góngora fue efectivamente detenido por el FBI y efectivamente deportado por las autoridades americanas a España. Pero como quiera que semejante turista no fue bienvenido en Madrid, Góngora fue devuelto por nuestras autoridades a los Estados Unidos. Hoy se encuentra el protagonista del espeluznante relato de Stanley Ross, en el manicomio estatal de Creedmore, donde, posiblemente, sueñe con nuevas aventuras, tan rocambolescas como la que «El Tiempo» acaba de ofrecer a sus lectores de habla española en Nueva York.



## KIESINGER VE CON INQUIETUD LAS RELACIONES CON LOS ALIADOS OCCIDENTALES

En vez de estudiar los puntos de interés común, dice, se discuten cuestiones de litigio

Bonn, 2. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo).— No todo el monte es orégano —y ahora menos orégano que nunca— en las relaciones germano-anglosajonas. «Veo con inquietud nuestras relaciones con los aliados occidentales, y de manera especial con los Estados Unidos», ha declarado el Canciller Kiesinger. «La situación actual no puede durar, porque en vez de estudiar los puntos de interés común discutimos de cuestiones de litigio».

No es sólo el proyecto ruso-americano de tratado de no diseminación atómica el culpable de empeoramiento de las relaciones de la Alemania Federal con Norteamérica e Inglaterra, sino también la incomprensión de los anglosajones para los graves problemas económicos y financieros de Bonn. Del tratado antinuclear ha dicho Kiesinger irónicamente que es algo como «una complicidad atómica que ha ayudado a recortar los antagonismos soviético-americanos». De la incomprensión de las dificultades económicas y financieras se dice mucho más todos los días. Entre otras cosas, que si la Alianza Atlántica, o mejor, la OTAN, no es más que un organismo destinado exclusivamente a discutir lo que tiene que pagar la República Federal a Inglaterra y Norteamérica por el estacionamiento de sus fuerzas en territorio alemán, es, en verdad, bien poca cosa.

### PROXIMO OBJETIVO

Así parece que el objetivo que tratará de alcanzar el Gobierno federal en las próximas conversaciones con sus aliados anglosajones será la revisión de la estrategia occidental y no la fijación de las cantidades a pagar por el ejército británico del Rin y el séptimo ejército de los Estados Unidos. En estos términos le han hablado las autoridades alemanas al Secretario General de la OTAN, el italiano Manlio Brosio, hoy de visita en Bonn.

Según los medios políticos de la capital federal, el viernes que viene, al reanudarse en Londres los trabajos del Comité tripartito germano-anglo-norteamericano, el Delegado alemán hará saber a sus colegas que la República Federal, es decir, su Gobierno, no quiere de ninguna manera que las discusiones en torno a los gastos de estacionamiento de las tropas anglo-americanas se imponga sobre los verdaderos problemas de la seguridad occidental. Esta es una opinión generalizada.

### CONVERSACIONES SERIAS

En la publicación teórica de tendencia cristiano-democrática «Correspondencia Política-social», puede leerse lo que sigue: «El Gobierno Federal tendrá que iniciar próximamente con sus aliados conversaciones serias que vayan más allá que las discusiones triparti-

tas limitadas a las compensaciones en divisas. La estrategia alemana y occidental necesita una revisión profunda, porque toda política se mueve en el vacío si la seguridad del país está en entredicho». A juicio de la publicación citada, el coeficiente de seguridad de la República Federal ha llegado más abajo del nivel aceptable. El ejército alemán no cuenta más que con veinte mil millones de marcos por año y no podrá en ningún caso aumentar sus efectivos actuales de cuatrocientos sesenta mil hombres. Si las fuerzas aliadas se retiran —cosa muy probable— la Alemania Occidental, que no dispone de armas atómicas, se verá disminuida militar y políticamente.

He aquí las causas que en el monte de las relaciones germano-anglosajonas haya ahora poco orégano. No satisface en Bonn ni el proyecto de tratado de no diseminación nuclear —un compromiso ruso-americano para mantener el «statu quo», o como ha dicho Kiesinger, «una complicidad»— ni la actitud intransigente de Inglaterra y Norteamérica sobre la compensación en divisas a pagar por la República Federal. Se trata, además, de insatisfacciones fundamentales, ahondadas con fuerza en el subsuelo político, que exigen un tratamiento curativo enérgico.

Enkalon

CALIDAD HOMOLOGADA

Una lencería joven para mujeres de hoy

Lea «BALEARES»



PROGRAMA  
TVE



presentado por

SOBREMESA

1,30: Carta de ajuste: Burlesco, de Richard Strauss; 1,45: Presentación y avances; 1,50: Puntos del globo. Hoy: I.—«Paisajes birmanos». II.—«La Graciosa es una isla»; 2,15: Panorama de actualidad; 3,00: Telediario; 3,20: España al día; 3,30: Novela. «La segunda carta» (Capítulo V). Sinopsis: Asunción contempla desde la ventana de su escuela a los niños que juegan en el recreo. Margarita, una antigua alumna viene a saludarla para decirle que se va a casar enseguida. Asunción se alegra de la suerte de su alumna y le dice confidencialmente que también ella desearía casarse. La alumna piensa que Pablo es el novio de Asunción. Cuando Margarita se marcha, Asunción recibe una carta y la abre ilusionada; 3,50: Noticias y otros; 4,30: Embrujada. H.—«El falso tío Albert». Un ratero suplanta al tío Albert que es esperado en casa de Samantha. Desaparece con un compañero de latrocinio llevándose muebles y objetos. Pero luego se arrepiente en vista del buen trato que ha recibido y Samantha utiliza uno de sus trucos para que el otro ladrón devuelva lo robado; 5,00: Cierre.

TARDE

6,45: Carta de ajuste: Sonatas clásicas, por Arturo Benedetti; 7,00: Telefilme seriado; 7,25: Avance de Telediario; 7,30: La pesca; 7,40: Los libros; 7,50: Francés 8,15: Momento, por Fernando Bóhll; 8,20: Dibujos animados. Hoy: Filopat et Patafil.

NOCHE

8,30: Misterios al descubierto; 9,00: Un tema para debate; 9,29: Avances; 9,30: Telediario; 9,45: La familia Colón. Presenta: «Hoy 27 de Diciembre: Aquel hombre llamado Redondela». Sinopsis: Redondela, además de ser una pequeña y hermosa ciudad galaica, es también el apodo de un hombre. «Redondela», llamado así por sus intimos, regresa a su ciudad de origen, después de quince años de permanencia en Buenos Aires. Allí aforaba a sus suyos. Aquí, todo lo encuentra pequeño, pobre, mezquino. Indeciso sobre su comportamiento futuro, se enfrenta dramáticamente con su familia. La intervención de la familia Colón soluciona el problema de ese pobre hombre, cuya angustia reside en saber donde están sus humanas; 10,15: Tele-Ritmo. Un programa musical dirigido y realizado por José María Quero; 10,45: El agente de C.I.P.O.L. Hoy: «El asunto del proyecto Strigas». A Napoleón Solo y a Illya Kuryak le es encomendada la misión de impedir la acción de Strigas, que forma parte de una Delegación extranjera, individuo que se ha hecho sospechoso pese a sus declaraciones pacifistas; 11,45: Telediario; 12,00: El alma se serena. Hoy: «Los trenes nocturnos» de Luis López Anglada; 0,05: El programa de mañana. Meditación. Cierre.

Distribuidor para Baleares

Casa Radio TV.  
TELEFUNKEN

Pl. Mayor 5 - Patafilas 23

## dietaario

### RELIGIOSAS

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Primer Sábado, consagrado al Inmaculado Corazón de María.  
San Casimiro, cfr.

Cuarenta Horas

—Continúan en las MM. Capuchinas, al Sgo. Corazón de Jesús. Exposición del Smo. A las 3 de la tarde. A las 7. Rosario, ejercicio en honor del Sgo. Corazón, Bendición y reserva de S. D. M.

AIRE ACONDICIONADO  
**GIBSON**  
Prestigio Internacional  
FRIO INDUSTRIAL S.A.

Otros actos religiosos

En Montesión empiezan solemnes cultos en honor de San Francisco Javier, Patrón de la O.P. de la Propagación de la Fé.

—En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia «San Francisco de Asís».

—En S. Jerónimo, Primer Sábado a Ntra. Sra. de Fátima. A las 7,30. Misa en honor de Ntra. Señora. Por la tarde a las 7,15 Sto. Rosario con lecturas bíblicas, y predicación de los Misterios y Salve cantada.

—En la Misión, por la tarde a las 7,15 Sto. Rosario, a las 7,30 Misa (valedera para el domingo), y Novena Comunitaria a la Virgen de la Medalla Milagrosa.

Novena: A las 6 de la tarde Misa vespertina. A las 7. Sto. Rosario y ejercicio de la Novena con sermón.

Visita etc.

A la Virgen de los Dolores, en los SS. CC.

CONVENTO DE REPARADORAS C/ ROSA II CONGRESACION DEL MAGISTERIO

El próximo domingo día 5, tendrá lugar una reunión a las 5 de la tarde, que presidirá el R. P. José Antonio Roig S. I. Se suplica la puntual asistencia. Los ejercicios espirituales, darán comienzo el día 19 a las 5 de la tarde, por el R. P. Rector de Montesión.

### FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)

Alemán, Concepción, 128. Tel. 214996; Antich, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Tel. 231230; Artigues, Rubí, 11. Tel. 213821; Buñola, Call, 12. Tel. 212555; Coll, Monjas, 2. Tel. 212555; Porteza, Miguel Santandreu, 79. Tel. 215811; González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Teléfono 231021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 251860; (o) Mascaró, General Godea, 13 (junto Pl. Cort). Tel. 212663; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. Tel. 213496; Planas, San Nicolás, 30. Tel. 223493; Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá). Tel. 232311; Vidal, Tte. C. Franco, 15 (Azcargor-R. Católicos). Tel. 215362; (o) Vda. Trián, San Miguel, 159. Teléfono 212331.

Abierta de 10 noche a 9

mañana

Miro, Colón, 18. Tel. 211368.

Abiertas hasta las 12 de

la noche

Gimbernat, Pl. San Antonio.

47; Antich Gil, Calvo Sotelo, 306 (Terreno).

(o) Tienen servicio de oxígeno

### SEGURO OBLIGATORIO

#### DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario nocturno, de 9 noche a 9 mañana

Domingos y festivos, de mañana a 9 noche.

Teléfonos: 230946, 230947

y en Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta)

### SERVICIO MEDICO DE

#### URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos

Servicio permanente:

Via Roma, 29 Tel. 211229

Bomberos: 25-12-34

Policia: 21-12-21

Ambulancias: 22-21-79 y 25-14-47

### EL TIEMPO

#### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo algo nublado. Vientos moderados del primer cuadrante. Mar rizada con marejadilla.

#### OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 19,8 grados a las 14,30 h. de ayer.

Temperatura mínima: 10,4 grados a las 6 horas de ayer.

Humedad relativa: 75 por 100

Insolación: 8 h. 20 m.

### CUPON DEL CIEGO

137

## ayer Ciudad EN LA

### EMPEZO LA FERIA DE RAMOS

La Rambla aparecía ayer ya llena de tenderetes para la venta de juguetes, bisutería y golosinas. De hecho ha empezado la Feria de Ramos; esta feria nuestra que ha desaparecido como tal feria, restando estos tenderetes y atracciones para gozo y diversión de nuestros hijos. La inauguración oficial tardará aún días en celebrarse, y cuando llegue el día señalado más de un padre habrá gastado sus buenos duros para que sus pequeños se diviertan. Y es que las inauguraciones oficiales rara vez coinciden con las iniciaciones de hecho.

De lo que debería ser Feria del Domingo de Ramos poca cosa queda. Me sospecho que la Feria de Ramos, consistía en tiempo pasado en un día de mercado especial para venta del oordero pascual. Sigue habiendo mercado, pero lo que creció alrededor de este mercado ha quedado como base de lo que hoy denominamos Feria.

Anualmente el Ayuntamiento organizaba una Feria de Muestras de Artesanía y Turismo. Ahora parece que la organización va a recaer en un Patronato. Las fechas de la celebración de esta Feria suelen ser veraniegas, sin un arraigo popular. Quizá sería conveniente unir la popularidad de la Feria de Ramos con la Feria de Muestras y con ello se ganaría en la popularidad de esta última.

\*\*\*

Ayer en el activo Club Universitario —digo activo por la gran cantidad de actos, excursiones, proyección de películas, conferencias y coloquios, que organiza— se celebró un coloquio sobre «Los problemas del teatro no profesional», que convocó un buen número de asistentes y se estudió el problema a través de sus múltiples facetas. Junto a este coloquio debería convocarse otro en que los aficionados al teatro pudiesen señalar lo que creen causa de la decadencia del mismo, y no me refiero al teatro no profesional. La competencia del cine es grande y parece que los organizadores o directores de compañías teatrales no se han dado cuenta de que es necesario cuidar todos los detalles, desde el decorado hasta la situación de los actores en la escena, desde la propaganda —generalmente inadecuada— al lanzamiento de actores y actrices que con su popularidad atraigan otra vez al gran público hacia este arte que difícilmente hace algo más que mal vivir.

J. R. C.

### Semana Santa en Colonia Sant Jordi Hoteles LEMAR y CABRERA

Jueves 23/3: Cena y alojamiento.  
Viernes 24/3: Pensión completa.  
Sábado 25/3: Pensión completa.  
Domingo 26/3: Pensión completa.  
Lunes 27/3: Desayuno y almuerzo.

PRECIO: Ptas. 950. —, incluido una jornada de pesca en una magnífica lancha. Niños hasta 6 años: 40 por 100 reducción.

RESERVAS: ULTRAMAR EXPRESS, S. A. Jaime III, 73-77

Telf. 227045. Sr. Peñalver.

O directamente Hotel LEMAR. Telf. 59

Hotel CABRERA. Telf. 24

### TELEVISORES

DESDE

125 pesetas semanales

### FRIGORIFICOS

DESDE

50 pesetas semanales

ENTRADA MINIM.

### COCINAS

### DORMITORIOS

### COMEDORES

### TRANSISTORES

### TOCADISCOS, etc.

Mande este cupón a COMERCIAL ALEX calle Sargento Febrer Adrover, 34 (Son Cotoner) o telefóne al n.º 236734 y recibirá la visita de nuestro agente.

D. ... calle ...

### Llegó un grupo de turistas norteamericanos

#### «SWISSAIR»

aumentó desde



### ayer, sus vuelos semanales con Palma

La niebla volvió a dar que hablar ayer. Tras una noche cerrada como fue la del martes, siguió una mañana también de iguales condiciones climatológicas, y como consecuencia de ello, el tráfico volvió a interrumpirse. Llegando el aparato que procedía de Madrid alrededor de la una de la tarde, y otros aviones de la Península, también, con bastante retraso.

Pero no sólo sobre nuestro cielo se descorrían los telones de gasa, sino que por otros lugares de Europa, el asunto tenía aún peor cara. Por esa razón el aparato que tenía que venir de París, para luego salir con destino a Londres, también se retrasó. Y más tarde, otros aviones procedentes de Alemania o la Península, sufrieron retrasos, aunque más leves, debido a que las cosas no estaban muy bien por allá arriba.

En términos generales el día tuvo algún movimiento, y no dió en ningún momento la sensación de gran calma que se veía en semanas anteriores.

#### AUMENTO

Sobre las tres de la tarde, tal como me había adelantado el señor Dols de Swissair, aterrizó un aparato de esta compañía, procedente de Zurich. Se trata de un nuevo vuelo de Swissair, entre la ciudad suiza y la capital de Mallorca.

Al decir un nuevo vuelo, no es precisamente que este trayecto no se haya hecho antes, sino que durante este año, solamente había un vuelo semanal, y ahora, dicha compañía, eleva a dos sus vuelos con Palma.

En este aparato, al marchar de regreso a Suiza, volvieron los invitados de Swissair, agentes de viajes, que llegaron el sábado, y estuvieron en Mallorca recorriendo una serie de lugares turísticos. Estos señores fueron despedidos por el señor Mehana, delegado de Swissair en Mallorca.

NORTAMERICANOS

Ayer llegó el primer grupo de pasajeros norteamericanos, enviado por la agencia de viajes Maupin Tour. Lo hicieron en un aparato de Iberia, y fueron recibidos por representantes de Iberia y de Atlas Expreso.

Estos grupos, que llegarán en adelante todos los viernes, hacen un largo y fructífero recorrido por Europa, y en especial por España, dedicando algunos días a Mallorca.

Es posible que en fechas posteriores, los grupos no solamente sean más numerosos, sino que también más frecuente la periodicidad de llegada.

#### CHARTER

Ya hacía tiempo que no veía salir un vuelo charter de nuestro aeropuerto con destino a Ibiza. Desde el verano pasado, podría decir. Pues bien, el próximo domingo debe salir un aparato de SPANTAX con destino a la isla vecina, llevando a los jugadores del Atlético Baleares y a un buen número de seguidores.

Ya podré conversar con los organizadores de esta excursión, que son Viajes Venus, para ampliarles detalles, y tenerles informados de las novedades que se vayan presentando.

#### PASAJEROS

De Frankfurt, vía Barcelona, llegaron los señores Kollek y Pyrik, directores de Basf Ludwigshafen, uno de los centros industriales más importantes de Europa; y fueron recibidos por el señor Vera de Iberia.

Hacia Suiza, marcharon dos pasajeros con pasaporte diplomático: la señorita Margarita Trias y el señor Arbols Desvallés.

Procedente de Barcelona, para volverse a quedar entre nosotros —quiero decir en la isla y en el aeropuerto— ha venido don Antonio Mulet.

En la mañana viajó hacia Madrid, y retornó en horas de la noche, don Poncio Jaume de Iberia.

De Barcelona llegó el periodista mallorquín, don Octavio Aguilera.

De Madrid llegaron don Luis García, Presidente del consejo de Administración del hotel San Carlos, acompañado de su esposa, quienes fueron recibidos por el señor López Galdeano y señora.

#### VOLVERAN

Hacia Londres marchó el señor Forbes, director-productor británico, que había venido para estudiar el ambiente en el cual rodará una película, posiblemente a partir del próximo mes de mayo.

Poco más tarde, pero con destino a Madrid, desde donde seguramente se dirigirán a la capital inglesa, salieron otros integrantes de este conjunto cinematográfico que se había desplazado hasta nuestra isla.

Durante varios minutos, cuatro señoritas rubias, de más o menos la misma estatura y similar fisonomía, aun cuando sus vestimentas variasen en algo, llamaron la atención de las personas que aguardaban la salida del aparato hacia Madrid. Se trataba de cuatro de las modelos que tomarán parte en la filmación que se anuncia para mayo.

#### DE CASA

Procedente de Bruselas, en un aparato de Sabena había llegado una pasajera extraordinariamente ataviada, pues vestía el traje típico de una región de Holanda, y no iba a ninguna fiesta ni pretendía en absoluto lucir su vestido, sino que simplemente consideró más adecuado viajar con estas galas que en su tierra seguramente no llamarían la atención.

También de Madrid, tras haber estado un tiempo en la Península, ha regresado el Inspector de Policía señor Rodrigo para reincorporarse a sus tareas. Y hoy debe hacerlo el señor Vicens, quien gozó de sus vacaciones en el mes anterior. Ha comenzado, desde el primer día de este mes, el permiso del señor Roselló, Inspector Jefe de la sección de Policía del aeropuerto.

Luego no queda sino decirles, que todos seguimos pendientes de la próxima apertura del nuevo edificio. Ya nos quedan pocos días de espera, menos que los que nos separan de la Semana Santa. Hasta mañana.

COCO MENESES

### TEATRO PRINCIPAL

TARDE A LAS 7  
NOCHE A LAS 10'30

COMPañIA  
ALEJANDRO CASONA

PRESENTA

LAS TRES  
PERFECTAS  
CASADAS

UN EXITO TEATRAL  
SIN PRECEDENTES

SOLO TRES  
DIAS MAS

ADQUIERA HOY MISMO  
SUS LOCALIDADES EN  
TAQUILLA DE 12 A 1 Y  
DESDE LAS 5 TARDE

### «AMERICA»

COMPañIA GENERAL DE CAPITALIZACION S.A.

Plaza de Cánovas, 4 - MADRID

FEBRERO DE 1967

LL. T. M. — G. F. CH. — I. B. N. — CH. B. F.

X. W. D. — I. B. A. — C. N. N. — O. R. Y.

Capitales pagados por amortización hasta la fecha: 37.588.915 pesetas

PLASTICOS  
MANTELERIA - CONFECCION  
VENTAS MAYOR Y DETALL

CASA CODINA  
Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
PALMA

### ¡GRATIS!

El arte de Vender de Puerta en Puerta. Manual muy útil que regalamos a todos los amantes de la buena literatura. Escribir a Cultura del Hogar. Apartado 9.079. BARCELONA

Hoy, 24 Págs.



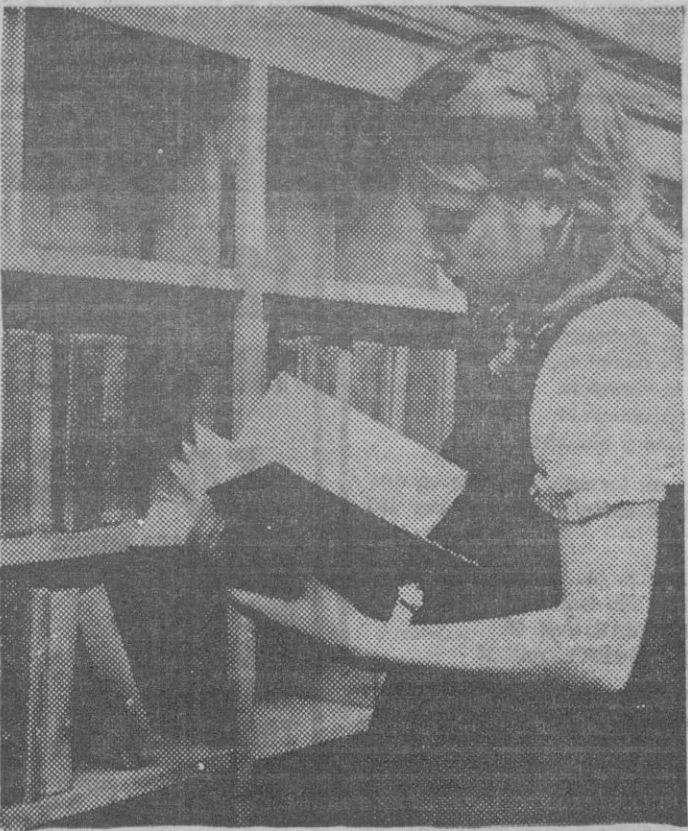


## EL DESPERTAR DE UN LIBRO

Hace ya años que en parodia de «Los tres mosqueteros» he venido a hablar de ellos en esta sección: de Manuel Grimalt, de Alberto Sánchez y de Juan Sotías: los tres, merecedores de tener capitán de Artagnan.

Hoy voy a hablar del primero por la razón poética que luego explicaré.

Manuel Grimalt nació en La Coruña, en plena guerra europea del 14. Pronto se trasladó a Mallorca, en donde inicia sus estudios y más tarde sus colaboraciones literarias en revistas y periódicos. Su paso meteórico ha soliviantado a profesores del Instituto de Segunda Enseñanza, ha descalabrado a quienes se oponían a la esgrima de los tres mosqueteros y ha puesto suspiros en boca de algunas muchachas mallorquinas. Luego marcha a Barcelona para dedicarse a actividades industriales, que le llevan a efectuar continuados viajes al extranjero. Pero no abandona el cultivo de las letras —ya como poeta, novelista, editor o jurado en diversos premios literarios que se conceden en la ciudad condal—.



Trabo amistad con él allá en el 1960, en vísperas navideñas. Acababa de llegar de Australia. Ave de paso, sin inscripción en censo alguno, Manuel era ya por entonces ciudadano del mundo. El último recuerdo amigo me lo envió desde el Japón, en Tokio, con una postal toda en cerezos y una leyenda que decía así:

«Yo bien, aquí entre gehisas». Lo escrito correspondía a su estilo literario.

El libro dormido.

A veces dejamos dormido un libro en el incómodo estante de la librería.

El libro duerme.

Tan sólo se agita y parece que despierta cuando nota en sus tapas el roce amable de nuestra mano amiga.

Así, como en una duermelva, he tenido tantas veces entre mis manos el libro de versos, «Los frutos de la tierra», de mi amigo Manuel Grimalt!

«Abreme —parecía querer decirme el libro— y verás que soy bueno y hermoso».

Pero yo no fío de poemas y mantenía sin abrir el libro.

Por fin ayer, cuando fui a ponerlo otra vez en el estante se me cayó al suelo el libro del poeta, abierto por estos versos:

«Con mi alegría por fuera  
y mis penas hacia adentro,  
voy pasando por el mundo  
con mi carga de recuerdos.  
Fuera, mis amores vivos;  
dentro, mis amores muertos.  
Los unos, por lo que son,  
los otros por lo que fueron».

Sorprendido de la belleza de estos versos se me cayó el libro de las manos, abierta una de las tapas en la trama de esta poesía:

«Cuando has querido ser pájaro  
y volar, te abrí la puerta.  
Con la brisa de mi aliento  
te empué hasta las estrellas.  
Cuando has querido ser árbol,  
mi carne fue como tierra  
donde hincaras tus raíces  
y con mi sangre crecerías.  
Cuando has querido ser fuego,  
mi corazón, leña seca  
se ha vuelto por mantener  
tu llama cuando flaquea.

Apreté el libro fuertemente entre las manos y lo leí de cabo a rabo.

Para repetírmelo, una y otra vez en la memoria, escogí este juego de niños:

«Nos contábamos secretos  
como una niña y un niño.  
Ay, juego de los secretos:  
uno tuyo y otro mío.  
Uno ahora y otro luego,  
gota a gota formé un río  
para echarlo en tu regazo,  
hasta quedarme vacío.  
Tú te quedas con lo tuyo  
—te ríes— y mi camino  
recoge un batir de puertas  
de paraíso perdido.  
Ay, juego de los secretos:  
uno tuyo y otro mío».

De saber a donde poder dirigirla le enviaría ahora mismo a Manuel una postal, toda en flores de almendro y una leyenda que diría así:

«Yo bien, aquí, entre tus versos».

COJUELO

### GOBIERNO CIVIL

## RECTIFICACION DEL CENSO ELECTORAL 1966

### NOTA INFORMATIVA SOBRE LA EXPOSICION AL PUBLICO DE LAS LISTAS ADICIONALES PROVISIONALES

En las listas adicionales de electores 1966, que para efectos de reclamación estarán expuestas al público los días 6, 7 y 8 de marzo en los municipios de menos de 20.000 habitantes y del 6 al 11 del mismo mes en los de más de 20.000, únicamente se comprenden situaciones referentes a los dos conceptos siguientes:

A) Mujeres casadas, y

B) Varones y mujeres calificadas como cabezas de familia en las fichas de electores confeccionadas por los señores Alcaldes.

Consecuentemente, según el artículo 7 de la O. de la Presidencia del Gobierno de 5 de enero, sólo procederá admitir reclamaciones con referencia a los expresados conceptos. Las reclamaciones podrán versar sobre alguno de los extremos siguientes:

a) Altas.— De mujeres casadas y cabezas de familia de ambos sexos que no figuren en el Censo de 1965 ni en las listas adicionales de 1966.

b).— Bajas.— De mujeres casadas y cabezas de familia de ambos sexos que figuren en el Censo de 1965 y no hayan sido relacionados en la sección correspondiente de las listas adicionales. Igualmente procederán las reclamaciones contra la inclusión como Alta en las listas adicionales de personas que no deban figurar en la misma o como Baja sin haberla causado o.

c) Modificaciones.— Sobre cualquier error observado en el Censo de 1965 o en las listas adicionales, referentes a datos personales de los inscritos, así como también con relación a los cambios de situaciones de los mismos (casada a viuda, soltera a casada, etc.).

Es de interés nacional que figuren en el Censo o en las listas adicionales, —con derecho a voto—, todas las mujeres casadas y personas de ambos sexos conceptuadas como cabezas de familia (excepto las expresamente excluidas por el artº 4 de la Orden de la Presidencia del Gobierno de 5 de enero de 1967).

Las reclamaciones deberán presentarse en el municipio donde residan los interesados, ante la Junta municipal del Censo, acompañadas de los justificantes pertinentes.

### DELEGACION SINDICAL DE INCA

DE UTILIDAD PARA LOS GRUPOS DE CALZADO Y ARTICULOS DE PIEL

Se notifica a los industriales de calzado y artículos de piel que les interese exportar al extranjero pasen por la Delegación Sindical Comarcal (C. Aferez Esquivias) para ser informados de los países y firmas extranjeras, así como de los artículos concretos que han sido solicitados a la industria española.

## EL BAR «MONTECARLO» ABRIÓ AYER SUS PUERTAS AL PUBLICO

Ayer abrió sus puertas el bar Montecarlo, situado en la calle Calvo Sotelo, 102, después de casi dos años de inactividad. Esta nueva etapa de dicho establecimiento, se debe a la sociedad formada por los señores José Carriedo y Enrique Fernández, que tras una dilatada estancia en la Argentina, han regresado a su tierra natal para continuar aquí con el negocio que llevaban en el mismo centro de Buenos Aires.

El «Montecarlo», que cuenta con tres plantas, puede ofrecer a su clientela, salón de té, snack bar, y terraza, amplia y perfectamente aireada. Estas tres secciones están completamente separadas e instaladas con toda la comodidad necesaria.

Otro de los atractivos de este establecimiento lo constituyen las especialidades de la casa, que

no solamente se queda en callos a la madrileña o en empanadas gallegas, sino que avanza hasta el café preparado a la italiana o hacia platos de la surtida cocina hispanoamericana.

Por todas estas razones, el futuro de este bar, inaugurado en la tarde de ayer, parece presentarse muy interesante.

### BANDO

JUAN ROSSELLO, JUEZ MUNICIPAL DECANO Y COMITAT PRESIDENTE DE LA JUNTA MUNICIPAL DEL CENSO ELECTORAL DE ESTA CIUDAD.

HACE SABER:

Que en cumplimiento de lo dispuesto en la Orden de la Presidencia del Gobierno de fecha 5 de enero de 1967, para la Rectificación del Censo Electoral de cabezas de familia y mujeres casadas, las listas provisionales de electores quedarán expuestas al público en el zaguán de este Excmo. Ayuntamiento, desde el día 6 al 11 de marzo, desde las 8 a las 21 horas, durante cuyo plazo se admitirán por la Junta Municipal del Censo Electoral las reclamaciones sobre inclusiones, exclusiones y rectificaciones de errores, que deberán hacerse por escrito acompañando las pruebas que acrediten el derecho.

La residencia se justificará con certificación referida al Padrón o Empadronamiento Municipal de Habitantes, la edad y el fallecimiento, con certificado del Registro Civil. Los errores mediante comparecencia por escrito ante el Presidente de la Junta avalada por dos vecinos cabezas de familia, residentes en el término.

Palma de Mallorca, 2 de marzo de 1967. — El Presidente de la Junta Juan Rossello.

### fidecaya

Cédula de ahorro progresivo

Resultados de los sorteos del 28 de Febrero de 1967, celebrado ante D. German Adánex Horcajuelo, Notario de Madrid

AMORTIZACIONES TOTALES

1er. sorteo núm. 2.400

2º sorteo núm. 2.782

AMORTIZACIONES PARCIALES

1.º núm. 7.336 6.º núm. 8.606

2.º núm. 7.452 7.º núm. 3.396

3.º núm. 1.984 8.º núm. 5.284

4.º núm. 778 9.º núm. 3.454

5.º núm. 5.390 10.º núm. 6.207

Pida información a:

FIDECAJA S.A.E.

Calle Alcalá 79 MADRID

Agencias en todas las capitales y poblaciones importantes de España

## EN UN COMMER - SANTANA



«ES MAS FACIL»

(Más de 100 operaciones diarias de carga y descarga, cómodamente y sin fatigas.)

• EL MAS COMODO del mercado. Fácil acceso del conductor y de la carga. Gran elevación interior (1,753 y 2,07 m.) Facilidad de conducción y visibilidad total.

• EL MAS UTIL Y COMPLETO del mercado. Adaptable a todos los negocios y a cualquier necesidad. Gran superficie plana para Publicidad (14,5 m.²)

• el MAS CAPAZ por sus 2 Toneladas de carga  
• el MAS POTENTE por su motor Diesel de 63 C.V.  
• el MAS RENTABLE por su relación precio-carga  
• el MAS ECONOMICO por su precio, 234.850 Ptas.

Y además, COMMER SANTANA, es el vehículo con mayor capacidad de carga que puede operar en la zona azul.

FABRICADO CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA.

METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

Concesionario para Baleares: MIGUEL NADAL COMAS

Avda. A. Roselló, 53-63 - P. DE MALLORCA





# LAS EXPOSICIONES

Por GAFIM

## EL RAMON LLULL DE HORACIO EGUIA



COLECTIVA, EN «EL

RINCON DEL ARTISTA»

Calvo Carrión, Gallardo, Garfella, Soler-Jové, Zúñiga y Gallardo exponen una pequeña pero suficiente muestra de su obra respectiva.

El primero de los citados ha vuelto a los niños, a las escenas sevillano-murillescas que tanta fama y prestigio le dieron en sus primeras exposiciones efectuadas en Palma. ¿Habrá que aclarar que la factura de estas deliciosas escenas infantiles nada tiene que ver con el gran pintor barroco? La factura no, desde luego. Pero sí el espíritu, la ternura, la estupenda plasticidad con que Calvo Carrión, que «también» es andaluz, las ha visto y sentido en versión de nuestros días. Los pavoros resultan vivaces y muy entrañables.

Gallardo dibuja unas apocalipsis y unos juicios finales, que serán finales, pero no definitivos.

Garfella tiene algunos paisajes, algunas escenas pintadas en Ibiza con acierto y personalidad.

Soler-Jové se nos presenta como el dibujante ágil e incisivo de siempre al que, sin embargo, se le resiste el color.

Zúñiga es un ingenio que practica el ingenio con acierto, pero sus obras carecen de originalidad. Sus hombrecitos, muercitas, sus arbolitos y sus paisajitos nos «esquenan».

Hav un paisaje urbano de Ariza en el que se ve un trabajo y una búsqueda de masas, planos, volúmenes y calidades...

GAFIM

CIRCULO MALLORQUIN

## Ciclo de Conferencias sobre Economía y Comercio Exterior

Esta tarde en los Salones del Círculo Mallorquín, y a las 7,15, continuando el Ciclo de Conferencias sobre Economía y Comercio Exterior organizado por la Delegación Regional del Ministerio de Comercio en Baleares. El Círculo Mallorquín y La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca, pronunciará su Conferencia el Excmo. Sr. don Fabián Estapé, Catedrático de Política Económica de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Barcelona, que disertará sobre el tema: «Política Económica de España antes y después del Plan de Desarrollo».

El Sr. Estapé pertenece al grupo de los Economistas humanistas. Hombre de vasta cultura ha ejercido su maestría en las Universidades de Zaragoza y Barcelona, en la que ocupó el Decanato de la Facultad de Ciencias Económicas hasta el año 1965. Su personalidad es de sobra conocida por su colaboración en «La Vanguardia Española» y revistas especializadas como «Moneda y Crédito», «Revista de Economía», «Información Comercial Española» y «Economía Financiera Española» en la que dirige la sección «Textos Olvidados».

Su Conferencia ha despertado el mayor interés y se espera sea de las más concurridas de las del Ciclo.

## Cursillos de Cristiandad

Hoy, a las cinco de la tarde, tendrá lugar, en el local del Seminario, la Ultreya para mujeres.

# Diganos ud. algo

D. VICENTE MARZAL

«Los grandes avances de la técnica-radiológica se han conseguido en los últimos cinco años»

Esta tarde, a las siete, en el salón de proyecciones del Hotel de Mar, el Centro de Oncología de Baleares, en colaboración con General Eléctrica Española ofrecerá una interesantísima sesión de «Demostraciones Radiológicas» en las más avanzadas técnicas, a través de una serie de filmes.

Para mayor información de este importantísimo acontecimiento hemos preguntado a don Vicente Marzal, uno de los más destacados técnicos en electro-medicina de España:

—¿Quiere decirnos qué diferencias o avances se han conseguido en materia de técnica-radiológica en los últimos años?

—No tengo inconveniente en hablarle en términos técnicos, mecánicos, apartándome de lo puramente médico, ya que esto último no me compete... Precisamente ha sido en los últimos cinco o seis años cuando se ha conseguido el notable avance en la técnica-radiológica en sus dos vertientes: La técnica-mecánica exclusivamente, con los clinoscopios y soportes estativos especiales, y la parte electrónica, en la que hay que destacar la intensificación de imagen, circuitos cerrados de Televisión y dispositivos accesorios especiales, como por ejemplo el videotape, un excelente procedimiento de registro y archivo.

—¿En qué consiste ese intensificador de imágenes y cuáles son sus ventajas?

—Es uno de los elementos más importantes que hay que destacar por la extraordinaria ventaja que aporta a la práctica y consiste, en esencia, en un dispositivo de aceleración y concentración de electrones tomados de los producidos por la fluorescencia de una pantalla primaria. Sus ventajas son notabilísimas en orden a una mayor información a los ojos del radiólogo o especialista, y, lo más importante, la protección Anti-X que permite explorar en régimen continuado y a un nivel de radiación despreciable... No menos digno de destacar es el factor psicológico sobre el enfermo al ser explorado en el gabinete radiológico a plena luz, ya que el procedimiento lo permite.

—¿Hasta qué punto tiene interés la Televisión aplicada a la técnica-radiológica?

—Permite complementar si cabe la protección Anti-X, ya que libera al radiólogo de la proximidad de la fuente de radiación. Se puede controlar con este dispositivo el contraste y brillo de la imagen, permitiendo acomodar ésta a las necesidades del operador, y permite también la posibilidad de exploración simultánea de varios profesionales... Bueno, en el sentido docente la ventaja es ciertamente enorme.



—¿Dónde han sido realizadas las películas que exhibirán mañana (hoy)?

—Las de presentación de equipos especiales han sido filmadas en París, por la Compañía General de Radiología; las de tipo médico, son películas tomadas en hospitales y clínicas particulares sin ninguna preparación especial.

—¿Totalmente al natural...?

—Exacto.

—¿Qué país es el que mayores frutos ha dado en esas nuevas técnicas?

—Creo ver una paridad entre Europa y América en cuanto a primacía, pero en mi opinión Francia está a la cabeza.

—¿Qué ha hecho España?

—España cuenta con un magnífico programa de puesta al día en cuanto a producción, ya que la fabricación nacional está realizando un enorme esfuerzo para nivelarse.

—¿Por qué han elegido Palma para esta exhibición tan importante?

—Agradezco su pregunta, porque ello me da lugar a decir que hemos elegido Palma con preferencia a otras capitales porque tenemos constancia de que aquí la radiología se realiza a nivel europeo... También me complace decir que esta exhibición ha sido posible por la invitación amable que nos hizo el director del Centro de Oncología de Baleares, el doctor don José Caubet.

—El interés de la proyección ¿se centra en la clase médica?

—Es para los médicos, naturalmente, sin despreciar la oportunidad de reunir a los doctores en grato coloquio, acompañados de sus distinguidas esposas.

Ellas, a ver, oír y...

CALDENTY

ERNST SUMMERER, EN

GALERIAS COSTA

He aquí a un auténtico acuarelista. Ernst Summerer no sólo practica una tendencia tradicional sino que el procedimiento empleado para plasmar no puede ser más clásico. No hay trucos, no hay subterfugios, no se trata de dibujos coloreados ni de agua en vez de óleo. Se trata de acuarela pura raza practicada por un acuarelista de raza, que sabe dibujar admirablemente y que tiene una fina sensibilidad para captar lo más característico del paisaje.

El clasicismo de Summerer no impide que sus obras tengan un aire muy de hoy y que su realismo ahogue o sumerja el agradable decorativismo con que están concebidas y ejecutadas.

ZOLTAN I. POHARNOK, EN

CIRCULO DE BELLAS ARTES

Poharnok, pintor norteamericano de origen húngaro es un pintor que fundamenta su arte en su excelente preparación como dibujante. De aquí la notable profun-

didad de su pintura. Lo que a primera vista puede parecer banal a un espíritu superficial, a un espectador no preparado, cobra hondura a poco que se detenga uno a considerar los valiosos elementos con los que está constituida esta pintura.

En algunas telas Poharnok se complace en «desdibujar» los valores para conseguir muy logrados y personales efectos de síntesis. En otras, la pormenorización, el inventario perfectamente anecdótico del paisaje no excluye el equilibrio, el armónico golpe de vista que ha de definirlo necesariamente.

Algunos de sus paisajes, me refiero a los urbanos de la «banlieue», recuerdan la dulce melancolía utrillesca, este gusto, tan poético, por la sencillez y simplicidad de este «naif» que en el fondo fue el hijo de Suzanne Valadon. Hay unas notas de grupos humanos que denotan al dibujante que capta el carácter con la rápida visión de síntesis que sólo poseen los que conocen la «anatomía ósea» de la naturaleza, el esqueleto, es decir, el «alma» de las cosas.

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

3 MARZO DE 1867

En el «Diario de Palma» leemos:

Respecto a lo que decíamos ayer de un pescador que se había servido en la ría de Arosa de un golfin o tofina, para hacer andar una pequeña lancha, informados con más detalles, diremos que el día 13 en presencia de las autoridades y de un numeroso público hizo el hábil marino que el golfin, enlazado de un modo particular a un aparato fijo en la proa de la lancha, la remolcó por el puerto por espacio de diez y siete minutos, recorriendo una distancia de milla y media. Las autoridades y demás personas que han visto este verdadero prodigio han quedado admiradas.

Gobierno Militar. Orden de la plaza del 26 de febrero de 1867. En el día de mañana y bajo la presidencia del señor Coronel del Regimiento de Infantería de Galicia núm. 19 don Fernando Quiñones, se celebrará consejo de guerra ordinario para ver y fallar la causa instruida en ampliación de los sucesos que tuvieron lugar en el presidio de esta plaza el día 6 de noviembre último, a cuyo acto asistirán como vocales tres capitanes del referido regimiento, dos del Batallón de Cazadores de Mérida, uno y un suplente del Batallón Provincial de Mallorca núm. 25 en traje de gala.

A pesar de lo dispuesto en el Bando publicado por el domingo próximo pasado por el señor Alcalde, con objeto de evitar todo abuso en estos días de Carnaval, ayer desde una ventana se echaba a ciertos jóvenes tal abundancia de agua que varias personas que en aquel entonces pasaban se vieron precisadas a permanecer paradas por espacio de bastante tiempo, so pena de tomar un baño que no les hubiera sido muy favorable. Por lo mismo excitamos el celo de la guardia municipal para que esté más vigilante y no permita se infrinjan las disposiciones.

Elogiamos como se merece la resolución adoptada por el Ateneo Balear con respecto a dar un premio extraordinario a cada una de las composiciones literarias que este año se presenten a los Juegos Florales de Barcelona. En verdad era de esperar se diese este paso, por una sociedad que tantas pruebas tiene dadas de su amor a las ciencias y las letras y que en el día tanto se afana en dar incentivos a la juventud estudiosa.

No podemos menos de congratularnos por haber determinado el Ayuntamiento que cierto número de faroles de gas queden encendidos toda la noche, pues nosotros muchísimas veces habíamos consignado la necesidad de que esta medida se realizara en bien del público.

ESEA

## APARTAMENTOS DE LUJO en MAGALLUF

SUPERFICIE DE 66 a 96 m<sup>2</sup>

COMPLETAMENTE AMUEBLADOS POR H. MUEBLES

PRECIO TOTAL:

260.000 PTS. MAS BANCO

LLAVE EN MANO POR 50.000 PTS. RESTO, 3 AÑOS FACILIDADES

RENTABILIDAD SUPERIOR AL 12% Y REVALORIZACION SEGURA

VEALOS EN MAGALLUF (PALMA DE MALLORCA)

O SOLICITE INFORMACION A "APARTAMENTOS MAGALLUF" EN:

● MADRID, CARRETAS, 14.-5.-A  
TELS. 222 07 54 - 222 05 29

● PALMA DE MALLORCA, JAIME III-144-1.<sup>o</sup>  
TEL 15803

## UN FILM MAQUIAVELICO!!

«SOLO MURIENDO VICTIMAS DEL ASESINO PODIAN DEMOSTRAR QUE ELLOS NO ERAN EL CRIMINAL...»

EL FILM DE MAYOR EXITO EN FRANCIA (Titulo original: Compartiment Tuers)



LOS RILES DEL CRIMEN

POUR ORDRER D'ARRIVÉE EN LA SÉRIE ALLEGET CATHERINE ALLEGET JACQUES PERRIN SIMONE SIGNORET MICHEL PICCOLI PASCALE ROBERTS YVES MONTAND CLAUDE MANN PIERRE MONDY J. L. TRINTIGNANT CHARLES DENNER



EXCURSIONISMO

SA FITA DEL RAM 833 m.

Dentro de las excursiones verdaderamente interesantes, tenemos que incluir SA FITA DEL RAM, cuyo macizo cruzan un sinnúmero de caminos y sendas. Cualquiera ruta que se elija tiene un especial atractivo, bien sea por la frondosidad de sus bosques de encinas, bien sea por la variedad del paisaje que se tiene ocasión de admirar.

Le invitamos amigo lector a visitar este monte de acceso muy fácil y de escasas complicaciones, en la seguridad de que le encantará la excursión que le proponemos.

**ITINERARIO:** Son Ferrá (Esporlas), Coll des Asses, Puig de Sa Fita del Ram, Ermita de Maristella, Monumento al Corazón de Jesús, Son Ferrá.

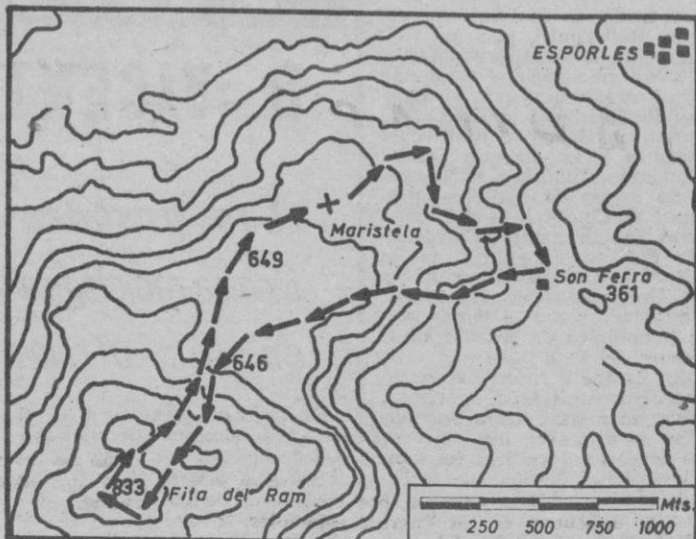
|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Horario aproximado:   |       |
| Son Ferrá a Portallón | 20 m. |
| Bosque                | 15 m. |
| Coll des Asses        | 15 m. |
| Albige                | 15 m. |
| Puig de Sa Fita       | 40 m. |
| del Ram               | 40 m. |
| Ermita Maristella     | 40 m. |
| Son Ferrá             | 15 m. |

La gran terraza de Son Ferrá, nuestro punto de partida, es ya de por sí un fabuloso mirador. Todo el encanto del valle de Esporlas puede captarse desde este maravilloso otero que brinda también una extensa y bellísima visión panorámica, gracias al realmente excepcional y privilegiado emplazamiento de esta finca.

Teniendo a nuestro frente la fachada principal de la casa, iniciaremos la marcha por un camino que nos queda a la derecha y que en dirección noroeste, cruza de subida dos portallones, para con una pequeña curva hacia la izquierda ir a parar a la parte trasera de la casa. Aquí el camino se bifurca. Nosotros seguiremos por el de la izquierda que, en dirección oeste se adentra por sobre un ancho bancale en una zona de olivos. A poco se llega a un repecho del terreno que se sube por su costado derecho y por un sendero que, tras cruzar un portallón, discurre por un gran rellano poblado también de olivos. En la misma dirección que hemos mantenido hasta aquí, se llega a la vista de una casita de campo, en donde el sendero tiene una desviación a la derecha, que seguiremos para alcanzar el bosque al cual entramos por un derruido portallón. Este se puede identificar, por encontrar a la derecha un círculo de carbonera y a la izquierda dos barracas de carbonero, una de ellas casi deshecha. El camino en completo abandono sube en busca de una vagnada que nos queda a la izquierda, y que remonta en pequeños zigzags hasta alcanzar el «Coll des Asses», un pequeño collado que nos introduce en la maravillosa fronda de encinas y madroños que superpoblan este sector del monte.

Un sendero muy marcado, continuación del que nos ha conducido hasta aquí, será el que seguiremos. Se prescindirá de una desviación que casi enseguida se verá a nuestra derecha. Más tarde encontraremos otra desviación a la izquierda de la que también haremos caso omiso. A poco, el camino tras cruzar un portallón sito en una pared que nos quedará a la izquierda nos conducirá hasta un albige. En primer término se verá una balsa que suponemos será para abreviar el ganado que pasta por estas alturas y sobre su bóveda una abertura que permite sacar agua potable.

El camino sigue en la misma dirección que hemos conservado hasta ahora, para doblar muy poco después hacia la izquierda y remontar una pequeña vagnada muy poblada de madroños, que fine en un pequeño collado que da entrada en un hondonada. Se cruza ésta, se salva una pared y seguidamente se tropieza con un gran peñasco por cuyo pie discurre nuestro senderito. Aquí nos desviaremos hacia la izquierda y sin camino, para ir a buscar un espelón. En su extremo se nos ofrece un magnífico mirador natural, desde el cual se nos brinda, en un día claro, la ocasión de ver la isla de Ibiza. De regreso al peñasco que hemos mencionado y continuando por el sendero que hemos abandonado para desviarnos hacia el espelón, se llegará a un círculo de carbonera. Desde éste y en dirección suroeste se localizará una pared, se salvará por su extremo pegado al roquedal. En dirección sur y por su costado oeste se bordeará este roquedal, hasta alcanzar la primera brecha para subir a la cima donde se



hallará el vértice geodésico que señala la altura máxima de «Sa Fita». Muy cerca de ésta a unos veinte metros al sur y por la ladera que hemos subido se halla la cueva «dets Ermetsets», cuya visita recomendamos se haga con un conocedor de la misma.

Como nuestro próximo objetivo es la Ermita de Maristella que nos queda hacia el norte y que hemos podido ver desde el espelón que hemos visitado y que contemplamos desde aquí, es muy importante para llegar a ella, tomar algunas referencias antes de sumergirnos en la túpida fronda del bosque que nos privará de la necesaria visibilidad a distancia.

Desde donde nos hallamos y perpendicular al emplazamiento de la Ermita, veremos una pared la cual va a ser nuestra guía, pues la seguiremos por sus lados derecho e izquierdo.

El descenso lo efectuaremos por el mismo camino que hemos utilizado para subir. Al llegar cerca del lugar donde está el albige, en lugar de dirigirse hacia él, doblaremos hacia la izquierda, hasta acercarnos a la pared que hemos visto desde Sa Fita. La seguiremos en dirección norte por su costado derecho rodeando también por este lado un macizo rocoso que interrumpe en un corto trecho la pared. Después pasaremos a su lado izquierdo por donde discurre un

SERVICIO CARTOGRAFICO DE BALEARES

Equidistancia curvas nivel 50 metros

senderito muy marcado que nos conducirá a un puesto de cazador, cerca del cual coinciden tres paredes. Pasaremos a la derecha de la que nos queda a este lado y por un sendero también muy marcado que poco después se convierte en camino llegaremos a la Ermita.

La última etapa de la excursión la realizaremos por la carretera sin terminar y que esperamos que algún día una este bellísimo lugar con Esporlas. Carretera abajo y en un recodo de la misma, se ve un senderito que conduce al Monumento al Corazón de Jesús y al espléndido mirador sito al pie del mismo. Vale la pena.

De regreso a la carretera y siguiendo nuestro camino por ella, llegaremos a un punto en que se convierte en camino de herradura que nos conducirá a nuestro punto de partida, Son Ferrá.

Y... hasta el próximo viernes, si Dios quiere.

B. PALOS

CASAS de calafat



«REAL MADRID» - «INTER»

—«Això és s'ungüent «atalià» que t'havies de posar perquè et sortissin els cabells?»  
—«Ja me n'he posat dues vegades!»  
—«Ido t'ha sortit un bonu imponent!»

(—«Esto es el ungüento «ataliano» que tenías que ponerte para que te saliesen los cabellos?»  
—«Ya me he puesto dos veces del ungüento.»  
—«¡Pues te ha salido un buen chichón!»)

Hoy, 24 Págs.

SECCION FEMENINA

VI CURSO DE SOCORRISMO

Ha quedado abierta la matrícula para clases de Socorrismo que D.m. empezarán el día 1º del próximo mes de abril. Esta matrícula podrá hacerse diariamente en la Delegación Local de Sección Femenina, Calle San Felio nº 12-2º de 10 a 13 horas. El precio de la misma es de 100'00 ptas. en las cuales está comprendido el Diploma, emblema y gastos de matrícula, para las clases prácticas.

La duración del citado Curso, será de un mes. Las cumplidoras de Servicio Social que deseen asistir al curso, podrán realizar la prestación del Servicio durante el mes que duren las clases de Socorrismo. Las que no tengan solicitado el citado Servicio, podrán también asistir a las clases como matrícula libre.

Para informes pueden pasar por la Delegación Local de Sección Femenina, en las señas y horas que arriba se indican.

SOCIEDAD

Petición de mano

Por don Guillermo Malberti e hija doña Antonia, y para su hijo y hermano Guillermo, ha sido pedida a don Rómulo Planas y esposa doña María Gual de Togo-res, la mano de su hija Carmen. La boda se celebrará la próxima primavera.

Por don José Benítez Meca y esposa doña María Luisa Gallardo Muñoz, y para su hijo Miguel, ha sido pedida a don Bartolomé Coll March y esposa doña Margarita Alorda Beltrán, de Inca, la mano de su hija Antonia. La boda se celebrará próximamente.

CASA DE MENORCA

NUEVA JUNTA DIRECTIVA

La Junta Directiva de la Casa de Menorca ha quedado constituida así:

Presidente: Don José Vives Mament.

Vice-Presidente: Don José Cat-chot Cardona.

Secretario: Don José Carreras Galante.

Vice-Secretario: Don Juan Or-fila Camacho.

Tesorero-Contador: Don Amado Valeriano Thomás.

Vocal de Cultura: Don Blas Llo-pis Faner.

Vocal Prensa y Propaganda: Don José Mascará Pasarius.

Vocal Biblioteca: Don Bartolo-mé Pons Sintes.

Vocales: Don Miguel Triay Vi-dal, don Pedro Valeriano Gomila, don Joaquín de Pablos Martín, don Pedro Fábregas Prats, don José López Murillo, don Juan Sa-lord Barceló, don Juan Gorrias Píris y don Miguel Rebaje Pons.

Lea «BALEARES»

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

A LOS PENSIONISTAS DE VEJEZ, INVALIDEZ Y VIUDEDAD DE LA RAMA AGRICOLA RESIDENTES EN PALMA

Debiendo proceder a la entrega de los talonarios complementarios a efectos de percepción del aumento de dichas pensiones, a partir del 1º de enero del corriente año, se comunica:

1.— Se les entregará dicho talonario en las Oficinas de la Delegación Provincial. Plaza Weyler 7, y deberán acudir provistos del talonario que obra en su poder y del Documento Nacional de Identidad.

2.— Dicha entrega se efectuará a partir del próximo martes, día 7, de la siguiente forma:

Día 7. — Hasta el número 43.000  
Día 8. — Del 43.001 al 50.000.  
Día 9. — Del 50.001 al 126.500.  
Día 10. — A partir del 126.501.

Los residentes fuera de Palma, se les habrán entregado o se les entregarán en las Comisiones Locales o Agencias de este Instituto en sus respectivas localidades, en los días que estas señalen.

tertulia en la plaza mayor

LADRONES

—El otro día me robaron el coche. Menos mal que lo encontré al día siguiente.

—¡Estos gamberros...!

—No se trata de gamberros. Bajo la capa del gamberismo se han cometido una serie de robos descarados que deben tener su correspondiente castigo.

—A ello tiende la nueva ley penal cuando perfila la nueva figura delictiva específicamente referida al robo de coches y al definir otros delitos relacionados con la circulación.

—Volviendo al robo de coches, me dijeron que el otro día, en Madrid, habían sido formuladas más de treinta denuncias en una sola jornada.

—Lo publicó el «ABC» en su sección «Breverías», de donde tú lo has sacado.

—Eres un águila caudal.

—¿Prosigo?

—Dale cebollas.

—Volviendo al robo de mi coche, tengo la satisfacción de comunicarte que además del coche fueron habidos los autores de la sustracción.

—Hay que felicitar a la Policía por la rapidez con que ha llevado a cabo el servicio.

NIEBLA

—Anteayer hubo mucha niebla. Palma parecía Londres. Me parece que Medina, el de la Tele, no dijo nada al respecto.

—Si lo sabía, se calló como un muerto.

—¿Por qué?

—A lo mejor no quiso ofendernos. (Nuestra suspiro a la meteorológica se ha puesto en un plan...)

GARANTIA

—Y a propósito del Negus. ¿Tú sabías que Hailé Selassie no quiere ir a Roma mientras en una plaza de la Ciudad Eterna continúe instalado el obelisco que, como trofeo de guerra, se llevaron los italianos de Etiopía?

—No lo sabía. Pero preguntó: ¿Por qué los italianos no le devuelven el obelisco al Negus? Tant mateix ¿que dimonis han de fer sa pedrota?

—Es que resulta que, al decir de los técnicos, el obelisco en cuestión no resistiría un nuevo transporte. Cuando lo trajeron casi se les quedó en el camino y quedó muy deteriorado. Y ahora, si se lo llevan, quedaría hecho migas.

La solución se la propusieron los italianos al soberano etíope en 1945 en forma de compensación sanitaria. Se comprometieron a construir un hospital en Addis Abeba o donde Su Majestad dispusiese. Pero el Rey de Reyes, que desciende en línea recta de Salomón, tiene un gran concepto de la dignidad y dice que sigue en sus trece: No pondrá los pies en Roma mientras no le devuelvan el obelisco.

—¿Sabes que te digo?

—¿Qué?

—Que mientras existan esos tiquis miquis es señal evidente de que la vieja civilización vive con todo su esplendor, a pesar de los años y a pesar de todos los átomos que le echas. No todo está perdido.



GAFIM

II Aniversario Cine Club Universitario

MIÉRCOLES, A LAS 10 DE LA NOCHE

SALON RIALTO

SESION UNICA NUMERADA



«EL INFIERNO DEL ODIO»

DE AKIRA KUROSAWA

VENTA DE ENTRADAS  
HOY Y MAÑANA, de 3 a 9 h.  
en CINE CLUB UNIVERSITARIO  
C/. San Jaime, 33, (Telf. 211858)



# REGUNTAR

## NO CUESTA NADA

A GRADECIMOS a todos los lectores que nos escriben su cada día más numerosa correspondencia a la que procuramos contestar por orden. Repetimos, asimismo, que no contestaremos a las cartas que no vayan firmadas con nombre y dos apellidos, así como la dirección del remitente. Si no desean, por lo que fuere, ver publicado su nombre, indiquen el pseudónimo que deseen. Repetimos que sin estos requisitos no contestaremos a nada.



Amable T. P. El otro domingo le escribí una carta diciéndole que por mi transitorio había asistido en París, a una Exposición tendencia Luz y Movimiento. Vd. no me contestó y ahora mi duda es ¿no me contestó por ser mi pregunta de nulo interés, o por no ir firmada mi petición? Como le ponía el remite, pensé que poner mis iniciales era suficiente, ya que quería que me contestara con ellas.

Ahora para darle aún más datos le diré que mi número de suscriptor es el 5843. A propósito noto que no es el mismo del año pasado, ¿por qué? Atentamente M. T.

Querida M. T. Ya le dije que su primera carta no llegó a mis manos. No me da Vd. datos suficientes para contestar a la pregunta principal. Imagino que por un transitorio, efectivamente de poco podría enterarse siendo como era "Luz y Movimiento". De todas formas le diré que con este

nombre o parecido se han hecho varios esfuerzos en el empeño de cambiar los materiales artísticos. Una temporada varios grandes pintores, Picasso entre ellos, accedieron a pintar en el aire en una habitación oscura, con un punto luminoso que aparecía luego en la cámara fotográfica enfocada al efecto, como un trazo continuo. Nuestro Bohigas ha hecho arte a base de luz y agua y la casa Phillips puso de moda en Francia, y algo de ello se hizo en España, el espectáculo llamado Luz y Sonido. En algún sitio se han usado masas gelatinosas coloreadas que reaccionaban o sea se movían según impulsos fotónicos cambiando de forma y color continuamente etc.

En cuanto a lo de su número de suscriptor no le extrañe: cambia cada año según comodidad y normas que nada tienen que ver con la antigüedad del suscriptor.

Querido Sr. T. P. ¿Por qué han de cubrir la Riera y no se han de hacer jardines en su cauce? ¿Puede Vd. decirme lo? Muchas gracias. Antonia Martorell.

Querida M. T. Ya le dije que su primera carta no llegó a mis manos. No me da Vd. datos suficientes para contestar a la pregunta principal. Imagino que por un transitorio, efectivamente de poco podría enterarse siendo como era "Luz y Movimiento". De todas formas le diré que con este



Querida Sra. Los motivos para hacer una u otra cosa dependen de las circunstancias y en modo alguno puede darse una norma general. Recuerdo que Perpignan tiene jardines en el cauce del río, pero en Londres y Berlín, por no citar más que dos ciudades, tienen tapados casi todos los torrentes. Lo mismo han hecho en Soler y les ha salido una calle muy agradable. A mí, personalmente, me gustaría más para nuestra Riera la solución de los jardines, destacando y conservando las escarpas de piedra ennegrecida. El trabajo de cubrir es desde luego muy caro y no creo que compense a la ciudad. Veremos lo que en su día, cuando se plantee en serio, dirán nuestros municipios.

Querido T. P. Estoy harto de la mala educación de los funcionarios de ventanilla. ¿Por qué son tan antipáticos? ¿No podrían los Jefes de estos, resolver la cuestión? Un contribuyente.



Querido T. P. He leído en algún sitio que piensan "limpiar" las leonas del Borne. Yo creo que esto está muy bien que se haga cuando están llenas de mugre las piedras, como las de los monumentos de París. Pero que a unas estatuas de dudoso gusto y dudoso mérito artístico que empiezan a tener la pátina suficiente para aparentar calidad, el limpiarlas sería contraproducente. ¿No le parece? B. D.

## ACTITUD DEL CONSEJO, EN RELACION CON LAS NUEVAS TARIFAS PORTUARIAS

Ayer en la Jefatura Provincial del Movimiento, presidida por el Subjefe camarada Guillermo Sureda Meléndez, por ausencia del Excmo Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial, D. Plácido Alvarez-Buylla y López Villamil, y con la asistencia de los camaradas, Ramírez Palmer, Boloqui, Fiol, Alomar Josa, Srta. Llinás, Sastre Soler, Javier Jiménez, Tous, Crespi, Serra de Gayeta, Chimelis, Saiz Gralla, Oliver Quetglas, Oliver Barceló, Cillimengras, Montojo, Izquierdo, Villalonga y Enseñat, se reunió el Consejo, en el que, después de haber sido aprobada el Acta de la sesión anterior y discutir varios asuntos de trámite, el Subjefe Provincial, puso de manifiesto la preocupación existente en la Provincia principalmente en Mahón y Palma, por las nuevas tarifas que se aplicaban en los Puertos españoles, lo que dio lugar a un amplio debate, acordándose por unanimidad, hacer llegar a los Organismos competentes, la necesidad de que se estudie de nuevo la aplicación de las indicadas tarifas, las cuales, de acuerdo con una documentada explicación y exposición del Consejero Alomar Josa, aún que de hecho sólo gravan las mercancías en unos pocos céntimos por kilogramo, como demostró con ejemplos, pueden ser causa, debido al clima creado, se provoque un alza en los precios, totalmente injustificada.

A continuación, se dió amplio informe, sobre la constitución de la Asociación de Amas de Casa, para lo cual, las promotoras ya han tenido varias reuniones.

Seguidamente, la Delegada de la Sección Femenina, Srta. Llinás, puso de relieve el éxito obtenido con el Plan Cátedra en Son Servera y la importancia del que se había iniciado en Santa Eulalia del Río.

Por último el Delegado Provincial de Juventudes, Juan Sastre Soler, anunció la visita del Delegado Nacional Eugenio López López, el cual, el día 11 de los corrientes, inaugurará las Oficinas y Emisora de frecuencia modulada de Radio Juventud en Palma, así como también asistirá en la Diputación Provincial a la imposición de la Medalla de Oro de la Provincia al Frente de Juventudes.

Se terminó el Consejo, acordando expresar al Alcalde y Jefe Local de Llubí, camarada Perelló, que a petición propia ha cesado en dichos cargos, su agradecimiento, por los esfuerzos y sacrificios efectuados durante su mandato. Y finalmente transmitir a la familia el más sentido pésame, por el fallecimiento de la madre política, del Ilmo. Sr. Alcalde de Palma, D. Máximo Alomar Josa.

### ARTE

#### EXPOSICION DE PINTURAS DE ARRANZ BRAVO

EN LA GALERIA "ARIEL"

Hoy a las 730 de la tarde en la Galería "Ariel", San Bernardo, 16, se inaugurará una exposición de pinturas del pintor catalán Arranz Bravo.

De este pintor dice Baltasar Porcel en la monografía dedicada a su obra: "Arranz Bravo, tras una experiencia abstracta y una sólida formación profesional, constituye su microcosmos pictórico, partiendo de lo que es y de lo que ve y también de lo que se imagina, pero sin caer nunca en la danza de los narcisismos ininteligibles".

La pintura de Arranz Bravo posee por encima de todo, el elemento mágico nacido de la intuición creadora y el elemento técnico

### ASAMBLEA PROVINCIAL DE LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA

HOSPITAL DISPENSARIO DE PALMA DE MALLORCA

Resumen de las actividades benéficas realizadas en el pasado mes de febrero:

Accidentados asistidos en la Sala de Urgencia, 39.

Enfermos del Servicio ambulatorio asistidos en Dispensarios, 486

Enfermos hospitalizados (con 249 estancias), 24.

Total de enfermos asistidos en el Hospital-Dispensario, 549.

Servicios prestados por Ambulancias (con un recorrido de 236 Kms.), 5.

Palma de Mallorca, 1 de Marzo de 1967.

fruto del aprendizaje y del estudio.

Esta exposición podrá ser visitada diariamente de 10'30 a 1'30 y de 5'30 a 8'30.

BRAUN

Sólo Vd. y Braun conocen a fondo el problema de su barba.

Los expertos opinan sobre el afeitado diferente de Braun Sixtant.

Barcelona  
Sr. Gustavo Blosca  
de "Foto Club"  
Pelago, 50



"Gracias al nuevo sistema Sixtant, he podido comprobar un fuerte incremento en el entusiasmo de los clientes por el rasurado en seco".

Oslo  
Sr. Lie-Karlsen  
de "A/S Bromid"  
Karl Johansgate



"En mi opinión no existe en el mercado una máquina de afeitado de mayor rendimiento que la Braun Sixtant".

París  
Sr. Rameau  
de "Comptoir du Rasoir"  
159 Rue Montmartre



"El sistema Sixtant constituye un doble éxito. Combina la protección absoluta de la piel con un rasurado profundo y rápido".

Madrid  
Sr. Juan Padilla  
de "Perfumería Padilla"  
Princesa, 59



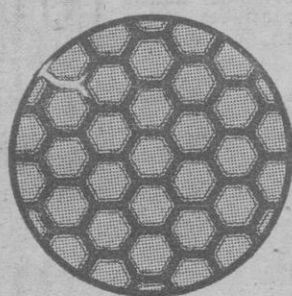
"Todas las opiniones por personas que sean sobre el afeitado en seco, quedan pulverizadas al recibir la caricia de una Braun Sixtant".

¿Qué es lo diferente en la Braun Sixtant?

Braun Sixtant tiene muchas cosas diferentes: su rejilla de panel de abeja (no deja un pelo sin "capturar"). Lámina de platino superdeslizante, analérgica e inalterable a la acción del tiempo, de los ácidos y las grasas de la piel. Rejilla anatómicamente curvada y de perfecta adaptabilidad, sobre todo en el afeitado del surco de la nariz, comisuras de la boca, cuello y otras partes delicadas del rostro.

La Braun Sixtant también es diferente por su sistema de corte de las 36 cuchillas que en ininterrumpido valén alcanzan los 1250 mm.<sup>2</sup> de superficie de rasurado y por tantas y tantas cosas que usted irá comprobando con el uso diario de esta rasuradora que además tiene tres años de garantía internacional.

Sección hexagonal de la lámina de platino



Braun Sixtant.

"Sixtant es el nuevo sistema de rasurado con rejilla de platino superdeslizante perforada en hexágonos de afilados reborder que protegen la epidermis del efecto cortante de las 36 cuchillas de acero especial que trabajan en valén".

Braun Sixtant 1.750 Ptas.

Programa de rasuradoras:



Braun Sixtant  
1750,- Ptas.

La rasuradora líder de la gama Braun.



Braun Paraf  
1195,- Ptas.

Para los hombres de barba fuerte.



Braun Paraf BT  
1495,- Ptas.

La afeitadora para el automóvil, camping o viaje.



Braun Special  
850,- Ptas.

Afeita a fondo al precio más asequible.



## LIBROS NUEVOS

### «La caverna de los antepasados», por T. Lobsang Rampa

ESTAS novelas de Lobsang Rampa tienen el propio encanto de su sencillez. Son como cuentos fantásticos y místicos, pero contados de una manera tranquila y con sencillas palabras. En su nuevo relato, que, en algunos sentidos continúa sus libros anteriores («El tercer ojo», «El médico de Lhasa», etc.), Lobsang Rampa inserta un prólogo en el que dice: «Este es un libro que trata de lo Oculto y de los poderes del hombre. Es un libro sencillo que no contiene palabras extrañas, ni sánscrito, ni ninguna lengua muerta».

Luego Lobsang Rampa explica que el libro es fruto de una larga vida consagrada a seleccionar las enseñanzas de las grandes Lamas del Tibet y los poderes conseguidos a través de una estricta identificación con las Leyes. Se trata de una ciencia que enseñaron los viejos Antepasados y que está grabada en las Pirámides de Egipto, en los Elevados Templos de los Andes y en el mayor reservorio de conocimiento Oculto que existe en el mundo: El Tibet.

Rampa, ya quedó bien de manifiesto en su primer libro, de gran éxito, «El tercer ojo», que roza lo mágico y que él no se cansa de decir que es lo más simple. Las leyes de la vida, dicen: «Busca y encontrarás». Lo primero, cuenta Rampa a través de entrañables personajes, es saber buscar en sí mismo, en el propio espíritu, capaz de animar y trascender todas las búsquedas. La fe de Rampa en el hombre, en los poderes de la propia persona humana, es inagotable. En este sentido, entre otros muchos, sus relatos son del todo vitales y estimulantes.

Pero, para el lector occidental, esa obra, tienen un encanto particular. El que resulta de la originalidad de los personajes y la acusada personalidad del autor, este misterioso Lobsang Rampa, tibetano, monje budista, que, huido de la dominación del comunismo, publicaría en occidente libros que contienen un mundo sorprendente.

«Destino» publica el relato, en una bella traducción de P. Sánchez Paredes.

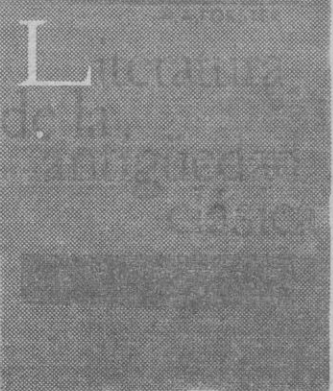
### «LITERATURA DE LA ANTIGÜEDAD CLÁSICA», POR H. A. FOSTER

EN su colección «La pluma en la mano», «Destino» publica una útil «guía» literaria, la titulada «Literatura de la antigüedad». Su autor es H. A. Foster, un humanista, dedicado a la enseñanza de idiomas clásicos. La actividad investigadora de Foster se completó con repetidos viajes a los países meridionales, y de especial manera a Grecia.

una nueva interpretación a través del Imperio Romano universal.

La época clásica, cuyo influjo todos llevamos impreso de forma consciente o inconsciente, es tratada aquí como un acuñante sustrato que penetra todas las épocas y les da forma a compás de sus posibilidades internas.

La selección de obras y de autores presentada se ha establecido partiendo de aquellos cuya influencia espiritual en épocas posteriores ha contribuido a sentar las bases de la unidad de la conciencia cultural europea.



A los temas elegidos, para montar esta Literatura, Foster los trata de una manera clara, eludiendo tópicos y eludiendo el tono profesoral. El texto respira inteligencia y es, de verdad, un estudio que ofrece la base para un conocimiento de las dos grandes ramas de la literatura clásica: la griega y la latina. Estas ramas forman, según la concepción de Foster, un conjunto unitario, dos mundos que se complementan.

El genio griego, expuesto constantemente a la disgregación a causa de su marcado particularismo, necesitaba de una expansión mundial y de

### «LOS DIABLOS»

LA OBRA DE JOSE ANTONIO G. BLÁZQUEZ

Escritor de veintisiete años, con notable temperamento, aunque obsesionado, a lo que parece, por temas que empiezan a ser trasnochados en otras latitudes, José Antonio G. Blázquez muestra su primera obra, «Los diablos», auténticas condiciones de novelista. La fotografía le presenta como muchacho muy de hoy: jersey, chaquetón de cuero, flequillo. Con ellos ha recorrido diversos países y ha explicado clases de español en Inglaterra. Como es lógico, y aún sin quererlo, acumula en «Los diablos» —si bien se le nota menos que a otros autores— sus experiencias. Los tipos que aparecen en su novela son decadentes: «snobs» en grado sumo, viven eso que se llama «dulce vida» y no es más que amarga existencia, muy en la línea de Dorian Gray. En todas las épocas hubo estos personajes. Sus voces nos vienen de

lejos, aunque los identifiquemos con situaciones presentes.

Los hay en realidad y con ella juega Blázquez, muy hábilmente, con una facilidad abrumadora, con una gracia centelleante en el lenguaje y metiéndolos siempre en situaciones difíciles. Todo lo que pueda haber de inverosímil o artificioso, está salvado por la decisión narrativa que campea en todos los capítulos sin ningún desmayo. Aunque a veces corra el riesgo de caer no en lo erótico sino en lo pornográfico, este joven autor presenta una serie de vidas sin contenido, carcomidas por el vicio, con singular destreza. «Los diablos» es una novela un tanto extraña en cuanto al desarrollo psicológico de algunos de sus personajes, pero segura en sus efectos ante el lector, conseguida con vigor, triste y patética, si bien a veces de puro intentar ser fuerte, raye en la inocencia. Novela sentida, expresiva, sincera, y con muchos más aciertos que fallos. Merece sin duda los honores de aparecer en esta colección «Prosistas de Lengua Española», de Plaza Janés que tan abierto apoyo presta a los nuevos autores que tienen algo que decir.

«HISTORIA DE LA FILOSOFÍA Y PEDAGOGÍA», DE ALF. AGAZZI

Tres nutridos tomos —de los «Anos a la Escolástica, del Humanismo al criticismo kantiano y del idealismo neokantiano a la filosofía— los métodos educativos modernos— abarca esta obra del profesor Alf. Agazzi, que Marfil presenta en versión de Gonzalo Gironés. El autor busca un medio entre las distintas tendencias tradicionales al presentar por un lado la presencia de los pensadores y por otro el estudio de los problemas. Los capítulos importantes van precedidos de un estudio sobre las concepciones características de cada período histórico y la pedagogía aparece agrupada en períodos propios. En resumen, un libro de gran fuerza didáctica y una nueva anotación de primer orden a tan delicada materia.

XAVIER DEL RIO

# hoy, literatura

## Cómo conocí a Emilio Carrere

Por ANTONIO MOLINA

CUANDO era un adolescente estudiante de bachillerato y aprendiz de poeta, en una pequeña

capital de provincia, hablaba con los amigos aficionados a la literatura de nuestras ilusiones, de nuestros proyectos y de los literatos a quienes nos gustaría conocer el día que cumplidas parte de nuestras esperanzas, pudiéramos ir a Madrid, centro de nuestras aspiraciones.

No acierto a ver cuál era la razón de que el escritor hacia el que más atraídos nos sentíamos fuera Emilio Carrere. Quizá porque a diario leíamos un artículo suyo que siempre publicaba en el diario de la noche «Madrid» y que llegaba a nuestras manos, en el día, conducido por el tren. Sus temas, entre sentimentales y románticos, eran muy de nuestro agrado. Y el hecho de que circulase una edición de las «Rimas» de Bécquer, con prólogo suyo fue otro motivo poderoso para que le admirásemos. Leíamos algún poema suyo que otro en la colección de una revista semanal y, de vez en cuando, encontrábamos alguna novela suya editada en la colección de novelas cortas La novela semanal.

Sus temas de ambiente bohemio, eran, para nosotros, bastante atractivos. También leímos su «La torre de los siete jorobados».

Nos era familiar su figura, y su leyenda. Aunque no le habíamos visto personalmente nos sabíamos de memoria su cara redonda, su sombrero de ala ancha, la pipa siempre en la boca, y la capa. Todos estos atributos, reminiscencias de una época ya entonces pasada, a nosotros, atiborrados de ideas literarias trasnochadas, en la provincia, nos entusiasmaban.

El primer taxi que, por cuenta propia cogí en mi vida, y cuyo importe fue la cantidad inverosímil de tres pesetas, aún lo recuerdo. Emilio Carrere fue la causa.



Un día, por fin tuve que ir a Madrid por motivo de unos exámenes y conocí a un joven poeta que para mí representó un hallazgo. Participaba aproximadamente de los mismos gustos que yo, pero más exaltados y conocía a algunos escritores, entre ellos a Emilio Carrere. Le manifesté mis deseos de conocerle y en ese momento acudió a un teléfono e hizo una llamada.

—He hablado con el camarero del Café Castilla y me ha dicho que está en el café. Si quieres podemos ir a verle.

No fue necesario que me insistiera. Salimos a la calle y paré un taxi. Pero el intento y el esfuerzo económico para los menguados bolsillos de un estudiante pobre, no se vió compensado. Cuando llegamos al café Carrere había salido. No obstante yo pude presenciar de que, con un joven poeta que le conocía, había ido a buscar a Carrere en un taxi.

Poco tiempo después fui a Madrid a pasar una temporada y llegué con un libro de versos manuscritos, cuyo título no recuerdo y que estaba inspirado, mitad y mitad, en Bécquer y Amado Nervo. Acudí al café Castilla, me armé de valor y me dirigí a la mesa donde Carrere se sentaba. Le expliqué la aventura del taxi y le alargué mi libro de poemas.

—Vuelva a recogerlo pasado mañana —me dijo.

Y allí estuve como un clavo. El me devolvió el manuscrito y pronunció unas frases de aliento. Yo me retiré. El me advirtió que había hecho unas leves correcciones y efectivamente allí en el manuscrito estaban.

No volví a hablar con Emilio Carrere aunque alguna vez le vi pasar por la calle envuelto en la capa, con su pipa y su sombrero. Mi sensibilidad evolucionaba en otros sentidos, comenzaba a leer a Juan Ramón y a Machado. Pero aunque dejé de admirar a Emilio Carrere seguí sintiendo por él una profunda simpatía y siempre que caía en mis manos, leía el artículo que diariamente publicaba en el periódico «Madrid». Y también de vez en cuando sus versos y uno de sus poemas «La musa del arroyo» llegué a saberme de memoria.

Cuando murió Carrere yo estaba en Madrid y acudí a su entierro. Nadie me conocía y yo a nadie conocía pero por los periódicos supe a la hora que le conducirían al cementerio y el domicilio del poeta.

Vivía, entonces lo supe, en una de las casas más bonitas de Madrid, en La Casa de las Rosas.

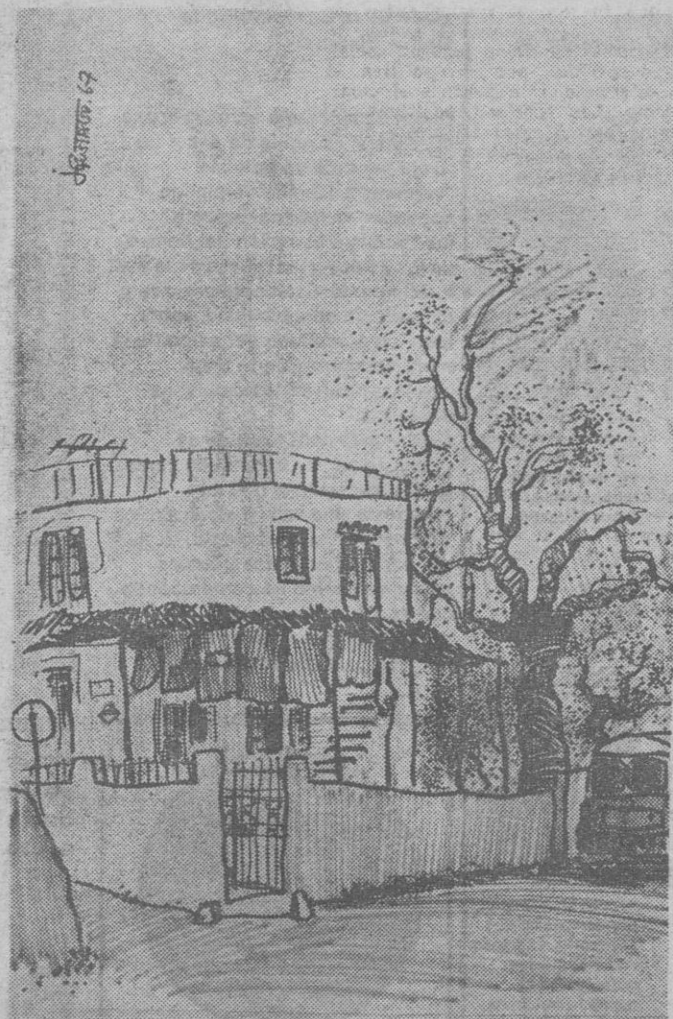
Desde entonces pasó bastante tiempo hasta que volví a tomar contacto con este escritor que conocía Madrid como muy pocos y que se esforzó por vivir en poeta, al estilo romántico. Volví a encontrarme con Emilio Carrere en un lugar ideal de la prosa de Ramón Gómez de la Serna. Ese escritor que, con los ojos puestos en diversas direcciones y el cerebro funcionando en muy diferentes órbitas, ha sido uno de los que ha comprendido algunas cosas de nuestra literatura y ha sabido ser un escritor castizo al par que universal. Pues bien, leyendo a Gómez de la Serna topé con el retrato que él hizo. Allí estaba el Emilio Carrere en el que tanto había pensado como en una meta literaria y humana ideal. Gómez de la Serna le había colocado en su galería de retratos contemporáneos entre otros escritores a los que conocí y admiré. Y yo no podía dudar, en principio de la sensibilidad y del gusto de Ramón Gómez de la Serna. Volví a Emilio Carrere y me di cuenta de que su obra, mucha de ella escrita muy precipitadamente y bajo un gusto de época tenía sin embargo un encanto, quizá el que había sabido ver cuando le leí por primera vez y que entre sus poemas hay una cuerda sentimental, que aunque no correspondía al gusto de nuestra actual sensibilidad, él la pulsó con acierto.

Queda también en pie su figura que adornaba las calles de Madrid y exaltaba la imaginación de los jóvenes aspirantes a escritores.

El representó, con todos sus atributos, una faceta de la literatura de una época y su nombre irá también unido a la historia de Madrid, la ciudad que tan bien conoció y amó.

### EL DIBUJANTE EN LA CALLE

Por J. GUSTAVO



El dibujante, camino de Puigpuñent, ha hecho un alto, para beber un vaso de vino en Ca's Manso, en Son Anglada.

—Dan un vino, dice, muy bueno y a precios europeos del año veinte.

Allí el dibujante ha obtenido esta imagen. «El lugar es una delicia de paz», nos ha dicho, con unas líneas, tras la cartulina del dibujo.

Así lo dejamos escrito, acompañando este rincón isleño de Son Anglada.



**VENDAMOS**  
SEATS 600-D. SEATS-1500 \ PLAYEROS  
MATERIAL CASI NUEVO

Informes: VIAJES MELIA Teléfonos  
253135 215311 y 215966

**HIAB**  
PONGALE BRAZOS A SU CAMIÓN!  
SU GRUA HIAB SU GRUA HIAB SU GRUA HIAB SU GRUA HIAB SU GRUA HIAB SU GRUA HIAB  
sociedad europea de ingeniería y comercio s. a.  
REPRESENTANTE: ANTONIO FLORI  
C/ Luis Martí, 92 - PALMA DE MALLORCA



EL ULTIMO DE LA GENERACION LITERARIA DEL 98

# AZORIN, MURIO AYER EN MADRID

UN TEXTO DEL MAESTRO

## MALLORCA VISTA POR AZORIN

UNAS PALABRAS DE CAMILO JOSE CELA

## BIOGRAFIA DE «AZORIN»

«AZORIN», PINTADO POR J. ULBRICHT, EN GALILEA



ENTRE LOS DOCE ESPAÑOLES, PINTADOS POR JOHN ULBRICHT, ESTABA ESTE EXTRAORDINARIO RETRATO DE «AZORIN» QUE, PODEMOS DECIR, FUE ELABORADO EN MALLORCA, EN EL ESTUDIO QUE EL PINTOR ULBRICHT TIENE EN GALILEA, DONDE RESIDE.  
(Foto: archivo «Papeles de Son Armadans»)

¿CÓMO podría faltar en este libro la tierra de Mallorca, breve compendio de todas las tierras de España? Recuerdos y esperanzas... Una noche en el barco; a la mañana, desde la cubierta, bajo el cielo azul, vemos a lo lejos a la ciudad. Lentamente se va acercando la nave. Sentimos la emoción de que vamos a ver lo que jamás hemos visto y tanto nos han ponderado. ¿Será la realidad como el sueño? En la ciudad corremos callejuelas y atravesamos plazas que son como las plazas y callejas de las viejas ciudades españolas peninsulares. Pero ya, acá y allá, de cuando en cuando nos quedamos absortos, estáticos, contemplando un tipo de mujer que pasa. ¿No habíamos encarecido —con Campoamor— la belleza frágil y etérea de las alicantinas ijyonencas? Pues esta belleza de Mallorca tiene algo que no sabemos explicarnos, largo rato vagamos sin mirar nada, sin ver nada, tratando de comprender el atractivo supremo de estas mujeres. ¿Está en la tez? ¿Está en la gracia elegante y señorial del caminar? ¿Está en la voz? La voz, al pasar, la hemos escuchado, y en el idioma que habló Lulio hemos recogido dulces inflexiones, matices de delicadeza, entonaciones cual un sortilejo que antes no había llegado nunca a nuestros oídos...

Los recuerdos acuden a nuestra mente. Después de dos horas de caminar bordeando montañas, ascendiendo suavemente a sus cumbres, tornando a lo hondo de los collados y cañadas, hemos columbrado a lo lejos el mar. El camino, ¿no está en lo alto, bordeado de frondosos árboles? Y luego, desde un antetecho de piedra, ¿no se descubre allá abajo un surgidero o cala en que las aguas se mueven y remueven suavemente? En el crepúsculo vespertino, estas aguas son grana, morado, azul y oro. La visión es maravillosa. Contemplando ahora esta mar, de tan espléndidas irrisaciones, desde esta eminencia, tenemos la sensación de ir —¿hacia dónde?— en la proa

de un barco. De ir, entre resplandores de oro, en busca de regiones desconocidas. Cae el crepúsculo. Tomamos a nuestra casa; es una celda del viejo monasterio de Valldemosa. Una mujer célebre ha estado en estos parajes; pero mucho más tarde un gran poeta, inolvidable amigo, ha habitado también esta mansión. Y si antes de su venida el famoso ingenio extranjero diría que daba cierto carácter literario a la isla toda, ahora es un poeta español quien pone en esta tierra, principalmente, ya que no con exclusividad, ese ambiente que los grandes artistas, que el recuerdo de los grandes artistas, presta a los paisajes y a los edificios. Villanueva de los Infantes es Quevedo; Esquivias es Cervantes... La sombra de Rubén Darío vaga por la hermosa tierra de Mallorca. Aquí estuvo, durante meses, Rubén. Sus ojos se empaparon desde estas costas en el azul del Mediterráneo.

Ya estaba en sus postrimerias el poeta; su sensibilidad, como una lámpara cuya luz se aviva momentáneamente, dio aquí algunos de sus más bellos y penetrantes versos. La Epístola a la señora Lugones va fechada en Mallorca, y de Mallorca se habla en casi toda ella. ¡Qué bien ha expresado el poeta la finura y elegancia de esta raza y de esta tierra! Un solo verso supe a veces una larga y prolífica descripción: «Hay un mar tan azul como el [Partenopeo. Y el cielo celestial, vasto como [un deseo,

su techo cristalino bruñe con [sol de oro. Aquí todo es alegre, fino, sano [y sonoro. Barcas de pescadores sobre la [lmar tranquila descubro sobre la terraza de mi [villa, que se alza entre las flores de [su jardín fragante, con un monte detrás y la mar [delante».

«Aquí todo es alegre, fino, sano y sonoro»; esa frase parece que resume la tierra de Mallorca. La finura y la jocundidad de las cosas y del ambiente son las supremas características que el poeta ha visto con su visión certera. «La isla —añade luego el poeta— es florida y llena de encanto en todas partes». Y esta variedad en el encanto es lo que hace sin par, en las tierras mediterráneas, a Mallorca. Un mallorquín ilustre, querido compañero de letras, lo ha dicho: «La característica de las Baleares, y en especial de Mallorca —ha escrito Miguel S. Oliver— es una asombrosa gradación y variedad de aspectos, los más inesperados, los más distantes, los más contradictorios, reducida al menos espacio posible. Diríase que la naturaleza se ha empeñado en ofrecer allí una colección de trozos selectos, como una verdadera antología del paisaje». Y Oliver, en este artículo «Vagando por Mallorca», añade, hablando de múltiples apariencias del paisaje mallorquín:

«Hase dicho para explicarla —y es forzoso acudir cada vez a esa fórmula, ya clásica, de Jorge Sand— que Mallorca viene a ser «la verdadera Helvecia, bajo el cielo de la Calabria, con la solemnidad y el silencio de Oriente». Y, en efecto, en su reducida superficie puede descubrir el viajero acostumbrado a este linaje de comparaciones una fusión o conjunción del tipo oriental y del tipo alpino, y aún, a trechos, del propio tipo africano. En una hora se pasa de la marisma pantanosa a la llanura cubierta de trigales, sembrados por el indefectible almendro, y a los olivares añosos, alternando con la higuera en una viva sugestión y parentesco de los campos de Palestina, y de ahí a la alquería moruna, con sus perfiles de alcázar dormidos por esbeltas palmeras, o a las huertas con macizos de laureles gloriosos, entre cuyas frondas estallan de melodía los ruisñores.

«Y a esta sucesión de llano y montaña, de viñedos y olivares, de valles encantados y desfiladeros abruptos sumase también la variedad inusita de la costa, que va desde la playa suavísima y virginal, a las calas armoniosas, vibrantes todavía del remo de los Argonautas y la forja de Orfeo, o la braveza de los acantilados septentrionales y ostínicos, mirando a la inmensidad del mar como desde una última Thule. Parece que no puede darse más extensa gama de aspectos y, no obstante, falta enumerar todavía el mundo subterráneo y maravilloso que sirve de soporte al fragante vergel de la superficie. Allí, en las entrañas de esa roca privilegiada, florece el portento de las grutas, afiligranado y lindísimo en las del Drach, que se miran en el espejo de sus lagos inmóviles y diafanidad niamantina; grandioso en Artá, donde las columnas estalactíticas parecen arrancadas a un templo nómada y las bóvedas se tomarían por abortos o tentativas de catedrales, sin desbastar ni pulir aún».

Recuerdos y esperanzas. Recuerdos de aquella tierra maravillosa en que el mar que la ciñe es oro, carmín y morado; esperanzas —que acaso no se logren— de volver a posar los ojos en aquel paisaje, en aquella marina. Y acaso entre nuestros recuerdos, el más hondo y grato es el siguiente: caminando hacia Valldemosa vimos al lado del camino, en un recodo y junto al mar, una casa. Era una casa rústica, de labriegos; casa ancha, clara y limpia. Entramos en ella; la puerta estaba sembrada por una hojosa higuera. El zaguán parecía empedrado de menudos guijos blancos. Y, abiertas de par en par las puertas, estaba allí, en el zaguán, un pintor joven, romántico, pintando un eran lienzo. A su lado, en una sillita baja, asistiendo amorosamente a la obra, estaba su mujer. No vivían allí

EN Monovar, tierra de mucha luz y mucha cal, nació Azorin el año 1874. Pasa allí su niñez, niñez de niño tímido, y tras un bachillerato en Yecla y estudios en Valencia, va Azorin a la capital de España cargado de luz y esa luz mediterránea es la que le alimenta.

Porque Azorin vive en unas pensiones en las que no se comía, y se mete en una buhardilla por la que entra el frío por todas partes. Azorin se alimenta con un panecillo y alguna sardina.

Sigue el calvario, pero las ilusiones le llevan adelante. Empiezan las primeras extravagancias. Azorin pone sus primeras «bombas» de anarquista literario con su «Charivari». Pasea con paraguas rojo. Su timidez rompe en palabras más sonoras. Bohemia pulcra. Muchas muchas lecturas. Tanteos de pequeño filósofo. Publica «Antonio Azorin», y sale más tarde «La voluntad» que es su primer gran libro. Con «La voluntad» entra en España un nuevo estilo literario, y una visión de la vida española. Azorin siente la atracción de la política. Admira a don Antonio Maura. Escribe artículos políticos y es Diputado a Cortes.

El año 1908 se casa en la iglesia de San José, de Madrid, con doña Julia Guinda de Urzangui, natural de Sos. No tuvieron hijos. El año 1924 ingresa en la Real Academia Española y su discurso se titula «Una hora de España». Su nombre empieza a ser conocido el año 1896. Escribe en «El País», «El Progreso», «El Globo», «España», «El Imparcial», y después en «ABC». Es corresponsal de guerra en los campos de Francia, durante los años 1914 a 1918.

Es curiosa la preocupación de «Azorin» por el seudónimo. Así, este José Martínez Ruiz, cuyo es su verdadero nombre, utiliza los seudónimos de «Cándido» y «Ahri-man», hasta que el año 1904, se decide por el de Azorin.

Publica novelas, ensayos, relatos breves, epopeyas, teatro. El año 1905, hace «La ruta de Don Quijote». Una sorpresa en el mundo literario. Una nueva manera de actualizar el personaje un cervantino recorriendo posadas, mesones y caminos, siguen «Los pueblos», relatos de pueblecitos españoles. «Ríofrío, un pueblecito de la provincia de Avila», «Lecturas españolas», «El licenciado Vidriera», «Clásicos y Modernos», «El político», «Al margen de los Clásicos», «Valencia», «Madrid», «Doña Inés», «Don Juan», «Los dos Lufses», «España», y «Pueblo» entre otros.

Pero será conveniente subrayar el teatro. Azorin ha sido desde su juventud un gran enamorado del teatro. El teatro de Azorin apenas se conoce. Tiene varias obras: «Brandy, mucho brandy», «La comedia del arte», «Old Spain», «Angelita», «El amor», esta última en colaboración con Muñoz Seca.

En 1958 se le concede el Premio March, de Literatura. El 21 de enero del año 1965 el Ayuntamiento de Madrid rindió homenaje a Azorin. El Alcalde Conde de Mayalde le hizo entrega del primer ejemplar de la nueva edición del libro «Madrid».

En los primeros días del año actual se le concede el Premio Nacional de Literatura. El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne le hace entrega del premio.

Azorin estaba en posesión de la Gran Cruz de Carlos III. Puede decirse que este maestro de las letras que acaba de morir en su casa de la calle de Zorrilla, de Madrid, ha estado en la brecha hasta última hora. Escribía poco en estos últimos tiempos. Pero no dejaba de leer, de conversar con amigos, de pensar en temas literarios. Hace poco apareció su libro «España clara». Azorin vivía ahora con otra visión más luminosa que aquella de sus tiempos del 98, con sus claroscuros y negruras. Azorin trata de poner en este libro las cosas en claro. Trata de quitar velos de sombra al panorama español. Este libro es su última entrega al país. A esta España tan amada por Azorin. Desde que vió su primera luz en Monovar, después en el Instituto de Yecla, y más tarde en la Universidad de Madrid, toda la vida de Azorin es un canto a España.

más que ellos y una sirvienta. A dos pasos, y en lo hondo, el mar removía entre los peñascos. con suavidad, sus aguas. Recuerdos y esperanzas... ¡Ya no volveremos a ver más al pintor que aquella vez en la casa blanca, clara y limpia.

## NUESTRA GENERACION

POR PIO BAROJA

En sus «Memorias», un entrañable amigo de Azorin, Pío Baroja, habla así de la generación del 98, esta generación de escritores de España de la que Azorin era el último hombre que nos quedaba:

Yo he intentado, sino definir, caracterizar lo que era esta generación nuestra, que se llamó de 1898, y que yo creo que podría denominarse, por la fecha de nacimiento de la mayoría de los que la formaban, de 1870, y por su época de iniciación en la literatura ante el público, de 1900.

Fue una generación excesivamente librecia. No supo, ni pudo, vivir con cierta amplitud, porque era difícil en el ambiente mezquino en que se encontraba. En general, sus individuos pertenecían, en su casi totalidad, a la pequeña burguesía, con pocos medios de fortuna.

Yo creo que en épocas anteriores a la nuestra no se constituía algo parecido a una generación hostil, porque el elemento bien situado iba dando la mano y ayudando a la gente joven que se presentaba ante él. En nuestro tiempo, la juventud aspirante era, sin duda, muy numerosa, y los destinos por la pérdida de las colonias habían disminuido; así, que no había mercedes fáciles que otorgar y los descontentos eran muchos.

La época puso a la juventud literaria en esta alternativa dura; o la cuquería y la vida maleante, o el intelectualismo, con la miseria consecutiva. En la gente de este tiempo, la parte oscura, quizá, fue más interesante que la que llamó después algo la atención. Inadaptada por instinto, se lanzó a teorías, de utopías, que fueron alejándole de la realidad inmediata. El camino de la vida pública no estaba abierto más que para los hijos, para los yernos y para los criados de los políticos. En un mundo en el cual el único valor era la oratoria, atrincherado por hijos, amigos y sirvientes, era imposible, o, por lo menos, muy difícil penetrar.

Rechazados en casi todos los órdenes de la vida pública y de la vida práctica, los jóvenes de profesiones liberales de este tiempo tendieron en su mayor parte a refugiarse en la vida privada y en la literatura. La mayoría de los que formamos esta generación habíamos estudiado mal, y con profesores arbitrarios cuando no estúpidos; pero al dejar las clases, nos quedó a muchos cierta curiosidad,

cierto deseo de volver a lo que no habíamos aprendido. Los caracteres morales de esa época fueron, al menos entre los mejores individuos del grupo, la preocupación de la justicia social, el desprecio por la política, el hamletismo, el análisis y el misticismo. Las teorías positivas comenzaban a estar en plena decadencia y apuntaban otras ideas antidogmáticas.

En política se marchaban a la crítica de la democracia, se desdénaba el parlamentarismo por lo que tiene de histriónico y se comenzaba a dudar, tanto de los dogmas antiguos como de los modernos.

BAROJA RECUERDA A AZORIN EN MUCHAS DE LAS PAGINAS DE LAS «MEMORIAS». HE AQUÍ UNAS ENTREGAS:

—A cualquiera de nosotros que hubiera pensado solamente en tener una figura en la historia literaria —a Azorin, a Valle-Inclán, a Maeztu, a Buero o a mí— nos hubiera convenido más morir a los treinta años, dejando cinco o seis libros, que llegar a la vejez. Hubiéramos tenido más aspecto. Se hubiera dicho de nosotros ¡Lo que hubiera hecho este hombre si hubiera vivido más tiempo!

—Azorin, que siempre ha sido un cándido...

—Al llegar a Madrid, en otoño de 1899, volví a reunirme con la gente literaria. Azorin acudía poco a estas reuniones... Nos encontramos en el Paseo de Recoletos.

—¿Es usted Pío Baroja? —me preguntó.

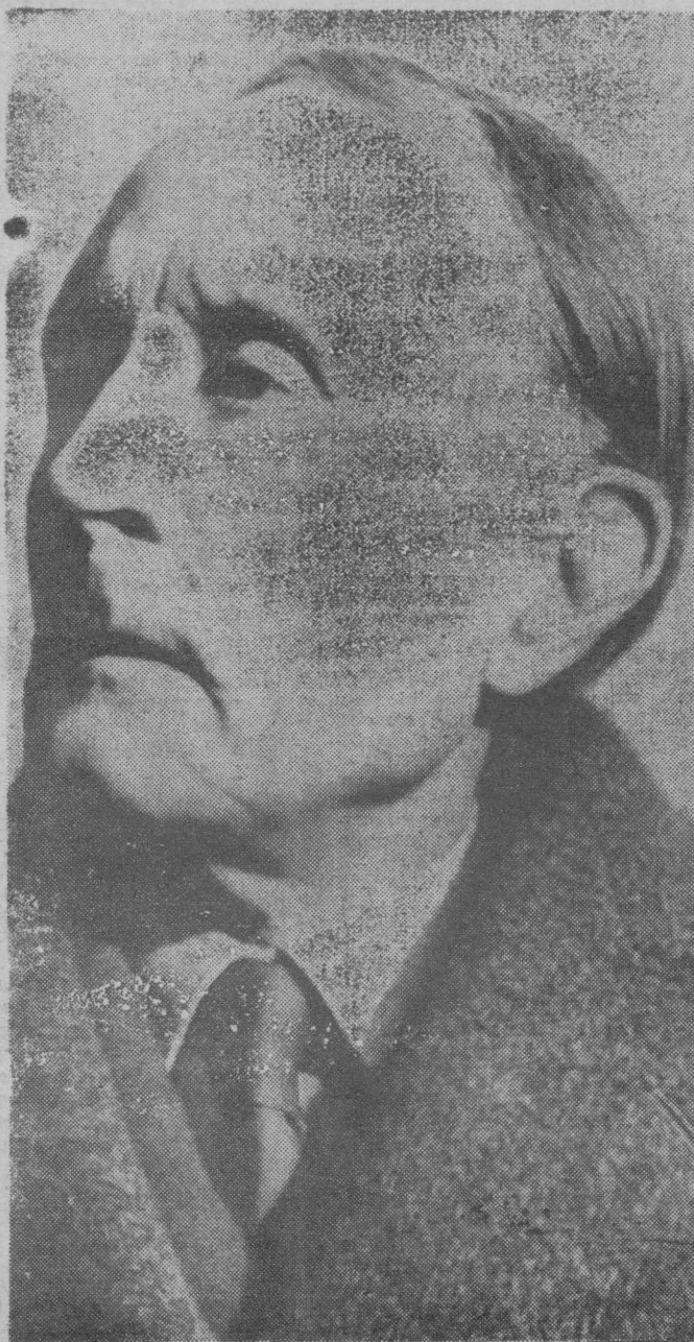
—Sí.

—Yo soy Martínez Ruiz.

Evidentemente, nos conocíamos ya de vista; nos dimos la mano, y fuimos amigos hasta la vejez, y continuamos siéndolo.

—Azorin está muy bien, pero es muy poco novelista. No le gusta el misterio, ni lo dramático, y huye de todo ello, y parece que su ideal es lo estático y la desilusión de la vida ante una luz clara.

—Muchos paseos he dado yo de día y de noche por todas las ciudades donde he vivido. Tenía algunos acompañantes que eran inagotables; otros, en cambio, como Azorin, no tenían condiciones para repetirlas.



AZORIN, FOTOGRAFIA DE MULLER.



## ¡buenos días! CON AZORIN, TODO MAS CLARO

**H**ACE pocos días, en esta misma esquina, uno comentaba el último libro de Azorin. «España clara», este es su título. Es como una síntesis de lo que el escritor ha ido diciendo de su país. Una amplia y entrañable visión panorámica, en la que Azorin fue trabajando durante largos años, toda su vida, casi un siglo de estar entre los hombres y siempre escribiendo.

Siempre escribiendo, se dice pronto. El escritor no supo de retiros, porque, tal vez, se retiró a sus soledades, a sus libros, tan amados, mucho antes de ser viejo. Para Azorin retirarse no quiso decir lo mismo que para los demás. Lo cierto es que su vida es nada menos que esto: casi un siglo de escribir diariamente y maravillosamente. Cuando, con cierto retintín, se hacen distingos entre los autores de libros y los autores de artículos, uno piensa en Azorin, con sus capítulos breves, como artículos de periódico, con su prosa clara, periodística, en la que el vocablo viejo cobra dimensiones de actualidad, y el vocablo nuevo recibe, digamos, algo así como la garantía de autenticidad.

Azorin, en todos sentidos, nos hizo ver las cosas más claras a los que estamos, día tras día, en el oficio, jugando a aprender este duro oficio, en el que, a veces, tienes la sensación de caminar al revés, desandando el camino hecho.

Las luchas y la incompreensión entre las generaciones, la pseudo bohemia, la picaresca, la golfa, como en todos, se da el picaro, todo lo sufrió Azorin y esto, retratado con perfil, inolvidable, en sus libros, en su mágico periodismo. Baroja era hirsuto y Azorin estaba lleno de templanza y hasta de caridad. Baroja iba de boina y Azorin se ponía su buen sombrero, un sombrero como de director de Banco, lo que nunca fue Azorin, es claro. Baroja y Azorin son las dos últimas grandes figuras de una generación prodigiosa. Azorin, que fue uno de los inventores de esa generación, la del 98, ha sido el último en dejar la brecha, en dejar la trinchera, alargando su escritura hasta el máximo, en una vida, que ha sido larga y de obra tan extensa como prodigiosa.

Cuántas horas le debe uno a Azorin, horas de vivir, sosegado y solitario, descubriendo pequeñas maravillas. Hace pocos días, leyendo un viejo texto suyo, me topé con ciertos letrados, palabras inusitadas en castellano. Azorin era, como tantos mediterráneos, bilingüe, y, pese a ello, está considerado como un maestro de la lengua castellana.

En ese viejo texto, Azorin nos venía a decir que tampoco vale andarse con renglitos en eso de escribir. Que lo importante era decir las cosas claras y hacerse entender.

Con Azorin, con su frecuentación, uno recibe un consuelo vivo, de compañero magistral, lleno de amor por las cosas, por los objetos, por el paisaje. Azorin, a solas, como de perfil siempre, penetrante y limpio, es una mirada larga y minuciosa que te enseña así es, a ver y a comprender, a perdonar y, en una palabra, a estimar.

Juan BONET  
(Ilustración: Distintos momentos gráficos de Azorin).

## CIRCULO MALLORQUIN

CONFERENCIA POR EL CATEDRÁTICO DE POLÍTICA ECONOMICA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

EXCMO. SR. D. FABIAN ESTAPE

sobre el tema «Política Económica de España antes y después del Plan de Desarrollo».

Viernes, 3 de marzo, a las 7:15 tarde

## ANTONIO JAUME, UN MALLORQUIN EN T.V.E.

COMENZO COMO PRESENTADOR, SIENDO EN LA ACTUALIDAD UNO DE LOS MAS DINAMICOS Y COMPETENTES «REALIZADORES»

Antonio Jaime Miguel es el único mallorquín incorporado a este numeroso, heterogéneo y nutrido mundo de la «tele». Cuando su figura y su voz comenzaron a asomarse a las pequeñas pantallas, la prensa barcelonesa se desbordó en elogios. «La Vanguardia» exclamó en destacados titulares: «Al fin tenemos un verdadero presentador». Naturalmente se refería a los Estudios de Miramar que es donde entonces y ahora, Antonio Jaime viene desarrollando su estu-pendia labor. Es abogado, pero la televisión es su verdadera vocación. «Es algo que te absorbe por completo, que te apasiona, que te envenena», nos dice.

Estamos charlando con él en la terraza de un céntrico establecimiento. Antonio Jaime ha venido como realizador de un amplio reportaje que «Envío Especial» ha dedicado —monopolizado, más bien— a «El Pueblo Español» con vistas a su próxima inauguración. Nos consta que se debe a una iniciativa del propio Ministro de Información y Turismo.

«Chico, qué maravilla teñes aquí en Mallorca el Pueblo Español y Palacio de Congresos es algo que, aunque ya habíamos oído hablar, jamás hubiéramos ni podido imaginar siquiera su envergadura. Estoy por decir que, como son muchos los mallorquines que aún no se han dado cuenta de lo que supone y representa.

Las tareas de rodaje han terminado. Enrique Rubio ha regresado ya a Barcelona. Antonio Jaime, el «chico» que en esta Palma que hace ya un pequeño montón de años que no visitaba.

«Dinos cómo entraste en la «tele».

«En los mismos días de la inauguración de los estudios de T. V. E. en Barcelona. Ingresé como locutor-presentador.

«¿Qué programas presentabas?

««Salto a la fama», «Secuencia», «Diga cuántos», etc. Como locutor, presentador, y voz en off —a multitud de programas informativos y de todo orden.

«¿Acaso no te gustaba este trabajo?

«Sí, me gustaba. No cabe duda que es agradable la popularidad que te proporciona aparecer ante las pequeñas pantallas, penetrando en los hogares como un amigo. Pero en la televisión hay todo un mundo que está detrás de las cámaras, moviendo los hilos. Son trabajos que exigen una gran capacitación, que asumen la mayor responsabilidad. Uno de ellos, de los más completos es el de «realizador».

«¿Cómo llegaste a ello?

«Primamente, estaba actuando como ayudante de realización. Tras una larga experiencia, unos cursillos y algunas pruebas, conseguí el título de realizador. Mi «debut» en un programa deportivo, dos veces a la semana a través de la segunda cadena.

«Comparado con otros medios de difusión ¿cuál es la labor de un «realizador» de televisión?

«Comparándolo con el cine, por ejemplo, podríamos decir que es el director. Como sabes, el director no aparece en la pantalla, e incluso —salvo unos pocos entendidos— su nombre pasa desapercibido para el gran público. Y no obstante el director es la verdadera «autor» de la película: el que mueve todo el filmado, el que le imprime su sello y personalidad. Incluso, por supuesto, el que encausa la interpretación de los artistas.

vocación, supongo que tú como periodista ya me entiendes. —¡Ay, sí! ¡Y tanto! Las profesiones «vocaciona-

les», siempre exigen mucho más de lo que dan. Antonio Jaime Miguel, el único mallorquín en T. V. E., lo puede sobradamente testimoniar



## «EL MUNDO NO TERMINA EN FORMENTOR NI EN CAP ENDERROCAT»

Con respecto a la crónica de nuestro «Viaje de contacto turístico en Londres», publicada en estas mismas páginas el pasado martes, nos escribe un amable lector para mostrar en forma cordial y correcta su desacuerdo. Ruega la publicación de la carta, cosa que vamos a hacer con mucho gusto. Pese a que la firma con el seudónimo «Un objetivista», queremos destacar que la misma cumple con los requisitos de llevar el nombre, apellidos y dirección del remitente. Y dice así:

Sr. don Antonio Pizá Ciudad.

Muy señor mío: En el número de hoy de «BALEARES» y en su sección «Pequeños Reportajes», aparece la crónica de su reciente viaje a Londres en excursión colectiva. He leído el reportaje en cuestión y créame, señor Pizá, que se me han ido las ganas de conocer Londres... si no fuera que lo conozco ya. Permítame que le diga que si algún colega suyo hubiera visitado Mallorca y al regreso a su país de origen, hubiera escrito un reportaje como el de usted, hubiera usted puesto el grito en el cielo en «BALEARES» y le hubiera vapuleado de la linda espina haber sabido comprender todo el encanto y la maravilla de nuestra querida isla. «Por qué los mallorquines protestamos y casi injuriamos al forastero o extranjero que no se ha quedado prendado de Mallorca y somos tan duros y «cabezotas» para interpretar las bellezas de otras latitudes? Mallorca es preciosa, de acuerdo; pero el mundo está lleno de maravillas y bellezas de la misma categoría (al menos) que las nuestras: sólo que distintas. En Londres, todo lo ha criticado usted, desde la inmensidad de su perímetro hasta los mínimos particulares. La repetición

de la palabra «imperio» tan cargada de ironía, sobre a mi entender (y como que no veo con buenos ojos ni mucho menos el ondear de la bandera británica en Gibraltar) El mundo señor Pizá, no termina en Formentor ni en Cap Enderrocat

Sólo una corrección a su reportaje. La Abadía de Westminster y el Parlamento no están en la City, como usted apunta, sino en la ciudad de Westminster. En la City «o ciudad de Londres, propiamente dicha», como se encuentra en Temple Bar, se encuentran entre otras cosas el Banco de Inglaterra, la Mansion House (o Ayuntamiento) y la Catedral de San Pablo. Le he hecho esta corrección porque infinitas de veces ha protestado y fuerte, contra equivocaciones lógicas y normales (como esta de usted) de periodistas peninsulares sobre detalles de lugares o situaciones de nuestra querida y sacrosanta Mallorca. Todos estamos expuestos a las mismas cosas. O en mallorquín: «Tots tenim sa roba a s'estenedor».

Los MINIMOS... Y LOS MAXIMOS

Queda expuesto el punto de vista —textualmente— de nuestro «amunícate». Gracias por su rectificación de la «City» y de «Westminster», lapsus que no hubiéramos tenido de haber hecho una transcripción de cualquier folleto turístico de Londres. Nuestro propósito era subjetivo, de referir nuestras impresiones, sin pretensión —ni mucho menos— de «evalúes universales».

Por esto mismo nos sorprende que nuestro comunicante haya interpretado que «criticábamos» hasta la inmensidad del perímetro londinense. Lo cual sería una tontería similar a la de criticar el tamaño de los elefantes. Nada de eso.

## Pequeños Reportajes

### AVIONES MAS VISTOSOS QUE PAVOS REALES

## Alexander Girard, el hombre que ha levantado una compañía aérea pintando sus aviones con brillantes colores

CON ESTA Y OTRAS MEDIDAS, DOBLARA EN UN AÑO LOS BENEFICIOS DE LA COMPAÑIA

Tuvimos ayer ocasión de conocer a un decorador norteamericano, Alexander Girard, quien ha conseguido en cierto modo revolucionar el panorama de la aviación comercial a base de la decoración interior y exterior de los aparatos con una serie de ru-diantes y brillantísimos colores, en verdadera competencia con el arco iris. Con esta iniciativa de un «coloso» llamado Mr. Lawrence, el «Braniff International» va a doblar sus beneficios en un solo año, según los cálculos más optimistas.

Decididamente «todo es posible en Norteamérica», mucho más que en Granada, por supuesto. Con razón se puso allí tan bien las ideas, pues la idea en apariencia más tonta, puede sacar a una empresa del ostracismo o que se be si del borde de la «niebla», y llevarla rápidamente a insospechada prosperidad.

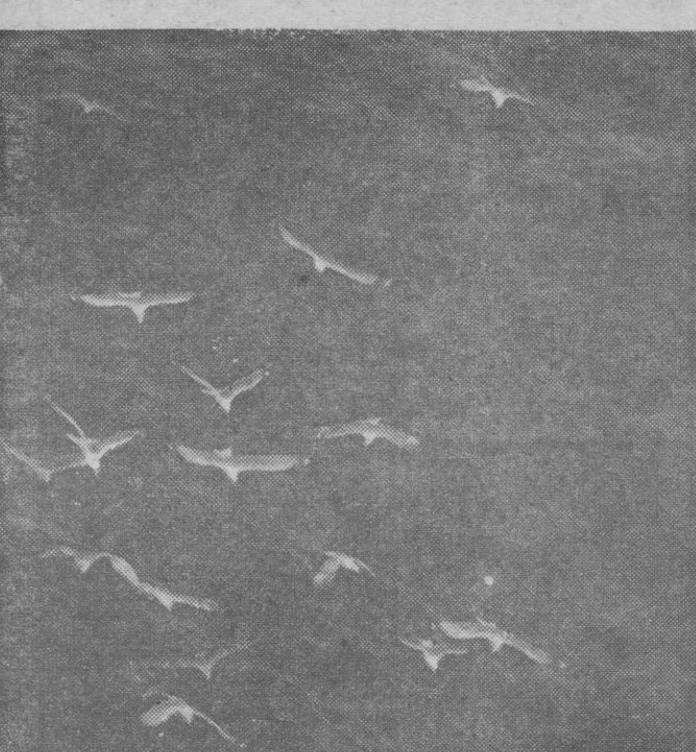
Esto es lo que ha conseguido Alexander Girard, baj la iniciativa de un «coloso» llamado Mr. Lawrence, el «Braniff International», con base en Dallas, la novena línea en el rankine de Estados Unidos, que terminará con esa monotonía. Para renovar su imagen, Braniff lanzó los 45 aviones y las 475 azafatas de sus rutas domésticas e internacionales en un vértigo de color. Los aviones, con decoraciones interiores creadas por el diseñador Alexander Girard, vienen ahora en siete tonalidades diferentes: amarillo, anaranjado turquesa, azul, rojo, azul claro, ocre y beige. Las azafatas han adoptado trajes de Emilio Pucci, un fa-

moso modista italiano, y cascos de plástico para proteger sus cabellos del mal tiempo, cuando estén en tierra. El nuevo y joven (45 años, presidente de la Braniff Hardin L. Lawrence, pregunta: «¿La gente está acostumbrada a ver las cosas en colores, y publicidad en colores, ¿por qué no pueden volar en aviones de colores?».



Para anunciar esta espectacular renovación, Braniff dobló su presupuesto de promoción a 6 millones de dólares anuales, y comenzó a pre-

## EN BUSCA DE SU FESTIN



En el transcurso de nuestra visita al fabuloso «Queen Elizabeth» de la que damos cuenta en nuestra última edición, «Juanet» —la mentando no haber traído su espectacular máquina de gran angular— captó desde lo alto de una de las cubiertas esta fotografía en la que se aprecia un amplio coro de gaviotas, como bordadas sobre el azul del mar. Había centenares y centenares de estos arosos pájaros marinos revoloteando y planeando majestuosamente en torno al coloso. Las aves iban en busca de su festin. Un festin con «intermedios»: los residuos que desprenden

sentar avisos que proclamaban el fin del «avión sin personalidad».

Algunos competidores no resistieron a la tentación de hacer bromas sobre la transformación de Braniff: muchos ya la conocen como «la línea aérea del huevo de Pascua» por la similitud entre los radioluzes regios y los coloridos aparatos de la compañía. Pero Braniff puede jactarse de haber herido, por lo menos, a un rival. Panagra (a) que espera adquirir) forzándolo a contraatacar. Panagra insertó en los diarios avisos adornados con un pavo real, en los que advierte que «algunos de los pájaros más coloridos del mundo no se distinguen por la frecuencia de sus vuelos». Aludió directamente a la ventajosa que Panagra mantiene sobre Braniff en lo que respecta a cantidad de vuelos a Sudamérica.

La ofensiva de color de Braniff, sin embargo, está acrecentando más ganancias a su balance. En noviembre, apenas un mes después del despegue del primer avión coloreado las millas-asaleros ya se habían incrementado en un 30 por ciento hasta alcanzar a 154 millones. Y las ganancias del año, predican los expertos de la industria, podrían superar un 50 por ciento y totalizar 9 millones.

MAS «INNOVACIONES»

Fundada hace 38 años como una línea complementaria por el «desaparecido» Thomas E. Braniff un conec-dante en bienes raíces de Oklahoma City, Braniff no supo aprovechar el desarrollo de la aviación que sirvió a la última Guerra Mundial, y quedó a la zaza de otras líneas importantes hasta que pudo arrebatar a la Continental el «Nig-

LO DICE EL «DAILY MIRROR»

## Robert Graves hace «justicia poética», en el asunto de las cincuenta libras



Con su tirada de tres millones y medio de ejemplares, el otro día el rotativo «Daily Mirror» producía un impacto en la opinión británica al dar la noticia de que, desde su casa de Mallorca, el gran poeta y escritor Robert Graves había en-cendido un «cigarrillo» de justicia poética en el triste asunto ese de la limitación de las cincuenta libras.

Afirma «Daily Mirror» que Robert Graves, compadecido de la cantidad de gente que no puede o a la que le falta dinero para salir de Mallorca, ha sido siempre como una especie de «santuario» de peregrinación intelectual a la isla de Mallorca, figura de las cincuenta libras. Robert Graves ha adquirido cerca de su casa una torre del Siglo XVII que le ha costado 3.000 libras entre el precio de compra y las obras de adaptación.

## «PEQUEÑOS REPORTAJES» los escribe ANTONIO PIZÁ

## Lo que nos dijeron HACE 20 AÑOS VENTURITA VALENTI Y NUESTRO RUEGO

Aquella niña apasionada por la música se hizo mujer y hoy, perfecta ama de casa, impera en su hogar feliz. La música, en todo caso, queda para los suyos y para ella.

Ultimamente han aparecido en esta columna, varias muchachas, muy jóvenes que luchan en alguna modalidad artística para conseguir la fama y el triunfo. En esas, las mismas ansias juveniles sólo son inquietudes propias de la adolescencia. En otras, las mentes, llevan en el alma, en la sangre, el arte escogido. La ambicionada meta en una pasión que perdurará toda la vida.

Entre las últimas debemos contar forzosamente a Venturita Valenti. Su pasión es la música. Sus anhelos, ser concertista de piano. Sus ansias, triunfar plenamente.

Contéstame, por favor, Venturita, a una pregunta obligada: ¿Cuáles son tus compositores preferidos?

«Los de toda persona a la que guste la buena música, la verdadera, la única que puede recrear el espíritu. Pero te diré el orden de mis preferencias: En primerísimo lugar, Bach. Después, Beethoven, Chopin, Falla, Wagner, Albéniz, Granados, Mozart...»

«Dime de tu vida.

«Te hablaré de mis estudios. Sabrás que el año por lo terminé en Madrid mi carrera de profesora de piano. Los seis primeros cursos los estudié aquí. Los dos últimos en la capital de España.

«Y ahora, con el flamante título, ¿qué pienso hacer? «Seguir estudiando, tanto o más que antes. Llegar a ser concertista. Recorrer el mundo. Triunfar.

«¿Cuéntame como nació tu afición.

«De un tío mío, muy conocido en el ambiente musical de aquel entonces, llamado Margarita Cerón, una buena pianista y buena —por no decir mejor— forjadora de valores artísticos.

«Pues con mi mamá te debo mucho de lo que sé.

«Venturita como has dicho tus sueños son triunfar. Pero de momento ¿no tienes algún deseo, algún anhelo, de esos que todos tenemos?

«El de un piano de cola. Un día y otro lo voy pidiendo a mamá. Hasta ahora sólo negativas, alguna excusa, escasas promesas... y nada más.

«Y si comprometeras a tu mamá desde esta columna?

«¿Cómo?

«Tré crees que si hacemos pública tu petición, para que todo el mundo sepa lo que quieres, podrá negarse? Fíjate que todos sus amigos le dirán continuamente: «¿Has comprado ya el piano a tu hija? Y así una y otra vez. ¿Crees podrá resistir? ¿Lo intentas?

«Nada podemos perder con ello... lo más una censura y un castigo; total nada. ¿Se pueden hacer tantos sacrificios por un piano de cola? Así que, ¡pruébalo! Ya veremos lo que sucede.

«Pues que tu mamá te comprará el piano. Segurísimo. Puedes tenerlo tan seguro como si en tu casa estuviera.

«Yo creo, distinguida señora, que no debe negarse a los ruegos de su hija. Y con los de —¿cómo se llaman los, por poco que puedan valer.

## EL PRIMER SEMINARIO ES LA FAMILIA 12 DE MARZO DIA DEL SEMINARIO

ROBERT GRAVES, CAVANDO EL HUERTO DE SU CASA DE DEYA.



## Habrá un cambio en el Mallorca que debe enfrentarse al Badalona

### Ayer hubo dos partidos de entreno

Ayer, en el Estadio Luis Sitja, se jugaron dos partidos de entrenamiento.

Frente al Palma, jugaron:

Villanova; Torrenti, Iguarán, Pic  (del Palma); Martínez, Parera; Araujo, Figuerido, Bergara, Pepín y Herrera.

Luego, otro equipo del Mallorca —el considerado hoy titular— se enfrent  al Poniente, el simpático y buen conjunto que entrena Jaime Arqu . Jugaron:

Pir s; Doro, Bolao, Sans; Chanco, Forneris; Terol, Yanko, Osman, Domínguez y Carmelo.

Después hablamos con Jo s.

—Qu enes marcharán a Barcelona?

—No lo decidirá hasta el último entrenamiento, a celebrar mañana —hoy— viernes.

—Cuántos formarán en la expedición?

—Catorce, como de costumbre.

—Serán suficientes teniendo en cuenta que el miércoles hay un desempate de Copa?

—Creo que s . De todas formas, en el caso de necesitar algún refuerzo, sobra tiempo.

—Qu enes jugarán en Badalona?

—Hay diez seguros de los que se alinearon el pasado domingo. Habrá, pues, un cambio. Que, insisto, lo decidirá dentro de 24 horas.

—Cómo se encuentra Parera?

—Le veo totalmente recuperado de su lesión.

—Por qué no ha entrenado Victorio?

—Se resent  de un golpe. Le he dado descanso, por considerarlo convenientemente. Pero sigo contando con él.

—Y Pini?

—Ya saben todos que el domingo no jugó por resentirse también de un golpe. Ha mejorado, pero no est  en condiciones para dar un rendimiento normal.

Estas son las últimas novedades en el Real Mallorca.

RIPOLL

## HIPI CAS

## LOS JUEVES, ENTRENO

Los potros de tres años dan una de cal y otra de arena

### «LIGUCEN CHRIS» FUE LA SENSACION DE AYER

Fue el de ayer un buen jueves de entreno. Muchas novedades y sorpresas considerables, unas en sentido positivo y otras en negativo, especialmente aquellas que se refieren a los potros de tres años que se est n preparando para el Gran Premio Nacional que est n dando una de cal y otra de arena como suele siempre suceder.

Los entrenos de la mañana fueron mucho menos interesantes que los de la tarde y posiblemente el joven ejemplar que se mostrara más seguro aunque no rápido fuera «Leda» la potranca hija de «Temi» y «Baviera», propiedad de D. Vicente Martorell. «Lis Sol» dio pruebas de su velocidad y de una inseguridad que debe tener su origen y vimos pasar a «Quinola III» el trotador del Sr. Bucher que debuta el próximo domingo.

Por la tarde se concentraron un gran número de potros, algunos de los cuales de propietarios del pueblo. Fueron tantos que resulta bastante fácil armarse un l o, y desde luego dejamos bastantes sin señalar. Sensación de la tarde fue «Ligucen Chris» la potranca hija de «Kid Tourterelle» y «Valentina» propiedad de D. Sebastián Fiol un veterano aficionado que no había tenido mucha suerte con los excelentes ejemplares que preparaba para el Gran Premio Nacional. «Ligucen Chris» marcó vueltas a 1'37" y a 1'36" la conduce Pedro J. García y estos enduros indican un considerable progreso respecto a los anteriores. Marcha bastante bien «Lad  Peter» hija de «Ecu d'Or» y «Bertuta» propiedad de la «Peña Liceo». La prepara Pablo Frau.

Muy buena impresión causó «Liliana» producto de «arce» y «Quirola», propiedad de D. Miguel Salamanca de Muro y un bueno y exhaustivo entreno desarrolló «Lan Hanover» de D. Gabriel Prohens. Muy segura marcha «Lis » de la Peña Niza y producto de «Fox M» y «Zingara». Por cierto que también fue entrenado la nueva adquisición de esta pu ante peña, el francés «Petrarque» que evidenció su velocidad y cierta falta de preparación va que al parecer se cans  bastante. Optima impresión causó el otro francés, «Onic », propiedad de D. Juan Roig que con-

ducido por Baitasar Estelrich desarrolló un fácil recorrido pero que sirvió para demostrar lo bien que marca el trote y su velocidad ya que desarrolló la última vuelta entre 1'22" y 1'33".

Por primera vez que nosotros sepamos fue entrenado «Lof Tom d'Or», el producto de «Ecu d'Or» y «Swan Black» que prepara D. Gregorio Vaquer. Tuvimos noticia de un entreno de «Royale Noblesse» la yegua francesa llegada hace una semana. Fue entrenada el pasado domingo por su propietario D. Mat s Ferr  y evidenció condiciones aunque se lesion . Según noticias el Sr. Ferr  tiene adquiridos en Francia dos ejemplares de dos años y otros dos caballos de más edad que seguramente llegarán pronto. Entre los veteranos vimos a «Notabie» visiblemente restablecido de una gravísima lesión.

### COMPRA, CAMBIOS Y

#### EL SR. BUFI

D. Gabriel Mora ha cambiado a «Belinda» por «Elken» y D. Gaspar Cruellas y D. Mateo Femenías han adquirido la cuadra de

D. Juan Berge con las yeguas de cría y los jóvenes ejemplares de ellas.

Vimos al Sr. Bu i, el del hipódromo de Ibiza y cuando le vimos casi nunca se va de vació. Nos dió un programa del último domingo y vimos en él una carrera estelar formada por Goya R. Baba, Casualidad, Boy, Hoffkoning, Dandy Boston, Vendaval, Tuan y Nenuphar saliendo por este orden. Entre las adquisiciones relativamente nuevas de los aficionados ibicencos vemos a Tardío, Ecu d'Or II, Pitusin, Jeantes. Entre los que parecen haber mejorado anotamos a los desconocidos Iermania e Innato y también a Call Money.

### UN REGALO

Unos entusiastas caballeros del deporte h pico en colaboración con unas simp t simas m drinas hicieron entrega al conocido propietario-preparador y conductor D. Gabriel Prohens de una «super estelar» camisa de carreras.   Bien!! Lo celebramos pues va era hora.

CENTAUR

## «BALEARES» y el partido Badalona-Mallorca

### Desplaza a LORENZO RIPOLL

Ha llegado el momento decisivo de la Liga, cuando el Real Mallorca tiene la posibilidad de clasificarse en uno de los dos primeros puestos del campeonato. Hasta ahora, los encuentros parecían un poco intrascendentes, porque no se confirmaba una base de sólidas aspiraciones. La clasificación no mostraba al equipo decano entre los primeros. En el «Luis Sitja» no se jugaba convenciendo. Ahora que se ha observado una mejora y se habla de ascenso automático o de promoción —muy difícil lo primero y probable lo segundo— «BALEARES» quiere estar presente en los encuentros que debe disputar el Mallorca en la Pen sula. Como lo ha estado durante varios años.

A tal fin, se desplaza a Barcelona nuestro redactor LORENZO RIPOLL, el cual, el mismo sábado, nos mandar  una crónica de ambiente, que insertaremos en el número del domingo. Y el martes ofreceremos amplia información del encuentro, con entrevistas y reportaje gráfico.

# DRAMATICO Y DECISIVO PARTIDO, EL CONSTANCIA - LERIDA

## EL PASADO DOMINGO, EN CEUTA, LE FUERON ANULADOS DOS GOLES AL CONSTANCIA

INCA. (De nuestro correspondiente informativo, «Juan M. Palma»).

Muchas veces hemos escrito que el Constancia continuó sin tener suerte en sus actuaciones. Para confirmar lo que dicho queda, basta mirar que, en esta ocasión, tampoco le ha favorecido, que digamos, en el sorteo de la Copa del Generalísimo. Sin despreciar ni poco ni mucho al U. D. Las Palmas, lo cierto es que pudo haber sido favorecido con otros conjuntos de la División de Honor, que obligaran más y más a los aficionados a acudir al «Nuevo Campo». Pero deber mos admitir como buena la voluntad de doña Suerte, que ha hecho que durante dos años consecutivos tuviera que enfrentarse al Real Oviedo, y además que en dos ocasiones le tocara enfrentarse al conjunto canario.

Pero no hablemos ahora de la Copa, que est  todavía lejana, y vayamos al partido del próximo domingo, en el que debe enfrentarse al Lérida, el simpático conjunto catalán que, pese a sus esfuerzos y a la brillante lista de nombres de grandes jugadores, est  en una zona peligrosa de veras, cuya única salvación puede residir en el partido que deben disputar pasado mañana en la ciudad de Inca.

En la primera vuelta, los leridanos vencieron por 2-0 y dadas las actuales circunstancias, es lógico que los inque-

ntos de turno, derrotando a los catalanes por una diferencia de dos tantos.

El entrenador, señor Quique, nos decía, recién llegado de Ceuta, que la mala suerte había privado al conjunto local de dos positivos que se mereció con largueza, como reconocieron incluso los cronistas de all . Pero qué cuando las cosas se ponen torcidas, es difícil rectificarlas. Los hechos demuestran que en parte le asiste la razón, porque en el primer tiempo, le fueron anulados

dos tantos, y de rebote, el tanto de la victoria ceut  fue logrado en un clarísimo fuera de juego, hasta el extremo de que los jugadores de tuvieron el juego pensando que el colegiado señalaría la irregularidad reglamentaria. Pero no fue así y ante el asombro de propios y extraños, pese a las protestas unánimes de los jugadores, el tanto subió al marcador.

—Cómo respondió el equipo?

—Respondió de maravilla, porque se jugó bien, incluso en

el barrizal en que estaba convertido el campo ceut .

—Qué pasará el domingo con el Lérida?

—Como debe suponer, no podemos dar más ventajas a los enemigos. Confi  en vencer y en superar el golaverage directo. Sería un gran paso. Para ello cuento con la colaboración de todos los aficionados, que deben saber que nos jugamos un encuentro decisivo. La mala suerte no puede ser nuestra aliada perpetua, y si hemos goleado a Málaga, al Real Bet s y hemos eliminado al Real Oviedo, debemos confiar en que con la colaboración del público los jugadores puedan actuar tranquilos y lograr los puntos que, no importa recalcarlo, son de vida o muerte.

—Lesionados?

—No me preocupa esto, como no me ha preocupado a lo largo de la Liga. Pero confío en que, más o menos, podrá actuar el conjunto que durante las últimas jornadas ha dado tan buen rendimiento.

Y dejamos a Quique, camino del Campo Nuevo. En la mañana, soleada y primaveral, los jugadores tenían entrenamiento. Pero no debemos callar, por nuestra parte, que verdaderamente el partido del domingo es, como suele decirse, de vida o muerte para ambos conjuntos.

### 10 PREGUNTAS A:

## JUAN M. PALMA

Esta semana, se prepara el Constancia para un partido de suma trascendencia, porque recibe la visita del Lérida. Uno de los más fieles seguidores del equipo de Inca, de los que más sienten las alegrías y se entristecen por sus fracasos es Antonio Pons, nuestro Corresponsal que firma «Juan M. Palma».



Se nos ocurrió entrevistarle por teléfono, ya que necesitábamos la opinión de alg ien que conociera bien el equipo.

—Con qu n prefiere que hable, con Antonio Pons o con «Juan M. Palma»?

—«Juan M. Palma» expresa su opinión por escrito. Habla con Antonio Pons.

—C rees que el Constancia eludir  el descenso?

—Si gana al Lérida, el próximo domingo, por dos goles de diferencia, s .

—Luego recibis las visitas del Europa, Levante y Mallorca.  C si nada!

—No preocupa en Inca, ya que el Constancia siempre gana a los fuertes. Desde luego, debe triunfarse

en todos los partidos de campo propio.

—Por qué, en Inca, el equipo no parece rendir como en campo contrario?  Se debe a la mala suerte?

—Un poco, sí. Se han cedido puntos injustamente.

—Entonces, los negativos no reflejan el auténtico valor de «tu» equipo...

—Exacto. El pasado domingo —Quique me lo ha confirmado— les anularon dos goles.

—Por qué acude tan poco público al estadio?

—Esto es el fenómeno del fútbol. Es una t nica casi general. Pero el próximo domingo, si el tiempo no lo impide —la lluvia también está contra el Club— las tribunas se verán llenas de todos los que desean que el Constancia se mantenga en la categoría.

—Qué opinais en Inca del sorteo de Copa?

—Se opina de diferentes maneras. Durante dos años consecutivos ha correspondido de adversario de Segunda, el Oviedo; y también durante dos temporadas seguidas, nos ha tocado el Las Palmas en segunda eliminatoria.  Curioso, verdad?

—Qué dice el presidente?

—Que todo terminará bien.

—Y Quique?

—Vaticina lo mejor.

—Y «Juan M. Palma»?

—Est  un poco preocupado. Antonio Pons est  tranquilo.

RIPOLL

## EL ESPONTANEO DEL BERNABEU SERA SANCIONADO GUBERNATIVAMENTE

###  QUE DECIDIRA EL ARBITRO? AL PARECER PUEDE PRESENTAR QUERRELA POR INJURIAS

Madrid, 2. (Alfil). — José Jiménez Ruiz, el «espontáneo» que ayer se arrojó al campo del Estadio Bernabeu, durante el partido Madrid-Inter, se encuentra en la Inspección de Guardia de la Dirección General de Seguridad, a disposición del Jefe Superior de Policía. Lo probable es que sea sancionado gubernativamente, con una multa.

Ello no excluye que el árbitro si lo estima oportuno pueda presentar ante los tribunales competentes la oportuna querrela, por un posible delito de injurias.

## CLUB TIRO PICHON

Sábado día 4, a las 3'30 tarde

### TIRADA AL «PLATO» foso Universal

25 PLATOS (SERIES DE 15 Y 10) — HANDICAP

5 TROFEOS PLATA

INSCRIPCION 200 PTAS. PLATOS INCLUIDOS

PREMIOS 70 % DE INSCRIPCION

Domingo día 5, a las 11 horas mañana

TIRADA DE PICHON — DISTANCIA FIJA DE 26 M.

10 PAJAROS — 3 CEROS EXCLUYEN — 3 TROFEOS PLATA

INSCRIPCION 500 PTAS. — PREMIOS 70 % INSCRIPCION

## JUAN JOSE MAS GARAU

### FUE PROCLAMADO EL MEJOR DEPORTISTA JUVENIL DE 1966

Por la puntuación alcanzada en las diversas actividades deportivas del pasado año, la Junta Nacional de Concesión del Trofeo al Mejor Deportista Juvenil ha aprobado la clasificación hecha por la Junta Provincial, que designó a los mejores deportistas juveniles de nuestra provincia que a tal fin fueron propuestos a la misma.

Juan José Mas Garau, que actualmente milita en las filas deportivas del equipo del colegio Luis Vives en sus actuaciones en el deporte del Balonmano, ha sido designado al mejor deportista juvenil de nuestra provincia en 1966. El citado jugador juvenil posee igualmente ficha federativa de Baloncesto por el equipo del Club Deportivo Palma. Es a todas luces justa la designación efectuada ya que si nos remontamos a las actuaciones de la temporada pasada, aún son más brillantes que las del año actual.

Por actuaciones del pasado año, se proclamó campeón juvenil de Lanzamiento de Disco en los Campeonatos Provinciales. Fue el primer clasificado juvenil en la trav sa a nado del Puerto de Palma. Se proclamó máximo encestador de la categoría juvenil en el equipo del colegio Luis Vives. Particip  en el campeonato de Selecciones Regionales de la Federación de Balonmano. En sus ratos libres se dedicó a preparar a los conjuntos deportivos del Grupo Escolar de Son Espa olet, que coparon las clasificaciones de los campeonatos escolares de Primera Enseñanza.

Por lo que repetimos su designación no puede ser más justa y acertada. Teniendo en cuenta las especialidades deportivas de los deportistas designados en nuestra provincia, Bernardino Togores Solivellas, alumno del colegio de Montesión, ha sido designado el mejor juvenil en Atletismo y Antonio Martín Moreno el mejor en Balonmano cuyos deportistas recibirán próximamente sus trofeos acreditativos de las distinciones merecidas.



ENTREVISTAS AL MARGEN

# OSMAN, TENIA TRECE AÑOS, CUANDO INGRESO EN UNO DE LOS MEJORES EQUIPOS DE FUTBOL DEL PERU CUANDO LE PROPUSIERON QUE VINIERA A ESPAÑA, LO QUE MAS LE PREOCUPO FUERON SUS ESTUDIOS DE INGENIERIA FUE DESIGNADO PARA JUGAR EN LA SELECCION PERUANA AMATEUR QUE PARTICIPO EN LAS OLIMPIADAS DE TOKIO

En el mes de mayo de 1963, un joven limeño de veintidós años, desembarcaba de un DC-9, que le había transportado desde su tierra natal, Lima, hasta la capital de España, Madrid, y empezaba a «engolosinarse», conociendo esta ciudad.

La Gran Vía, Puerta del Sol, la Plaza Mayor, la Castellana, la calle de Serrano, los barrios típicos, y los alrededores. Todo lo que pudo ver lo visitó. Venía a probar fortuna, tras haber conseguido sucesivos éxitos en su país, como jugador de fútbol.

En una tarde gris, de las muchas y muy comunes que hay en Lima, este joven llamado Osman Bendezu, jugando por el Centro Iqueño, había sido visto por ojos expertos, y se le había hecho la propuesta de venir a España.

Bendezu, en aquella oportu-

club de aquella ciudad. El primer partido tuvo resultado satisfactorio, el segundo también, y así fue como se quedó en aquella ciudad.

El clima y el ambiente no le hacían extrañar mucho su Lima, aunque de vez en cuando equivocaba un término, un vocablo, y quienes estaban junto a él, se echaban a reír, dejándole sin saber qué postura tomar. Y en otras ocasiones, era él quien se reía, pues le parecía que lo que habían dicho sus compañeros era totalmente diferente a lo que habían pretendido decir. Hasta que se fue acostumbrando al castellano más puro de la Madre Patria, y sus dudas fueron desapareciendo de raíz.

## EL COLEGIAL

En una de las Unidades Escolares de Lima, enormes y

## FICHA PERSONAL

Nombre ... .. Osman Bendezu Negri  
Lugar de nacimiento ... .. Lima  
Fecha ... .. 17 de abril de 1943  
Número de hermanos ... .. Cuatro (dos mujeres y dos hombres)  
Lugar que ocupa ... .. tercero  
Estado civil ... .. soltero  
Clubs en los que ha jugado ... .. Universitario, Centro Iqueño, Cádiz y Mallorca  
Estatura ... .. 1'72  
Peso ... .. 68 kilos

—preguntó Osman.

Y ese sábado tan esperado, fue Tataje llevando sus zapatos de fútbol y al compañero de clase para que se probase ante los ojos del entrenador.

Osman, tenía un poco de temor, y salió al campo algo

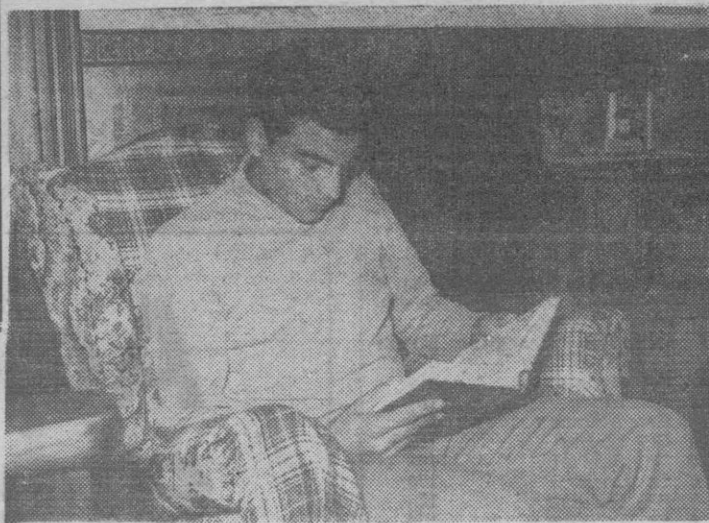
## PROGRESOS

Tenía trece o catorce años, cuando empezó a jugar. Por eso lo destinaron a la división menor, o sea la de «calchines», por debajo de los infantiles y de los juveniles.

Pero Osman Bendezu, que siempre procuraba jugar de delantero, y preferentemente de interior, empezó a escalar posiciones. Y al año siguiente, ya estaba perfectamente instalado en la división infantil. Dos años después, alternaba con los juveniles, y su juego práctico y también vistoso, llamó la atención del entrenador y directivos. Fue así, como llegó al primer equipo, siendo aún un jovencito de dieciocho años, y aunque lo hizo en condición de amateur, ya pudo alternar con los mejores jugadores peruanos del momento.

Durante siete temporadas perteneció al Universitario de Deportes, y en la última en que actuó, 1963, era el titular insustituible en el puesto de interior. Aun se mantenía como aficionado y había sido seleccionado para formar en el equipo amateur peruano que participaría en la Olimpiada de Tokio, pero esa posibilidad se frustró, debido a que cambió de uniforme, y se adelantó su equipo ya no fue la «U», sino el Centro Iqueño. Y también su condición de aficionado desapareció, para convertirse en un futbolista profesional.

Fue cuando actuaba en este equipo, que también pertenecía a Lima, cuando Bendezu recibió la propuesta para marchar a Europa. Fue en esa época, principios de 1965, cuando dudó enormemente, antes de responder afirmativamente. Consideraba que este viaje significaba la posibilidad de un éxito, pero a la vez el final de sus aspiraciones de ingeniero. Pero finalmente, tras varias noches de consulta consigo mismo, decidió venir.



LA LECTURA Y LA GUITARRA, SON SUS PRINCIPALES HOBBYS. POR ESO LE VEMOS MUY ENTUSIASMADO ANTE UN LIBRO CIENTIFICO.

## CASI DOS AÑOS

Antes de marcharse, había prometido regresar a Lima tan pronto como pudiese. También, hacer lo posible por continuar sus estudios para ser ingeniero especializado en petróleo. Y por supuesto, había asegurado que escribiría continuamente.

De esas tres promesas, la última fue cumplida al pie de la letra. Pero las otras dos no. Bendezu, por diferentes razones, no ha podido continuar sus estudios en España, pero no se ha resignado a cortarlos para siempre. En cuanto a la vuelta a Lima, espera poder hacer un viaje de visita en cuanto se presente la oportunidad.

—Mi padre está conmigo —nos cuenta—; él vino ya hace algunos meses, y estará un tiempo más. Pero mi madre me reclama mucho y siempre me pide que vaya a verla. Creo que será más fácil que ella venga aquí; además, esto le gustaría mucho, y tras pasar algunas semanas en España regresaría al Perú.

Osman Bendezu, acostumbrado a vivir cerca del mar, ha tenido la suerte de vivir en dos ciudades costeras, como lo son Cádiz y Palma. La suerte en ese sentido le ha acompañado, y en cuanto al fútbol en sí, él también se muestra optimista.

—Estaba en Cádiz cuando me avisaron por teléfono que tenía que incorporarme al Mallorca. Yo hice mis maletas y me vine, con muchas esperanzas de hacer algo aquí, y creo que no he defraudado —dice con bastante modestia.

Pero la preocupación de Osman, además del fútbol, continúa siendo sus estudios, que no piensa descuidar. Sabe que el fútbol es algo pasajero. Que puede quedar la afición intacta a través de los años, pero las condiciones físicas para practicar el deporte se las lleva el tiempo.

—Estudiaré. No he pensado nunca en dejar de estudiar. Y si no es posible continuar con la ingeniería especializada en petróleo seguiré otra especialización.

El optimismo, la juventud y la seguridad de Osman Bendezu, son envidiables. A los veintidós años mira la vida con mucha serenidad, con la veteranía de un hombre que ha traspuesto los treinta. Y en el campo de juego, actúa con la voluntad que siempre puso en el juego, desde que jugaba en el «calchín» del Universitario de Deportes, hasta ahora, que se ha convertido en el titular del Real Club Deportivo Mallorca.

COCO MENESES



EL SEÑOR D. MOISES BENDEZU, MAESTRO JUBILADO EN EL PERU, HA VENIDO, YA HACE MESES, A VISITAR A SU HIJO OSMAN, QUE TRAS SU PASO POR CADIZ, HA VENIDO HASTA ESTAS TIERRAS PARA JUGAR CON EL MALLORCA.

nidad había preferido que le esperasen unos días antes de dar la respuesta. No sólo tenía que consultar con su almohada, sino también con sus padres, y sobre todo, decidir qué haría con su carrera iniciada en la Universidad de Ingeniería de Lima.

Pocos días después, el joven limeño, tenía una respuesta que dar. Continuaría los estudios en España. Los padres habían aceptado que él marchara, siempre y cuando cumpliera con su promesa de regresar pronto; y en cuanto al club, ya contaba con el visto bueno. Fue así, como armado de ilusión y de sus maletas, en las que además de ropa traía recuerdos de la patria, se presentó en Madrid en ese mes de mayo ya señalado, y pasó por sus calles más castizas y agradables, en espera de que le mostrasen un camino a seguir.

## AL PRINCIPIO

En un principio, Guizjarro, empresario de fútbol, que le había traído a España, le presentó a la gente del Atlético de Madrid, y pudo entrenar con ellos, para no perder la forma. Jugó algunos partidos amistosos, conoció de cerca el fútbol español, y su público, y su ambiente.

Hasta que un día, se le avisó que marcharía a Cádiz, donde tras jugar un partido frente al Eibar, se decidiría su suerte.

Y Bendezu, con su equipaje de ropa y recuerdos, así como con su gran ilusión marchó a la ciudad trimilenaria, para vestir los colores del

muy bien montados colegios de Enseñanza Secundaria situado en el barrio de Lince, a veinte o veinticinco minutos del centro de Lima, estudiaba Osman Bendezu.

Era un alumno de los buenos, que ponía mucha atención a los profesores de Ciencias, en especial, y que pasaba momentos muy agradables, escuchando las explicaciones de Álgebra o de Geometría.

A las horas de descanso, Osman, con sus compañeros de aula, se entretenían en muy disputados, aunque fugaces, partidos de fútbol. Y al terminar las clases, cuando el cielo empezaba a pintarse de negro, iban hasta el campo de fútbol del Colegio Melitón Carbajal, para jugar hasta que ya no se les viera; entonces, jugaban casi a tientas, reconociéndose tan solo por las voces, ya que casi era imposible que se viesen unos a otros.

Un buen día, dos de los compañeros de Osman se presentaron en el campo del Universitario de Deportes, uno de los principales equipos de fútbol del Perú. Y tras trabar amistad con algunos de los jugadores de las divisiones inferiores, fueron sometidos a una prueba que resultó satisfactoria.

Tataje, que era uno de los chicos aceptados por el Universitario, o la «U», como le llaman los aficionados peruanos, volvió muy contento al colegio, y al primero que le contó su éxito fue a Osman.

—Desde el domingo jugaré en los calchines —le dijo.

—¿Y yo no podría ir?

nervioso. Los primeros pases los falló, y las jugadas relativamente fáciles que se le presentaron, también. Pero en la segunda parte, del entrenamiento, tras los ánimos que le dieron los otros muchachos, le resultaron mejor las cosas, y pudo quedarse en las filas «cremas» del Universitario de Deportes.



QUE NO LE TIENE MIEDO AL «FUEGO» LO HA DEMOSTRADO OSMAN EN EL CAMPO DE FUTBOL. AQUÍ LE VEMOS EN SU CASA, ENCENDIENDO LA ESTUFA.

## CIRCO ARRIOLA HIJOS

DE NUEVO EN PALMA instalado en el Real de la FERIA DE RAMOS

## PRESENTA

su nueva Compañía Internacional de auténtico y puro CIRCO

## DEBUT

SABADO DIA 4

CON FUNCIONES DE 7 TARDE y 10 NOCHE

DOMINGOS y FESTIVOS

3 FUNCIONES 3

MATINEE-4'30 TARDE 7 Y 10 NOCHE

Taquillas en el CIRCO a partir de las 12

AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS



## Triunfos de los señores Mackinnon, Sanz y señorita Herraiz

EN LA COMPETICION COPA PRESIDENTE DE GOLF, EN SON VIDA



EL SR. MACKINNON, RECIBIENDO SU COPA, DE MANOS DEL CAPITAN GENERAL. (Foto Terrades)

Resultados de la competición Copa Presidente celebrada en el Club de Golf Son Vida en los días 27 y 28 de febrero.

### Clasificación Masculina Handicap:

|                    |       |
|--------------------|-------|
| 1. Sr. Mackinnon   | 154   |
| 2. Sr. Hevia       | 157   |
| 3. Sr. Alemany     | 162   |
| 4. Sr. Endlar      | 167.5 |
| 5. Sr. Sobron      | 168   |
| 6. Sr. Roth        | 170   |
| 7. Sr. Randall     | 173   |
| 8. Sr. Sniwing     | 174   |
| 9. Sr. Wadsworth   | 175.5 |
| 10. Sr. Barceló    | 179   |
| 11. Sr. Villalonga | 179.5 |
| 12. Sr. Esseen     | 185   |
| 13. Sr. Kusak      | 188.5 |
| 14. Sr. Pascual    | 192   |
| 15. Sr. Rosselló   | 194   |
| 16. Sr. Marqués    | 206   |
| 17. Sr. Vinuesa    | 214   |
| 18. Sr. Jordá      | 244   |

### Clasificación Masculina Scratch:

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 1. Sr. Mackinnon   | 160 |
| 2. Sr. Hevia       | 184 |
| 3. Sr. Randall     | 185 |
| 4. Sr. Endlar      | 187 |
| 5. Sr. Alemany     | 198 |
| 6. Sr. Wadsworth   | 201 |
| 7. Sr. Sniwing     | 201 |
| 8. Sr. Sobron      | 204 |
| 9. Sr. Roth        | 206 |
| 10. Sr. Barceló    | 209 |
| 11. Sr. Villalonga | 211 |
| 12. Sr. Kusak      | 214 |
| 13. Sr. Esseen     | 221 |
| 14. Sr. Pascual    | 228 |
| 15. Sr. Rosselló   | 230 |
| 16. Sr. Marqués    | 242 |
| 17. Sr. Vinuesa    | 250 |
| 18. Sr. Jordá      | 280 |

### Clasificación Femenina Handicap:

|                     |       |
|---------------------|-------|
| 1. Srta. Herraiz    | 157.5 |
| 2. Srta. Barceló    | 172   |
| 3. Srta. Ausnit     | 174.5 |
| 4. Srta. Pascual    | 174.5 |
| 5. Srta. de la Rosa | 175.5 |
| 6. Srta. Sobron     | 180   |
| 7. Srta. Kusak      | 183   |
| 8. Srta. Alemany    | 183.5 |
| 9. Srta. Marqués    | 203   |
| 10. Srta. Buades    | 221   |
| 11. Srta. Muse      | 232   |

### Clasificación Femenina Scratch:

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 1. Srta. Herraiz    | 198 |
| 2. Srta. Ausnit     | 215 |
| 3. Srta. Pascual    | 221 |
| 4. Srta. de la Rosa | 223 |
| 5. Srta. Sobron     | 225 |
| 6. Srta. Barceló    | 226 |
| 7. Srta. Alemany    | 230 |
| 8. Srta. Kusak      | 231 |
| 9. Srta. Marqués    | 257 |
| 10. Srta. Buades    | 275 |
| 11. Srta. Muse      | 286 |

### PROFESIONALES

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 1. Gregorio Sanz       | 132 |
| 2. Tomás López         | 135 |
| 3. Jaime Roqueñi       | 137 |
| 4. Diego San Román     | 138 |
| 5. Juan Cruz           | 138 |
| 6. Tomás Bellido       | 139 |
| 7. Ángel Gallardo      | 139 |
| 8. Antonio Hernández   | 141 |
| 9. Mr. Large           | 145 |
| 10. Manuel Álvarez     | 146 |
| 11. Francisco López    | 146 |
| 12. Jaime Gallardo     | 148 |
| 13. José Gallardo      | 148 |
| 14. Gregorio Sanz Jr.  | 151 |
| 15. Francisco Álvarez  | 151 |
| 16. Manuel Cabrera     | 153 |
| 17. Julio Hernández    | 154 |
| 18. Manuel Ballesteros | 155 |

Premio a la mejor vuelta: Gregorio Sanz: 64.

Los trofeos y premios fueron entregados en un cocktail celebrado en el Hotel Son Vida con la asistencia de las altas autoridades de Mallorca.

### SOCIOS DE HONOR

Han sido nombrados socios honorarios del Club de Golf Son Vida, el Capitán General, don Benigno Cabrero Lozano; el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; el Gobernador Civil, don Plácido Álvarez Builla, y el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar Josa.

### TIRO - PICHON

## ME ENTUSIASMA EL DEPORTE DE LA «CAZA VIVA»

LA AFICION AL TIRO PICHON SIGUE PROGRESANDO

Es deporte práctico para todas las edades

El primer Vicepresidente del Club Tiro Pichón de Mallorca es don Antonio Fuster Molas. Ocupa la gerencia de los Almacenes La Primavera, a quien acudimos para entrevistarlo.

—Desde cuándo ostenta el cargo de la vicepresidencia?

—Recién organizado el C. T. P. M., la junta me ofreció dicho cargo y colaborar con ellos. Acepté encantado porque, desde un principio, la amistad con dichos señores me congratulaba.

—¿Cuántos años hace que se aficionó a la caza?

—Desde mi tierna infancia vengo practicando el deporte de la caza. Recuerdo que apenas había dado los primeros pasos en la vida ya pisaba terrenos de caza. No recuerdo exactamente cuándo disparé por vez primera, pero sí que fueron hechos de pequeño —nos dice, al tiempo de hacer un ademán con la mano a la altura de la cintura.

—Háblenos de la caza en Mallorca, y su afición.

—La caza en Mallorca es relativamente distinta a la que se realiza en la península. La mejor caza insular es la perdiz. Considérese que existe una acentuada afición a la misma. La caza del conejo ha decrecido notoriamente, por las enfermedades de dicho animal. La caza de la liebre es insuficiente, ya que los terrenos —de las fincas— no tienen la extensión necesaria para el desarrollo de esta raza. Por la misma razón, Mallorca —me refiero al terreno— es insuficiente para poder realizar cacerías de la perdiz al «ojeo». Por todo ello, puedo decir que existe afición, pero dentro de las limitaciones que ofrecen los «productos» en nuestra tierra natal.

La entrevista se lleva a cabo con pequeñas interrupciones, debido a funcionarios de los almacenes, que requieren la presencia o diligencia del señor Fuster, quien se excusa por las mismas. Nosotros lo comprendemos.

—¿Cuándo participó por vez primera en el tiro pichón?

—A los 30 años disparé por primera vez en dicha modalidad. La caza me encanta y siento emoción por ella. Sin embargo, el participar en tiradas al pichón siento superar dichos síntomas.

—¿Le gusta el tiro al plato?

—Me gusta ver las competiciones —nos dice, haciendo una mueca— pero no gusto participar en las mismas, por varios factores: primero, porque no tengo práctica alguna; segundo, porque no siento afición alguna; y tercero, porque no existe un aliciente como el que representa el disparar o participar en competiciones donde exista la «caza viva». Este es mi punto de vista.

—¿Cuál ha sido su victoria, qué considera más importante?

—Sin duda alguna, el conseguir la «Copa Caballero» en las tiradas del año 65 en Puerto Santa María. Un total de 121 participantes.

—¿El mejor éxito del C. T. P. M.?

—Considero que este año se ha conseguido un verdadero éxito en las Tiradas Federativas ya que la asistencia de excelentes tiradores ha superado la de años precedentes. Recibiendo las felicitaciones de los asistentes, tomamos debida cuenta del éxito organizador cosa que realmente nos halaga.

—¿Qué sucedió a los «esconetas» mallorquines?

—Los mallorquines no tuvimos una eficaz participación. Teniendo en cuenta que desde junio del año anterior no habíamos disparado apenas al pichón, nos hallamos insuficientemente prácticos. Hoy, después de todas las participaciones que domingo tras domingo venimos realizando, seguramente conseguiríamos algún que otro importante trofeo.

—¿Cómo ve el deporte del tiro pichón en Mallorca?

—La participación de los juveniles Company I, Company II, Roses, Pizá, Dameto, etc., demuestra prácticamente —por un lado— que existe afición. Por otro bando, teniendo en cuenta que iniciamos dichas tiradas unas nueve personas, y hoy somos unos cuarenta, va se demuestra por sí mismo. Pero lo más importante en el tiro pichón es que puede practicarse hasta la longevidad. Uno de los veteranos —el caso del señor Socías— es bien concreto. Participa con nosotros, los llamados «jóvenes», con las mismas condiciones.

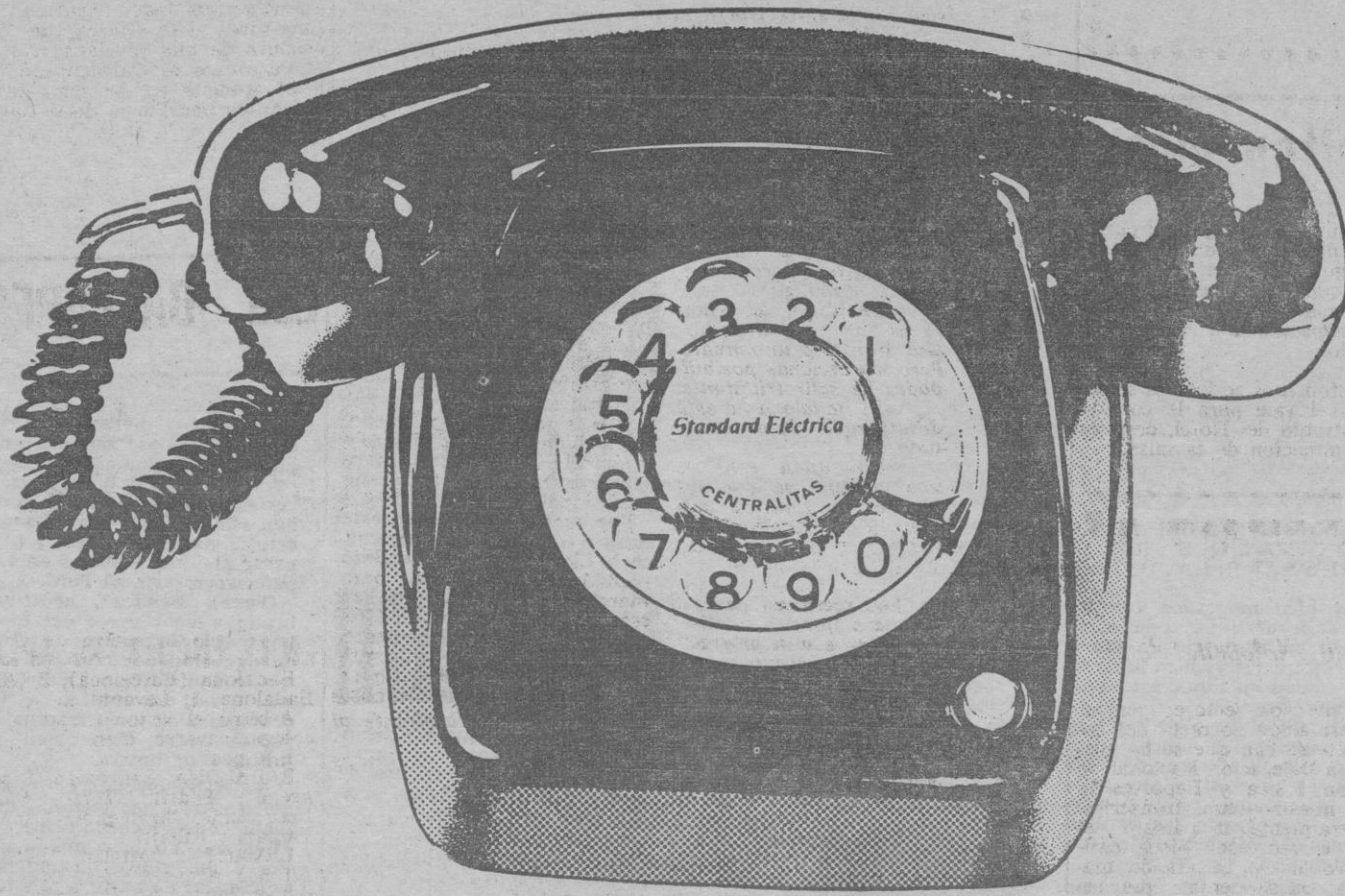
—¿Qué entiende por tiradores «jóvenes»?

—¡Hombre! —nos brinda una abierta sonrisa, abriendo los brazos en cruz—. No hace falta ser «linca» para saber que a mis cuarenta soy joven.

Nosotros no lo dudamos, va me pareceríamos de «viejos». Nadie quiere ser viejo, ni que le consideren con muchos años. Tiene razón, señor Fuster!

JAIME ALOY

## Aquí está el elemento clave que Vd. necesita



Este elemento clave de sus facilidades de comunicación y de su empresa, está de servicio las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año. Es capaz de llevarle a centenares de sitios a la vez y está siempre dispuesto a crecer con su compañía al menor gesto. Es español y, además, pertenece a la vasta familia de la International Telephone and Telegraph Corporation y puede recurrir a sus múltiples facilidades de técnica e investigación.

Standard Eléctrica puede demostrarle que una centralita telefónica es uno de los más valiosos bienes de toda empresa moderna.

Sea grande o pequeña su empresa, Standard Eléctrica puede satisfacer sus necesidades.

3.000 instaladores, técnicos y expertos en servicio de asistencia están prestos a estudiarle exactamente el tipo de centralita telefónica más aconsejable para aumentar la eficiencia de su compañía.

Por ser una empresa española, Standard Eléctrica le ofrece un exacto conocimiento del mercado español, una red de servicio de larga y profunda experiencia y una asistencia al momento, para que su centralita esté en servicio los 365 días del año.

Si quiere saber más sobre centralitas Standard Eléctrica, remítanos el cupón adjunto o escriba a: Standard Eléctrica, Paseo Calvo Sotelo, 27 Madrid (4)

ASOCIADA A

Standard Eléctrica, S.A. **ITT**

STANDARD ELECTRICA S.A. Pº CALVO SOTELO, 27 MADRID 4

Si quiere que Standard Eléctrica le demuestre cómo una centralita moderna puede aumentar la eficiencia de su empresa, por favor X deante de la frase que sigue y sus señas a continuación:

Deseo que me visite su representante

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

EL-1

Lea «BALEARES»



# ATALAYA Por RAT DEPORTIVA

## Otro golpecito al posible «Salto al Mediterráneo»

A la vista de los distintos proyectos y proposiciones que se van sucediendo, estamos plenamente convencidos de que si no es de una forma será de otra, se llevará a efecto el tan esperado «Salto al Mediterráneo».

Como se recordará, hace poquitas fechas, hablábamos en estas mismas columnas del deseo del Presidente del Club Mallorca, de organizar un «Rally» motorista y automovilista que se iniciará bien en la península, bien en nuestras islas hermanas, con final en Palma de Mallorca. Hay mucho trabajo realizado en este sentido y esperamos que de un momento a otro, se nos de a conocer.

De otra parte, hoy damos cuenta a nuestros lectores del paso por Palma, del Sr. Torruella, Jefe de Relaciones Públicas de la organización de la «Vuelta Ciclista a Cataluña», quien se puso nuevamente en contacto con la Dirección de «BALEARES» al objeto de tratar la posibilidad de que este año se realice lo que el pasado hubo de desecharse.

La idea del Sr. Torruella, es la de que el comienzo de la «Vuelta Ciclista a Cataluña» tenga lugar en nuestra ciudad, con presentación de corredores un día, y disputa de una etapa por carretera y otra en circuito al día siguiente, para luego por vía aérea marchar a Barcelona y continuar la disputa de la carrera ciclista, sobre las etapas previstas.

Esta idea que hace muchos años viene acariciándose, parece no se olvida, antes al contrario, reverdece y se reconoce podría ser un gran aliciente para la más veterana de todas las rondas ciclistas españolas. En principio a nosotros nos parece bien. Así lo ha expresado la Dirección de «BALEARES», pero naturalmente queremos sea un acontecimiento extraordinario y para ello, lo mismo que para cubrir el presupuesto que tanta intención significa, habrían de encontrarse no pocas colaboraciones. Y naturalmente, antes de comprometerse «BALEARES» a una cosa así, quiere pisar muy firme y estar perfectamente seguro, de que el éxito más completo acompañará a esta organización.

Debemos decirles a nuestros lectores, que no desdenamos la proposición y que se estudia con cariño, pero todas las cosas del ciclismo, se han tratado en «BALEARES» con un tacto exquisito. Tendría que ser un enlace perfecto de aquella Organización de la VUELTA CICLISTA A MALLORCA, que ya abandonamos y que llegó a límites insospechados, tanto en organización como en participación, y esto es muy difícil.

Nos consta que contaríamos con una colaboración entusiasta y voluntaria de todos los organizadores catalanes, pero falta pulsar la opinión isleña, saber exactamente hasta qué punto se puede colaborar en una carrera tan importante. Y estos son los trabajos que pensamos realizar inmediatamente para dar cumplimiento a las conversaciones preliminares sostenidas con el Sr. Torruella.

De momento vale la pena dar cuenta a nuestros lectores de los trabajos que vienen realizándose para llegar al tan anhelado «salto al Mediterráneo» que de una manera o de otra, parece que va a tener lugar.

## La fiesta de los «alfonsinos»

El próximo domingo día 5, coincidiendo con el LI aniversario de la fundación del Club Alfonso XIII hoy R. Club Deportivo Mallorca, celebrarán los «alfonsinos», su fiesta anual. Como en años anteriores, los actos que con tal motivo tendrán lugar, son: A la una de la tarde, Misa en la Iglesia de las Teresas en sufragio de todos los alfonsinos fallecidos. A las dos, comida en el Hotel Suizo. La asistencia a la comida queda

exclusivamente reservada para los alfonsinos que pagan su cuota mensual, no admitiéndose por tanto a ninguna otra persona, salvo aquellas que hayan recibido invitación firmada por el Presidente de la Agrupación don José Ramis de Ayreflor.

A los alfonsinos cotizantes se les entregará el vale para la comida en el vestíbulo del Hotel, después de la terminación de la misa.

## ¡PISCINA CUBIERTA!

En el complejo deportivo del Club Natación Palma

Si importantes son la construcción de una piscina olímpica y de las pistas polideportivas, interés especial ofrecen las piscinas cubiertas para adultos y niños.

Esta piscina tendrá unas dimensiones de 25 metros de largo por dieciséis de ancho, con agua climatizada para la práctica de la natación a lo largo y ancho de todo el año. No importa la lluvia, el viento ni ningún agente atmosférico. El costo de esta instalación, una de las primeras en su género en nuestra Patria, asciende a la cantidad de cinco millones y medio de pesetas. En la parte económica del complejo constituye el mayor desembolso.

Al tener en marcha en Palma de Mallorca la primera instalación deportiva con piscina de invierno, la asistencia de socios y de propietarios de títulos no se hará esperar, atraídos no sólo por esto, sino también por el conjunto del complejo como tal, que estamos convencidos será modelo en su especie. Con este logro nuestros nadadores podrán acudir a los Campeonatos Nacionales en igualdad de condiciones que otras federaciones regionales, y de esta manera se creará un ambiente natatorio entre todos, especialmente los jóvenes; por su parte, el Club Natación Palma ofrecerá sus instalaciones a los Colegios, Frente de Juventudes, Sección Femenina y otras entidades públicas o privadas para la práctica del deporte acuático: es una iniciativa encomiable.

De esta piscina saldrán, indudablemente, para gloria de la natación balear, los sustitutos de Moreira, Riera, Carmen Guardia...

Para que los lectores tengan una información correcta del cariño e interés con que se ha acogido en la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes la idea de nuestro club, transcribimos literalmente un párrafo del informe elevado por dicha entidad nacional: «...La afición mallorquina, pues, «tenía» que renunciar de antemano a los grandes certámenes, virus de afición y de desarrollo, en la terminología más puramente deportiva, aparte del amplio campo experimental y de trabajo para reclamar la atención de los aficionados y formar su propia cantera, tan necesitada».

Y el complejo deportivo del Club Natación Palma no será construido para unos cuantos, sino para todos aquellos habitantes de Mallorca que lo deseen. Ustedes tienen la palabra y un porvenir deportivo brillante en la mano.

## BALONCESTO

### CON LA VISITA DE S. F. IBIZA AL PERLAS Y EL DESPLAZAMIENTO DEL HISPANIA A ALAYOR

#### SE INICIA MAÑANA LA FASE FINAL DEL CAMPEONATO DE BALEARES FEMENINO

Otra competición sin duda muy interesante, será la Fase Final del Campeonato de Baleares en la categoría femenina, que se iniciará mañana sábado y en la que intervendrán los dos primeros clasificados del Grupo Mallorca, Perlas e Hispania, juntamente con el «Virgen del Carmen», de Alayor, campeón del Grupo Menorca y el S. F. Ibiza, campeón de aquella isla.

Esta Fase se disputa por eliminatoria a doble partido, debiendo decidir estos dos vencedores, después, la final del Campeonato de Baleares, también a doble partido si son ambos de la misma isla, mientras que si son de distinta, prevalecerá el mayor margen conseguido en esta primera eliminatoria, evitando así otro costoso desplazamiento.

Mañana sábado, el Hispania debe jugar en Alayor un encuentro que suponemos difícil, ya que si bien desconocemos la potencialidad del campeón menorquín, suponemos intentará conseguir un aceptable resultado con vistas al partido de vuelta.

Lo que si conocemos por referencias, es el magnífico ambiente que se respira en Alayor con su

equipo femenino, pudiendo concretar como detalle ejemplar el que en un encuentro amistoso contra una selección menorquina, se recaudaron nada menos que ocho mil pesetas, taquilla que en Mallorca no creemos se haya registrado nunca en ninguna clase de partidos.

Por lo que respecta al Perlas, no creemos encuentre muchas facilidades para conseguir un resultado que le permita esperar con cierta tranquilidad el encuentro de vuelta. Desde luego es mayormente favorito el conjunto manacorense, aunque no basta vencer por reducido margen en esta ocasión, sino asegurar la eliminatoria en el primero de los dos encuentros a celebrar.

Según nuestras noticias, el S. F. Ibiza ha mejorado sensiblemente desde la pasada temporada y esperamos vendrá dispuesto a ofrecer dura resistencia. Lo que falta ahora, es que nuestra afición responda y tanto el domingo por la mañana en Manacor como el próximo sábado por la noche en el Vivero, acudan en masa los aficionados para alentar a nuestras representantes en estas difíciles confrontaciones.

Correspondiente al Campeonato de Mallorca, se jugó el pasado martes el aplazado S. F. Felanitx-Perlas, que finalizó con el triunfo de las de Manacor por 24-45.

#### TORNEO «BODAS DE PLATA» DEL HISPANIA

En el Torneo «Bodas de Plata» del Hispania y en lo que se refiere a la categoría de mayores, parece que en esta jornada todos los encuentros tienen un señalado vencedor, por más o menos diferencia y así tenemos al Perlas que sin duda ha de vencer en su visita al Gesa, así como el Palma en su desplazamiento a la pista del Carmelitana.

También puede vencer el Patronato al Hoac, aunque ello no habrá de resultar empresa fácil, como tampoco al Molinar para vencer al Hispania.

Por lo que se refiere a los juveniles, tenemos en el grupo primeros dos interesantes encuentros que a buen seguro no se habrán de decidir hasta el mismo final, dada la igualdad de los que habrán de enfrentarse entre sí.

En Lluchmayor, el conjunto titular ha de ser visitado por el Luis Vives y dada la marcha ascendente que llevan ambos equipos, es de esperar una lucha interesante.

Tampoco está decidido de antemano el La Cierva-Patronato, ya que si bien es mayormente favorito el conjunto palmesano, queda el factor pista propia que puede pesar lo suyo y siempre dificulta la visita del contrario.

En el grupo segundo, los dos encuentros tienen un marcado vencedor, ya que tanto el Molinar como el Perlas, que han de recibir a Hispania y Miky respectivamente, han de resolver con relativa facilidad sus correspondientes encuentros.

Correspondiente a este mismo Torneo, el pasado martes se jugaron los dos partidos correspondientes al grupo primero aplazados el anterior domingo, venciendo el Luis Vives al La Cierva, por 20-19 después de una nivelada lucha y el Patronato al Carmelitana, por 51-34, aunque en descargo de los visitantes podríamos decir que se presentó con la falta de algunos de sus indiscutibles titulares, que por cierto en nada empañó el merecido triunfo local.

TONY

## Lea «BALEARES»

### Liga II División

## El Badalona cedió un punto frente al Levante

### EN EL ENCUENTRO APLAZADO QUE SE CELEBRO AYER

Badalona (Barcelona), 2 (Alfil). Badalona, 1; Levante, 1.

Arbitró el señor Orlandia, del colegio navarro, bien.

Equipos: BADALONA: Sanromán; Romea, Arenós, Pedrín; Torre, Gasull; Juan Luis, Aramendi, Vinacia, Taulats y Rihaji.

LEVANTE: Catalán; Pacheco, Alfonso, Clavel; Egea, López Hidalgo; Pons, Bun, Wanderley, Héctor Núñez y Mercade.

El Badalona jugó una buena primera parte dominando por completo al Levante, que no obstante, no se dio por vencido y en jugadas esporádicas pone en peligro la meta defendida por Sanromán. El Badalona, en dos claras jugadas, merecía batir la meta del Levante, pero no fue así, y el marcador estuvo inmóvil en esta primera mitad.

En la segunda y durante los

primeros 28 minutos, siguió el dominio badalonés, pero al conseguir el Levante el empate se creó el equipo visitante, que a partir de entonces dominó sobre el campo.

Los goles fueron marcados en la segunda parte, el primero a los seis minutos, por mediación de un cabezazo de Vinacia, a un centro de Juan Luis, que cogió descolocado al meta Catalán.

Al minuto 28, a la salida de un saque de esquina, lanzado sobre la portería del Badalona, el balón fue rechazado por el poste, siendo recogido por Héctor Núñez, que disparó fuerte dentro del marco badalonés.

Presenció el partido el Seleccionador Nacional, señor Balmanya, acompañado del presidente del club, señor Maristany.

El campo registró una buena entrada.

### COPA DE EUROPA DE BALONCESTO

## EL R. MADRID FINALISTA

Madrid, 2. (Alfil). — Por sesenta y seis puntos a sesenta ha vencido el Real Madrid al Vorwaerts, de Leipzig, en partido de vuelta correspondiente a la doble confrontación de ambos conjuntos en los Cuartos de Final de la Copa de Europa, de Clubs Campeones de Baloncesto.

La primera parte finalizó con 32 puntos a 25, favorable al equipo alemán.

El encuentro se celebró en el Pabellón de Deportes del Real Madrid, que registró media entrada.

Con este resultado el Real Madrid, que triunfó en el partido disputado en Leipzig por 32-69, se clasifica en el primer puesto de su grupo y pasa a la Fase Final de la competición europea, que se disputará en Milán.

## QUETGLAS, ESPIA



Quetglas, el delegado de fútbol del Mallorca, hizo un rápido viaje a Barcelona, a fin de presenciar el partido Badalona - Levante. Fue en calidad de espía, para ver el momento de juego y forma del imminente rival del Club decano. Por la noche, el confidente habló con Andrés, por teléfono, haciéndole la entrevista siguiente:

- ¿Cómo has visto al Badalona?
- En buena línea de juego. Con mucho entusiasmo.
- ¿Puede superar este entusiasmo al del Mallorca?
- En este aspecto, al menos estarán igualados.
- ¿Y en cuanto a juego?
- Tiene mejor equipo el Mallorca.
- ¿Cómo hay que jugarle al Badalona?
- Esto ya es misión de Joseito.
- ¿Que le contarás?
- Todo lo que considero puede interesarle, aunque Joseito ya conoce perfectamente al rival.
- En Palma nos dió un disgusto. ¿Puede repetirse el domingo?
- En fútbol, un triunfo es tan normal como una derrota o un empate. Pero veo muchas posibilidades de salir triunfante.
- El Badalona no está desesperado por puntuar...
- Sin duda esto es una ventaja, ya que los equipos en zona de promoción o descenso, suelen sacar fuerzas de flaqueza, obligados por las circunstancias.
- ¿Esperabas un Badalona mejor?
- Le he visto normal.
- ¿Y el Levante?
- Cuenta con un equipo bueno y bien compuesto. No hay duda de que es un firme aspirante al ascenso.
- ¿Sigues diciendo «sí» a los 41 puntos pronosticados por Joseito?
- No tengo ningún motivo en contra.
- ¿Es cierto que vuelves a Badalona, como delegado?
- Sí. También iré a Zaragoza.
- ¿Te gusta el encargo?
- Cumpliré órdenes de la Junta Directiva.
- ¿Pronóstico para el desempate de Copa?
- Ganaremos nosotros.
- ¿Lo dices porque no puedes decir otra cosa?
- No. Lo digo por convencimiento.
- Así sea.

RIPOLL

## EL ENCUENTRO SOLEDAD-MENORCA

### Se jugará el domingo por la tarde en «Son Malferit»

La Junta Directiva del Soledad, nos comunicó anoche que el partido entre el C. D. Menorca y el once azulgrana palmesano, se jugará el domingo por la tarde a las 4,30 en Son Malferit, toda vez que en Palma, no se celebrará el domingo ningún otro partido de Categoría Nacional.

Se presenta este choque Soledad-Menorca verdaderamente decisivo para ambos protagonistas, pues ambos conjuntos y muy especialmente el once palmesano está en magníficas condiciones para aspirar a la ligilla de ascenso y

por lo tanto no puede perder un solo punto en su terreno de Son Malferit. Ciertamente el Menorca es un once duro y con elementos de indiscutible clase, pero el momento actual de los soledistas es para sentirse optimistas y creemos que no van a dejarse sorprender.

Estamos seguros que la expectación que este encuentro ha despertado va a traducirse en un gran entradón en Son Malferit, en donde no faltará ni la emoción ni la incertidumbre, toda vez que las fuerzas se nos presentan bastante igualadas.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la  
Propiedad Inmobiliaria

● LOCAL COMERCIAL, 220 m<sup>2</sup> - Cerca Plaza García Orell. apropiado almacén industria, etc. Precio: 1.500.000; Entrada 200 mil, resto a convenir.

● RUSTICA CON CASA, 6, 5 cuarteradas, naranjos, frutales, gran cantidad de agua potable, (30.000 litros hora), permiso venta a camiones, gran casa para colono, granja avícola, cuartos para ganado, instalación riego aspersión, motores gasolina, junto zona urbanizada. Precio: 275 m<sup>2</sup>.

● RESTAURANTE popular, importante zona turística. Abierto todo el año, 40 plazas interior, 60 plazas terraza, barbaconas, bar y salón. Completamente decorado y montado. Solar 3.800 m<sup>2</sup>, apto pensión. Precio: 2.700.000 con facilidades.

**Oliver Malau**

Agente inmobiliario  
Jaime III 135 3  
Teléfono 22294

ALQUILO piso cuatro dormitorios, frente cocheras autobuses. TORRENS Merced, 39 (10)

### ALQUILAMOS

Pisos sin muebles en Son Armadams, 3 y 4 dormitorios, sala comedor, con terraza, mucho sol y tranquilidad, desde 4.000 ptas. Informes: Padre Bartolomé Pou, núm 103

VENTA DE PISOS zona Es Fortí, 3 y 4 dormitorios, precios desde 280.000 ptas., facilidades 10 años. Vende: Fincas JULIA, Jaime II, 44. (23)

APARTAMENTO, 2-3 dormitorios, mucho sol, calefacción central, 3.500 ptas. al mes. Son Armadams. F. MIRABO, Mercado, 9. Teléfono 226315. (20)

## INMOBILIARIA BAUZA

AVDA. GENERAL PRIMO DE RIVERA, 45. (esquina GRAL. RICARDO ORTEGA).

Vende: en zona Matadero pisos con cuatro dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina, recibidor, sala-comedor, balcón y galería, con 117 m<sup>2</sup>. Precio 464.000 ptas. 94.000 ptas. al firmar el contrato. Resto 2.500 ptas. mensuales. Intereses incluidos. Evento de contribución.

### Fincas

### Fincas SANS

San Felipe Neri, 32

VENDO 2o piso tres dormitorios. Por 375.000 ptas. Financiados. T. 22633 (11)

VENDO Ca'n Pastilla, situación espléndida. Informes: Avenida Jaime III, 34, bajos de 8 tarde

PISO PRIMERO, el más luminoso de la Avenida Argentina, 180 metros cuadrada, 1.250.000. VALENTI Muntaner, 4. (16)

SEGUNDO piso Avenida, mucho sol, excelente construcción, contado 550.000. VALENTI Muntaner, 4. (12)

PISOS llaves en mano desde 100.000 entrada, resto mensualidades. VALENTI Muntaner, 4. (11)

COMPRARIA huerto o terreno, secano, convertible en riego. Teléfono 260479 (10)

VENDO tercer piso terminado, 4 dormitorios, calefacción, piscina. PELELLO, Platería, 33. (11)

A ESTREÑAR vendo piso Obispo Maura, o cambio por chalet, bajos o solar, zona turística, facilidades. Reina María Cristina, 101.

**f. mirabó**  
Agente inmobiliario  
Administración Fincas.  
Mercado, 9 Tel 226515

CHALET EN BONANOVA: Garaje, vista mar, pinar, mucho terreno; cuatro dormitorios, 1.600.000. AVDA. Plaza Rastrillo, 9. (16)

ALQUILO LOCALES: Calles Antillón, 210 m<sup>2</sup>; Eusebio Estada, 400 m<sup>2</sup>; Capitán Vila, 120 m<sup>2</sup>; Teniente Ferrá, 50 m<sup>2</sup>, etc. ALEIX, Rastrillo, 9. (19)

VENDO LOCAL: Calle Sargent Llitra March, 200 m<sup>2</sup>; muchas facilidades. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9. (13)

VENDO bonito piso nuevo, en carretera Inca, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño y galería. Entrada 50.000 ptas., resto en mensualidades, 4.750 ptas., intereses incluidos. Fincas Riera Jaume, Avda. Conde Salent, 47. (31)

NECESITAMOS pisos amueblados para alquiler, confíenos su administración y comprará nuestro servicio Fincas Riera Jaume, Avda. Conde Salent, 47. Telf. 224542 (21)

PISO 1o cerca Plaza Toros, 3 dormitorios, pintado, calor negro, ascensor, 225.000 ptas. contrato, resto mensualidades de 2.880 ptas. intereses incluidos. Vende Fincas JULIA, Jaime II, 44. (27)

PISO 4o esquina a estrenar, traviesa calle Aragón, 300 metros Avenida, 3 dormitorios, ascensor, precio 575.000 ptas., facilidades 2 años. Vende Fincas JULIA, Jaime II, 44. (26)

VIVERO: Alquilo local, 1.500. Molinar, amplio local 3.500. ALEIX Plaza Rastrillo, 9. (2)

VENDO fincas rústicas pequeñas en Portol, Santa María. Algaída Ag. QUETGLAS. Tel. 212603. (13)

VENDO finca rústica señorial con pinar, plantaciones naranjos, agua propia, instalaciones completas con nave para granja, capacidad 30.000 unidades, cerca ciudad, facilidades. Reina María Cristina, 101. (27)

CASA reformada, 475.000 ptas. 40.000 ptas. entrada, resto mensuales, en diez años. Calle Rector Llombart, 103. La Cabaneta, 230854. (18)

VENDO ático planta novena, Aragón, esquina a Viñaza, 700.000. Facilidades 8 años. Telf. 253846. (14)

VENDO huertos diferentes situaciones. Ag. QUETGLAS Tel. 212603. (10)

VENDO local 400 m<sup>2</sup>, y derecho edificación, con teléfono, electricidad, fuerza motriz, junto Benito Pons, todo 1.500.000. BOVER, Plaza Mayor, 45. (21)

EN CA'N PASTILLA. Particular vende apartamento 2 dormitorios, 30 metros plaza, con teléfono, parada autobuses. Tel. 222609 (17)

VENDO: 488 m<sup>2</sup>. de Sótanos. Cerca Correos. Apto cualquier negocio. Tel. 223625 (12)

VENDO ático terminado en Pedro Martel, 2 dormitorios, 2 terrazas. PERELLO, Platería, 33. (29)

VENDO ATICA en Calamagor, 4 dormitorios tres baños. Comedor Cocina Salón aparte Dos grandes terrazas Dos ascensores Garaje Piscina y demás servicios. Paseo Mallorca (27)

VENDO apartamentos en El Arenal. 40.000 ptas. entrada. Facilidades hasta 6 años. Tel. 251871. (14)

SE VENDE piso ático, 700 mil pta. Entrada 400.000. Resto tres años. Tl. 222612. (13)

VENDO chalet Bonanova, bella vista, magnífica, jardín bueno, dos calles asfaltadas, seis habitaciones, todo moderno, calefacción. Precio ganga, 1.350.000. Informes: Propietario, calle Dos de Mayo, 54. (35)

VENDO locales en diferentes situaciones Palma. Ag. QUETGLAS. Tel. 212603. (10)

VENDO dos únicos locales comerciales en Son Gotleu. Tel. 251871. (10)

VENDO local de 350 m<sup>2</sup>. con 32 metros fachada a dos calles, altura 4'00 metros; con tres puertas. Barriada Son Piz. Precio contado: 1.600.000 pesetas. Informes: Telf. 231610-233599 (29)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO solar en Valldemosa, esquina, gran vista panorámica. Grandes facilidades de pago. Informes: Teléfono 251067. (15)

VENDO solares en Son Damiato, con vista panorámica a la bahía. Tel. 251871. (13)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO solar en Valldemosa, esquina, gran vista panorámica. Grandes facilidades de pago. Informes: Teléfono 251067. (15)

VENDO solar en Son Damiato, con vista panorámica a la bahía. Tel. 251871. (13)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO solar en Valldemosa, esquina, gran vista panorámica. Grandes facilidades de pago. Informes: Teléfono 251067. (15)

VENDO solar en Son Damiato, con vista panorámica a la bahía. Tel. 251871. (13)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO solar en Valldemosa, esquina, gran vista panorámica. Grandes facilidades de pago. Informes: Teléfono 251067. (15)

VENDO solar en Son Damiato, con vista panorámica a la bahía. Tel. 251871. (13)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO solar en Valldemosa, esquina, gran vista panorámica. Grandes facilidades de pago. Informes: Teléfono 251067. (15)

VENDO solar en Son Damiato, con vista panorámica a la bahía. Tel. 251871. (13)

VENDO chalet Bonanova, bella vista, magnífica, jardín bueno, dos calles asfaltadas, seis habitaciones, todo moderno, calefacción. Precio ganga, 1.350.000. Informes: Propietario, calle Dos de Mayo, 54. (35)

SE VENDE piso ático, 700 mil pta. Entrada 400.000. Resto tres años. Tl. 222612. (13)

VENDO chalet Bonanova, bella vista, magnífica, jardín bueno, dos calles asfaltadas, seis habitaciones, todo moderno, calefacción. Precio ganga, 1.350.000. Informes: Propietario, calle Dos de Mayo, 54. (35)

VENDO locales en diferentes situaciones Palma. Ag. QUETGLAS. Tel. 212603. (10)

VENDO dos únicos locales comerciales en Son Gotleu. Tel. 251871. (10)

VENDO local de 350 m<sup>2</sup>. con 32 metros fachada a dos calles, altura 4'00 metros; con tres puertas. Barriada Son Piz. Precio contado: 1.600.000 pesetas. Informes: Telf. 231610-233599 (29)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO solar en Valldemosa, esquina, gran vista panorámica. Grandes facilidades de pago. Informes: Teléfono 251067. (15)

VENDO solares en Son Damiato, con vista panorámica a la bahía. Tel. 251871. (13)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO solar en Valldemosa, esquina, gran vista panorámica. Grandes facilidades de pago. Informes: Teléfono 251067. (15)

VENDO solar en Son Damiato, con vista panorámica a la bahía. Tel. 251871. (13)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO solar en Valldemosa, esquina, gran vista panorámica. Grandes facilidades de pago. Informes: Teléfono 251067. (15)

VENDO solar en Son Damiato, con vista panorámica a la bahía. Tel. 251871. (13)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO solar en Valldemosa, esquina, gran vista panorámica. Grandes facilidades de pago. Informes: Teléfono 251067. (15)

VENDO solar en Son Damiato, con vista panorámica a la bahía. Tel. 251871. (13)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO solar en Valldemosa, esquina, gran vista panorámica. Grandes facilidades de pago. Informes: Teléfono 251067. (15)

VENDO solar en Son Damiato, con vista panorámica a la bahía. Tel. 251871. (13)

VENDO solar Génova, principio nueva carretera. Montueto, esquina dos calles, 400 metros; y solar Bella-vista, primera línea, 800 metros. Tel. 213447. (20)

VENDO pisos diferentes situaciones Palma y alrededores. Ag. QUETGLAS. Teléfono 212603. (11)

## Traspasos

POR NO PODER atender traspaso bar Encuentro. Buena clientela y buen porvenir. Francisco Martí Mora, núm. 55. Teléfono 235060. (19)

TRASPASO negocio céntrico, diferentes situaciones, precios razonables. VALENTI. Muntaner, 4. (10)

EN ANDRAITX se traspasa un colmado con vivienda, se traspasa un restaurante en el Pto. de Andraitx. Se venden solares a buen precio. Inmobiliaria SANSO, Avda. Mateo Bover, 11. Puerto de Andraitx. (33)

TRASPASO tienda muy céntrica, apta cualquier negocio, alquiler antiguo intermediarios y curules abstenerse. Tel. 211760. (15)

OPORTUNIDAD!! Traspaso local vacío semiesquina Pl. Gomila. propio pequeño bar, seis mil pesetas alquiler. Facilidades. Razón: Señor Rodríguez. Calle Nube, 8 Pl. Gomila. (23)

TRASPASARIA. Via comercial peluquería señoras, vivienda, dos teléfonos, facilidades. Tel. 224440 (11)

SE TRASPASA local calle Olvera núm. 12. Informes: Héroe de Manacor, número 62, 3. B. De 11 a 5 tarde. (20)

POR AUSENTARME traspaso bar zona turística, excelente situación, bien montado, completo, gran porvenir. Reina María Cristina, 101. (10)

POR NO PODER atender traspaso bar zona turística Arenal, alquiler reducido. Informes: Telf. 227238 (14)

TRASPASO varias tiendas en distintas situaciones Palma. Ag. QUETGLAS. Tl. 212603 (11)

TRASPASO local céntrico Tel. 212146 (10)

TRASPASO colmado, botellería en Cala Mayor. Informes: Telf. 236105 (10)

TRASPASO local en calle Manos Alquiler 2.500 pesetas CARDELL Plaza San Antonio, 65. (10)

SE TRASPASA entresuelo en calle Velázquez Informes: Telf. 222565, tardes (10)

TRASPASO taller artesania madera y metal, baños electrolíticos CARDELL Plaza San Antonio, 65. (10)

TRASPASO snack bar Teléfono 222936 (10)

BAR en Calvo Sotelo, Portol, traspaso por no poder atender, pequeño bar, bien instalado, ideal para dueño que quiere trabajar en él. Precio pesetas 550.000 al contado. Facilidades posibles. Telefonos 235027. (32)

ALQUILER planta baja amueblada con jardín, calle Ferrer de Pallars, 36 y 10 para negocio en calle Obispo Blanes Massanes 10. Informes: Tel. 233536 (25)

ALQUILO apartamento Portol, precio razonable Teléfono 251512 (10)

ALQUILO local céntrico y pso en la misma finca. VALENTI. Muntaner, 4. (12)

ALQUILO despacho céntrico con teléfono, precio razonable VALENTI Muntaner, 4. (10)

OPORTUNIDAD: Apartamento amueblado calle Juan Alcover, alquiler. Teléfono 213359. (10)

100 M. AVENIDA JAIME III piso moderno, 2 rios, ascensor, por 1.500 ptas., todo el Telf. 222019. (22)

ALQUILO local en Ca'n Pastilla. Fachada playa. CARDELL Plaza San Antonio 65. (12)

CA'N PASTILLA alquiler tiendas para estrenar espléndida situación, dimensiones: 48, 96 y 144 m<sup>2</sup> Telefonos 221688 (12)

ALQUILO apartamento amueblado tres dormitorios Juan Muntaner 12 101 (10)

CARDELL Administrador de Fincas Alquileres Traspasos - Plaza San Antonio 65

ALQUILO piso 3.500 pta. calle Antonio Marqués Mercader. Velázquez 101 (10)

ALQUILO piso amueblado 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume Av. Conde Salent, 47 (12)

ALQUILO piso sin muebles, 3 dormitorios, 4.000 ptas Fincas Riera Jaume Avda Conde Salent, 47 (15)

ALQUILO pisos sin amueblar dormitorios, 2.700 ptas Fincas Riera Jaume Avda Conde Salent, 47. (15)

ALQUILO piso nuevo amueblado. Monterrey, 53. Teléfono 280355 (10)

ALQUILO pisos Palma, Arenal Informes: calle Felitx 28. Tel. 216781. (10)

ALQUILO en Plaza Serralta, 5o piso a estrenar, 3 dormitorios, ascensor Informes: Tel. 213677, de 4 a 7 (18)

SE ALQUILA local 160 m. Jerónimo Rosselló, 74. Informes: 1er piso (11)

ALQUILO piso en Son Armadams y chalet y apartamento en Cala Mayor Ag. QUETGLAS Tel. 212603 (16)

DESEO piso en alquiler pesetas 2.500 Sin muebles Tel. 214003 (10)

DESPACHOS céntricos para alquiler Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

PISOS SIN MUEBLES para alquiler Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

INTERESAN chalets y apartamentos para alquiler zona n. levante y poniente. Ofertas a: Agencia FERNANDEZ (14)

SE ALQUILA vivienda amueblada cerca del mar a seis kilómetros de Palma Informes: Foto DURAN Sindicato 20 (17)

AGENCIA FERNANDEZ, alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomás, 51 (11)

NECESITAMOS viviendas amuebladas Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomás 51 (10)

PROPIETARIOS. Agencia FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás 51 (14)

CEDO precio instalación local: apto cualquier negocio 125 m<sup>2</sup> junto Plaza Oliver Muntaner 23 De 9 a 1. (18)

ALQUILO locales varias situaciones alquiler razonable CARDELL Plaza San Antonio 65 (11)

SE ALQUILA apartamento amueblado Centro Ciudad Telf. 214723 (10)

SE ALQUILAN dos viviendas amuebladas 3.500 a 4.000 ptas Informes: Justo Valls, 4. pral (14)

LOCAL con vivienda alquiler. Informes: Miguel Santandreu, 104, 1o. (10)

NECESITO piso en alquiler muebles, alrededores Blanquero o Cardenal Reig. Escribir a 333 esta Administración (16)

CALA FIGUERA (Santanyi): Alquiler chalet amueblado, ocho camas, cuatro habitaciones, servicios completos. Telf. 211936. Horas oficina. (16)

ALQUILO 6o piso soleado, buena vista, estrenar, 3.500 ptas. Teniente Lizasoain, 112, 6o, C. (13)

ALQUILO cuarto piso nuevo 3 habitaciones, gran terraza, 3.100 ptas. Tel. 213447. (12)

ALQUILO piso amueblado en Son Gotleu, 3.500 ptas. Teléfono 251871. (10)

ALQUILO vivienda pequeña con jardín, 2.300 ptas. Calle Dos de Mayo, 21. Terreno. (13)

ALQUILO piso amueblado en Son Gotleu, 3.500 ptas. Teléfono 251871. (10)

ALQUILO habitación para matrimonio, derecho a cocina, otra para un joven o dos amigos, trato familiar, baño completo, ascensor. Palangista Sastre Juna, 11, 4o, 1a. (25)

ALQUILO habitaciones con baño, punto céntrico a chinos solventes Tel. 235155 (10)

ALQUILO habitaciones para dos o tres señoras Capitán Cortés, 53, 2o, 4a. (12)

REPARACIONES T.V. servicio permanente a domicilio y técnicos especializados Tel. 213167 (11)

CAMBIO o vendo embarcación 8 mts. 2 motores, 4 literas, cocina, lavabo, mesa comedor; por piso, apartamento, solar o rústica, etc., daría facilidades Tel. 211760. (26)

VENDO jardínera (galera) como nueva, 18.000 ptas. Telf. 251871. (10)

VENDO frigorífico Linde 240. Informes: Central Teléfonos S'Aranjassa. (10)

EN SOLLER vendo céntrico bar restaurante con pequeña pensión. Informes: Teléfono 221503. (12)

VENDO 2 sillones americanos para barbería y cuatro comodines. Buen precio. Aragón, 100. Peluquería. (14)

HOTELES. Véndese cocina industrial 80 plazas, termos 200, 100 y 50 litros. Tel. 231191. (14)

VENDO cuna, andador, 2 parques infantiles y cochecito, para gemelos, todo perfecto uso. Tel. 231191 (15)

COPIAS de planos en el acto. Olmos, 146 (frente churrería). (10)

COPIAS de planos en el acto. Olmos, 146 (frente churrería). (10)

COPIAS de planos en el acto. Olmos, 146 (frente churrería). (10)

COPIAS de planos en el acto. Olmos, 146 (frente churrería). (10)

COPIAS de planos en el acto. Olmos, 146 (frente churrería). (10)

COPIAS de planos en el acto. Olmos, 146 (frente churrería).



## OTRAS SECCIONES

### Compras

**BUSCAMOS** comprador, preferible socio para explotar hotel céntrico; 62 habitaciones. Facilidades Magníficas. 13. Teléfono 332024 (18)

**COMPRARIA** grua usada brazo 20-25 metros, tipo GRASSET o COMEVA. Teléfono 224608, de 18.30 h a 19.30 h. (20)

**COMPRO** puertas, muebles y cristales viejos. Alfara, 9. Tel. 215747 y 225194 (12)

**COMPRARIA** frigorífico a butano. Kennedy. Hotel Club Náutico. (10)

### Varios

**INSTALACIONES** rápidas electricidad y fontanería reparaciones toda clase. Teléfono 213567. (10)

**MATRIMONIO** mallorquín sin hijos, necesita mujer para trabajos caseros, todo el día. Informes: Antillón 49, 40, Izq (10)

**PINTOR.** Empapelador. Plásticos Esmaltados Fresco Economía Rapidez Garantía. Tel. 221547 (10)

**BLANQUEO** pinturas FUR CASA PEPE Sar. Mar. Teléfono 30054 (10)

**ACERAS** y pavimentos, construcción inmediata. Teléfono 31484 21420 (10)

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

**VENDO** Vespa 150 semi nueva. Informes: Central Telefónica S'Aranjassa. (10)

**MOTOCARRO** Roa, impecable, toda prueba, facilidades pago. Contado 9.000 pesetas. Capitán Cristóbal Real, 82 y 84. Taller (17)

**VENDO** ciclomotor «Gimsons» impecable. Pocos kilómetros. Verlo en Menéndez Peñayo, 25 (Terreno). (12)

### Automóviles

**VENDO** Dauphine, P.M. perfecto estado. San Marcial, 47 (10)

«850» ó SIMCA, tomaría a cambio solar 200 m2 en Puerto Sóller. Inmejorable situación junto a playa. Percebendo diferencia. Facilidades Sr. Cifra Jaime III, 137 (24)

**RENAULT** 4-4 última serie, vendo contado o p.e. nuevo, muchos extras, con radio. Informes: calle Serfina, 20. 1º a partir 8 noche (23)

**VENDO** «AT 1400; SEAT 600»; D. K. W., de «la y pasco», muy buen estado: varios Citroëns, 5 H.P., desca-potables y Citroën, de 12, desca-potable, y Lambretta. 150 P.M. Garaje JAIME, Héroes de Manacor 49. (25)

**GARAJE COMERCIAL** «LAS COLUMNAS», Plaza García Orell, 19 («Plaza Columnas»). VENDE: Jeep Willys Viassa, tracción única y doble con reductora, motor Perkins 17 H.P., varios modelos estrenar: Motociclos Trimak, varios modelos estrenar: SEATS 600-D, 1.500, estrenar: SEAT D, impecable: SEAT 100-C; Volkswagen modelo 1965, P.M., impecable; Furgonetas P.K.W. y Alfa Romeo diesel. Cambios. Facilidades (62)

**VENDO** Dauphine buen estado: Seats 1.500; 850; 600; Volkswagen semi nuevo. Garage Español Aragón, 59. Tel. 211619 (16)

**VENDO** Seat 850, 500 kms., nuevo, al contado. Sal Las Rocas, Cordelería, 54. (13)

**VENDO** motor Diesel, 27 HP con cambio y embrague. Tel. 217150 (12)

**INTERESA** comprar al contado 600; 4-4; Gordini; furgoneta Citroën cv Reir. María Cristina, 101. (14)

**GORDINI** impecable, particular a particular toda prueba. Joaquín María Bover, 40, 2º, de 1 a 4. (16)

**CONSTRUCCIONES.** Reparaciones albañilería y eléctricas. Remiendos en general. Especialidad en fachadas y toldos. Calle Héroes de Manacor, núm. 433. Teléfono 226758. (21)

**CONSTRUCCIONES.** Reparaciones albañilería, lampistería, blanqueadores, pintores, electricistas. Sindicato, 150. Tel. 225092-212055. (12)

**NO SUFRA** de los pies fango su remedio. JUSABI Tomás Portaza, 84. (12)

**CONSTRUCCIONES** y reparaciones servicio inmediato, presupuestos. Tel. 31484 y 21420 (10)

**REPARAMOS** averías en instalaciones eléctricas, fontanería y lampistería. Teléfono 216178. (10)

**VIAJANDO** próxima semana norte Europa, en automóvil, admitiría 1 ó 2 pasajeros. Tel. 217535. (13)

### Enseñanzas

**MATEMATICAS**, cursos superiores Bachillerato. Magisterio, reválidas. Pequeños grupos. Tel. 253944 (10)

**ACADEMIA** nueva de idiomas inglés alemán francés español. Calvo Sotelo 374 tardes Tel. 31556 mañanas (15)

**JOVEN MAESTRO** daría clases a domicilio de bachiller o similar. Informes: en esta Administración (14)

**SEAT 850** a estrenar, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**B. M. W.** impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

**NECESITO** cocinera joven, también para ayudar en casa, dormir en la misma, muy buen sueldo. Inútil sin informes. Tel. 230898 (20)

(5539) **APRENDIZ** de comedor 16 años, se necesita en Hotel Rigel, Paseo Marítimo. (12)

(5464) **MANICURA** necesita en JUBENSA. Paseo Generalísimo, 62. (10)

(5534) **HOTEL 1ª B** en el Paseo Marítimo, necesita Ayudante de comedor. Para informes: Teléfono 232547. (15)

(5535) **URGE** oficiala peluquera 1ª se necesita para hotel. Informes: Hotel La tino. Maravilla. (12)

(5465) **SE PRECISA** dependiente con nociones de perfumería. Tel. 221598. (13)

(157) **SE NECESITA** botones de 14 a 16 años. Informes en VIAJES IBERIA. S. A. Generalísimo Franco, 48 (17)

(5410) **BOTONES**, se necesitan Escuela Graduada, 2 (10)

**SE NECESITAMOS** señorita para agentes de ventas electrodomésticos. Personarse en Fausto Morell, 15-A, de 10 a 11 mañanas. (18)

(5543) **SASTRERIA** LLOBET SERRET, necesita pantalonerías, trabajo fino. Presentarse con muestra. Tous y Maroto, 15. Galería. (15)

(5542) **BOTONES.** Precisa Agencia de Viajes. Informes: Calle Soledad, 16. Tel. 225254, tardes de 6 a 7'30. (16)

(5520) **SE NECESITA** mecánico automóviles. Razón: Karona, S. L. Ave. Jaime III, 43, entresuelo. Teléfono 222530. (14)

(5524) **SE NECESITA** aprendiz de mostrador. Bar Niza. Avda. Aldrc. Rosselló, 127. (11)

(5516) **SE NECESITA** dependiente para tienda souvenirs. Imprescindible buena referencia: nociones inglés, francés. Sueldo y comisión. Paseo Generalísimo, 88. Teléfono 223665, de 4.30 a 5.30 horas (25)

(5494) **SE NECESITA** 1ª oficiala Peluquería S.A.O. Blanquerna, 127. (10)

(5521) **ENGRASADOR** Lavacoche, con experiencia, buenos informes. Garaje Martorell Héroes de Manacor, 24. Palma. (17)

(5546) **SE NECESITA** buena oficiala en Peluquería Mandi. Paseo Generalísimo, 70. Telf. 212563. (12)

(5489) **SE NECESITA** mecanógrafa. Gestoría SAMPOL. Plaza Olivar, 20. Informes: por las tardes. (12)

(5492) **SIRVIENTA** todo estar, para familia mallorquina. Santa Eulalia, 11. (tienda). (10)

(5239) **IMPORTANTE** empresa, precisa chóferes vendedores carnet 1ª Edad máxima 32 años, sueldo y comisión. Presentarse tardes de 5 a 7, calle Uetam, 60, Palma. (23)

(5490) **SE PRECISA** chófer con carnet de 1ª especial. Informes: Costa y Llobera, 46. (13)

(5041) **CAPTERIA** KAS. Paltan aprendices y ayudantes. Presentarse: Calle Soledad, núm. 20. De 10 h. a 13 h., y de 19 a 20 h., tarde. (14)

(5537) **JOVEN** hablando francés, preferible con vehículo propio, precisamos Viajes URBIS. Tel. 224541. (12)

(5550) **SE NECESITAN** mejores para trabajos fábrica de detergentes. Informes: calle Guillermo Massot, 89. (13)

**SE NECESITAN** camareras, dormir fuera. Para informes: Hotel Palma, calle Nicolás de Pax, 1. (10)

(5535) **SE NECESITA** ayudante bar 15 a 17 años. Granja Mallorquina. Calle Sindicato, 125. (13)

(5490) **SE NECESITA** cocinera y criado. Calle Armadas 98. Tel. 230803 (10)

(5489) **SE NECESITA** mecanógrafa. Gestoría SAMPOL. Plaza Olivar, 20. Informes: por las tardes. (12)

(5492) **SIRVIENTA** todo estar, para familia mallorquina. Santa Eulalia, 11. (tienda). (10)

(5239) **IMPORTANTE** empresa, precisa chóferes vendedores carnet 1ª Edad máxima 32 años, sueldo y comisión. Presentarse tardes de 5 a 7, calle Uetam, 60, Palma. (23)

(5490) **SE PRECISA** chófer con carnet de 1ª especial. Informes: Costa y Llobera, 46. (13)

(5041) **CAPTERIA** KAS. Paltan aprendices y ayudantes. Presentarse: Calle Soledad, núm. 20. De 10 h. a 13 h., y de 19 a 20 h., tarde. (14)

(5537) **JOVEN** hablando francés, preferible con vehículo propio, precisamos Viajes URBIS. Tel. 224541. (12)

(5550) **SE NECESITAN** mejores para trabajos fábrica de detergentes. Informes: calle Guillermo Massot, 89. (13)

**SE NECESITAN** camareras, dormir fuera. Para informes: Hotel Palma, calle Nicolás de Pax, 1. (10)

(5535) **SE NECESITA** ayudante bar 15 a 17 años. Granja Mallorquina. Calle Sindicato, 125. (13)

(5490) **SE NECESITA** cocinera y criado. Calle Armadas 98. Tel. 230803 (10)

## (5492) ENCARGADO - A TIENDA

cargo responsabilidad — Preferible idiomas. Escribir dando referencias al núm. 55516 de esta Administración.

## (5533) FOTO-CINE CASA PLANAS

**PRECISA:** Dependientes y dependientas (preferible conozcan idiomas) Auxiliar administrativo Botones Presentarse de 7 a 8 en c/. Montenegro, 24.

## (5527) HENRY COLOMER

precisa Auxiliar Administrativo masculino, libre servicio militar, edad máxima 25 años. Presentarse en Paseo Mallorca, 112, horas de 5'30 a 7'30 tarde, excepto sábados. Inútil presentarse sin buenas referencias.

## (5544) IMPORTANTE EMPRESA

Precisa Delineante Projectista para Oficina Técnica Aire Acondicionado. Experiencia mínima 3 años. Escribir adjuntando "Curriculum vitae" al Apartado 2015 de esta Administración. Máxima Reserva — Devolveremos solicitudes que no interesen.

## (5540) SE PRECISA

SEÑORITA AUXILIAR ADMINISTRATIVO CON PRACTICA DE OFICINA Y MECANOGRAFIA. San Magín, 177 - 179

## (5538) PARA IMPORTANTE EMPRESA

se precisa JOVEN preferible TITULAR MERCANTIL para segundo Jefe de Contabilidad. Dirigirse por escrito al número 555 de esta Administración.

## (5554) ELECTRICA ESPAÑOLA, precisa

Ayudante dependiente de 16 a 18 años y aprendiz comercio 14 años. — Calle Costa y Llobera, 15. — Palma.

## (5543) RAMO ALIMENTACION

**PRECISAMOS:** Vendedor conocedor ramo. — Dependientes con experiencia. — Informes: General Ricardo Ortega, 126.

## (5549) IMPORTANTE EMPRESA DE CONSTRUCCION

Precisa: Joven con aspiraciones, dinámico, entendido en construcción y con vehículo propio. Secretaría. Taquí-mecanógrafa. — Dirigir «curriculum vitae», en Calle Juanito Valls, 4, pral.

## LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAF DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

**SE OFRECE** chófer mecánico carnet de 1ª, para hotel. Informes: esta Admón. (12)

**SEÑORITA** conocimientos contabilidad, mecanografía, nociones inglés, francés se ofrece oficina mañanas. Srta. Mas. Tel. 213017. (15)

**SE OFRECE** oficial sastrería y planchador. Informes: Telf. 211750. (10)

**SE OFRECE** fontanero, gas y agua, trabajos rápidos. Teléfono 222578. (10)

**JOVEN** administrativo, se ofrece a partir de las tres tarde. Informes e Administración. (10)

**SE OFRECE** gobernanta para hotel. Informes: Tel. 230950 (10)

**TAPICERO** trabajos a domicilio, trétilos, fundas, cortinajes. Razón: Tel. 223279. (19)

(265) **OFRECESE** barman mallorquín para hotel o night club, con referencias e idiomas. Tel. 235211. (14)

**OFRECESE** carpintero, toda clase de trabajo especializado-muebles cocina (Fórmica) Tel. 236977 (12)

**OFRECESE** técnico industrial, especializado jefe mantenimiento empresa u hotel hablando idiomas. Teléfono 216178 (14)

**habiendo tenido** bar, ofrécese para cocinera. Informes: esta Administración (10)

**SEÑORITA** alemana 20 años, busca trabajo en recepción hotel. Escribir núm. 486, esta Admón (12)

**APROVECHE LA ULTIMA OPORTUNIDAD PARA VER EL PRIMER CUARTEL ULTIMOS DIAS**

**Blapidón**  
 es un producto KIKI  
 ENTRA EL RESFRIADO  
 Consulta su negocio



## TEATRO

**TEATRO PRINCIPAL - A las 7 tarde y 10,30 noche:**  
Compañía de María Asquerino y Guillermo Marín, **LAS TRES PERFECTAS CASADAS**, de Alejandro Casona.

## CINES

**ACTUALIDADES:** (Todos los lunes matinal a las 10'30). Hoy desde las 3'00 sesión continua. **«DESDE RUSIA CON AMOR»** James Bond. Technicolor. **«LAS TRES CARAS DEL MIEDO»**, Boris Karloff. (Mayores 18 años).

**ASTORIA.** — Desde las 3: **EL PRIMER CUARTEL** (José Suárez y Gloria Camaró); Eastmancolor. — **PILOTO A LA LUNA** (Aut. todos públicos).

**AVENIDA.** — Desde las 3'15: **EL PRECIO DE UN HOMBRE** (Richard Widmark y Thomas Millian); Eastmancolor. — **UN ABISMO ENTRE LOS DOS** (Sofía Loren y Anthony Perkins). Mayores 18 años.

## Sala Augusta

Desde las 3: **LADRONA POR AMOR y ESCUADRILLA DE VUELO** (Prog. aut. mayores de 14 años).

**BALEAR.** — Desde las 3: **EL GENDARME EN NUEVA YORK** (Louis de Funès) y **HORAS DESESPERADAS** (To. menores).

**SALA BORN.** Desde las 3,15: **«EL DESTINO TAMBIÉN JUEGA»** (To. menores).



## CARTELERIA

da, Joanne Wood Ward. Technicolor y **«CASO CLINICO EN LA CLINICA»**, Jerry Lewis.

**CAPITOL.** — Desde las 3: **UNA RAFAGA DE PLOMO** (Adam West) y **REGALO PARA SOLTERO** (To. mayores).

**DORADO.** — Desde las 3'30: **ESCALA EN TENERIFE y TEMPESTAD EN CEILAN**. (Prog. Aut. Mayores).

**FANTASIO.** — Desde las 3: **EL PADRE MANOLO y CAMINO SANTA FE**. (Prog. tolerado menores).

**RELOJES**  
**OMEGA**  
**LOS MEJORES PRECIOS**  
**EN JOYERIA**  
**Gregory**

**HISPANIA.** — Desde las 3'15: **QUINCE BALAS** (Virginia Mayo y Clint Walker). — **EL DESESPERADO** (con Frank Lovejoy); Technicolor. (Tolerado menores).

**LIRICO.** — Desde las 3'15: **EL GENDARME EN NUEVA YORK** (Louis de Funès) y **HORAS DESESPERADAS**.

**PERADAS** (To. Menores).

**METROPOLITAN PALACE.** (Climatizado) Desde las 3,15:

**EL REGRESO DE LOS SIETE MAGNIFICOS** (Yul Brynner) y **PARIS-ESTAMBUL SIN REGRESO** (Ken Clark, May. 18 años).

**MODERNO.** — Desde las 6: **EL PADRE MANOLO y CAMINO SANTA FE**. (Prog. tolerado menores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3: **UNA RAFAGA DE PLOMO y ADIOS CHARLIE**. (Prog. aut. mayores).

**PROGRESO.** — Desde las 6: **EL GENDARME EN NUEVA YORK** (Louis de Funès) y **HORAS DESESPERADAS**. (To. menores).

**RIALTO.** — Desde las 3'30: **«MARI ROSA» y «LA MILLONARIA»**. (Prog. Aut. Mayores).

**PIVOLI** (climatizado). Desde las 3'15:

**UN HOMBRE y UNA MUJER** (Anouk Aimée, Jean-Louis Trintignant y Pierre Barouh); Eastmancolor. (Versión en español) y **ARSENIO LUPIN CONTRA ARSENIO LUPIN**. (May. 18 años).

**VICTORIA.** — **UNA RAFAGA DE PLOMO y ADIOS CHARLIE**. (Prog. Aut. Mayores).

**SALAS DE FIESTA**

\* **BACOMO.** — Baile todas las noches (Arenal).

\* **BAR FELIPE.** — Todos los días, canciones y danzas españolas.

\* **BARBECUE SON AMAR.** — Baile on orquesta.

\* **CABALA** («Hotel de la Almudaina»). — Tarde y noche: Baile.

\* **CASA VALLES.** — Todas las noches: Baile y atracciones.

\* **CLUB LATINO.** — Todos los días baile: Desde las 22 a las 3'00 h.

\* **CLUB «TRIANON».** — Todos los días baile: Desde las 21'30 hasta la madrugada.

\* **CLUB «LOS GRECOS».** — Todos los días baile.

\* **«FOLLIES BERGERE».** — Tarde y noche baile.

\* **GOLF «ALA MAYOR».** — Todas las noches baile.

\* **«TITO'S».** — Todas las noches: Baile y atracciones.

\* **«TAGOMAGO».** — Todas las noches: Baile y atracciones.

\* **TROCADERO.** — Tarde y noche: Gran espectáculo internacional.

\* **JARTAN'S CLUB.** — Todas las noches: Baile y atracciones.

**FRONTON BALEAR.** — Todos los días, desde las 4'45, sesión continua: Partidos quinielas y trió.

## SEQUE SU ROPA HOY MISMO

en el momento que a Vd. le convenga. No esté pendiente del sol ni deje que la ropa mojada sea su obsesión los días lluviosos. En sólo tres minutos tendrá su ropa a punto de plancha con una

## SECADORA CENTRIFUGA



**PALMA DE MALLORCA**  
Salón Oficial de Demostraciones  
Francisco Fiol y Juan, 35

## Cine Club «Casa Regional Catalana»

Para hoy viernes, a las 10 de la noche en sesión de cine club, está programada la película «Fedra», de Jules Dassin, interpretada por Anthony Perkins, Melina Mercouri y Raf Vallone. Al finalizar quedará entablado el consiguiente coloquio que, como se ha venido haciendo últimamente, será libre, y dirigido por el conocido y galardonado escritor don Lorenzo Moya.

## SESION DE CINE AMATEUR

**ESTA TARDE EN EL CLUB UNIVERSITARIO**

Esta tarde a las 7 y media, tal como estaba previsto en el programa de actos de esta X Semana Universitaria, tendrá lugar en el salón de actos del Club Universitario (San Jaime 33, principal) una sesión de cine amateur, en la que los aficionados a la realización cinematográfica nos presentarán sus trabajos.

El programa será el siguiente: «Como se hace el cine». Documental realizado en Hollywood, en el que se nos muestra todo el proceso de realización de un film.

«Mallorca». Documental realizado por el aficionado Sergio Rodríguez.

«La fuita». Film de argumento realizado por el aficionado Jaime Llabres.

«La casa encantada» y «Flores». Cortometrajes realizados por Ricardo Campoy.

«Som» (cortometraje) «Menorca prehistórica» (documental) y «Trofeo Palma 1967» (documental sobre las regatas celebradas en Palma) realizados por Pedro Coll.

Antes de ser proyectados los films sus realizadores nos hablarán sobre los mismos.

La entrada será pública.

**II ANIVERSARIO DEL CINE CLUB UNIVERSITARIO.**

Como estaba anunciado, para el II Aniversario del Cine Club Universitario se ha conseguido el film de Akira Kurosawa «EL INFIERNO DEL ODIO» que se presentará en el Salón Rialto en sesión única y numerada el próximo miércoles día 8.

La sesión comenzará a las 10 de la noche por ser la duración de la película de 2 h. 23 minutos. Será proyectada en versión española y al final de la misma habrá un coloquio a cargo del crítico cinematográfico de «BALEARES» D. Pedro Cabrer (Cinefilo).

El viernes y el sábado (hoy y mañana) de 3 a 9 h. de la tarde en el Cine Club Universitario calle San Jaime, 33 se despacharán las localidades con antelación va que la sesión es numerada y única. (Reserva de entradas. Telf. 211858) y el domingo de 10'30 a 13 h. de la mañana también se venderán entradas en el Salón Rialto.

El domingo a las 11 de la mañana en el Rialto se proyectará «CLEO DE 5 A 7» de Agnès Varda, la realizadora francesa de la nueva ola.

Recordamos que la sesión del miércoles comenzará a las 10 de la noche contrariamente a lo anunciado anteriormente.

## Festival internacional de música de Palma

## CONCIERTO DE JAZZ PLAY BACH TRIO

Jacques Loussier - Christian Garros - Pierre Michelot

Quinto y último de los recitales que han sido organizados por el Excmo. Ayuntamiento, bajo la dirección artística de las Juventudes Musicales, se celebrará el próximo día 18 a las diez y media de la noche en el Metropolitan Palace, calle Gabriel Llabrés, amablemente cedido por los Sres. de Servera.

El universalmente famoso Play Bach Trio de Jacques Loussier, piano Christian Garros, percusión y Pierre Michelot, contrabajo, ha actuado con enorme éxito en la mayoría de los países europeos y recientemente han efectuado su presentación en Estados Unidos donde han sido acogidos entusiastamente por la más acreditada prensa.

Jacques Loussier, nacido el 26 de octubre de 1934 en Angers (Francia) cursó brillantemente estudios de piano en el Conservatorio Nacional Superior de París, donde ingresó con el número uno entre más de medio centenar de aspirantes, asistiendo a las clases del célebre Yves Nat. Fue entonces cuando Jacques concibió la idea de interpretar a Bach, en ritmo de jazz.

Durante muchos años fue su gran obsesión en la que trabajó incansablemente pero necesitaba dos instrumentistas de gran calidad, que comprendieran su idea. Al entretanto y accidentalmente conoce a Jacqueline Francoise, quien le pide grabar. Después Leo

## VENTA DE LOCALIDADES

En Juventudes Musicales, calle de San Roque número 8, Estudio General Luliano, diariamente de siete y media a nueve de la tarde, hasta el día 15 de marzo, excepto sábados y domingos.

## Sala Augusta

además de ser la «MAS COMODA» lo tiene «TODD-O»... y para que Vd. lo vea, estrenará PROXIMAMENTE en



70 m/m.



El fantástico mundo del Dr. Coppelius

SUPERPANORAMA M.C.S. 70 EASTMAN KODAK

UN MUNDO FANTASTICO LLENO DE AVENTURAS, ILUSIONES, RISAS, MUSICA, BAILE Y AMOR...

## PRESTAMOS OFICIALES

Para:

- CONSTRUCCION.
- MAQUINARIA.
- AGRICULTURA.
- FLOTA PESQUERA.
- INSTALACIONES TURISTICAS.
- AMPLIACIONES INDUSTRIALES.

Elevada cuantía  
Reducido interés  
Exenciones fiscales  
Cómudas amortizaciones.

Largos plazos  
Exenciones tributarias.  
Fácil promoción.  
Rápido trámite.

- TRAMITACION DE CREDITOS
- SUBASTAS DE OBRAS OFICIALES
- AGRUPACIONES DE EMPRESAS
- POLOS DE PROMOCION Y ECONOMIA

## INFORMACION GRATUITA

**FERMIN CABAL**

Abogado. - Editor de Obras Propias.  
Gestor Administrativo Colegiado.

Avda. de JOSE ANTONIO, 55. - Tel. 2471592 - MADRID (13)

**TOREAR ES DIFICIL!**  
**TOREAR CON TORO, MAS DIFICIL TODAVIA!**  
**...¡Pero torear con toro y vestido de gitana...!**

GRACITA MORALES · JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ



## OPERACION SECRETARIA

FANNY CANO · MANOLO GOMEZ BUR · ENRIQUE AVILA  
ROGLIO MADRID · MAYRATA O'WISIEDO · MARIANO OZORES

UNA PRODUCCION ESTELA FILMS S.A. PARAIZARO FILMS



## Vuelta a Levante

# Perurena, vencedor en Gandía

El mallorquín Fullana, quinto de la general

Gandía, marzo, 2. (Alfil).— Clasificación de la cuarta etapa, Benidorm-Gandía, de 142 kilómetros: 1. Domingo Perurena, 4-1-27; 2. Pérez Francés, el mismo tiempo, igual que todos los que siguen; 3. Roger Verheyden; 4. Salvador Canet; 5. Ramón Saez; 6. Francisco Juan Granell; 7. Ramón Goyeneche; 8. Marino Gómez; 9. Francisco Gabica; 10. José Manuel Lasa; 11. Andrés Incera; 12. Jaime Fullana; 13. Jesús Isasi; 14. Angelino Soler; 15. Saturnino López; 16. José López Rodríguez; 17. Luis Santamaría; 18. José María Errandonea; 19. Juan García Such; 20. Bernard Adams.

### MONTAÑA

Puerto de la Carrasqueta, de primera categoría: Angel Ibáñez, 5 puntos; Angelino Soler, 4; Mariano Díaz, 3; Saturnino López, 2, y Aurelio González, 1.  
Puerto de la Albaida, de primera categoría: Salvador Honrubia, 5 puntos; Pérez Francés, 4; Mariano Díaz, 3; Saturnino López, 2 y Aurelio González, 1.  
**CLASIFICACION GENERAL**

1. Eugenio Lissard, 14-56-24; 2. Pérez Francés, 14-56-40; 3. Mariano

Díaz, m.t.; 4. Angelino Soler, 14-56-41; 5. Jaime Fullana, 14-56-42; 6. José Suria, m.t.; 7. Joaquín Galera, 14-56-53; 8. Eduardo Castelló, m.t.; 9. Francisco Juan Granell, 14-57-08; 10. Carlos Echevarría, m.t.; 11. Enrique Sanchidrián, m.t.; 12. Aurelio González, m.t.; 13. José Manuel Lasa, 14-57-09; 14. Antonio Gómez del Moral, m.t.; 15. Fernando Manzanque, m.t.; 16. José Bernárdez, m.t.; 17. José Luis Uribe Zubia, m.t.; 18. Jorge Marín, 14-57-13; 19. Francisco Gabica, m.t.; 20. Jesús Isasi, 14-57-18; 44. Roger Verheyden, 14-58-49; 46. Bernard Adams, 15-00-43.

### CLASIFICACION

#### DE LA MONTAÑA

1. Mariano Díaz, 15 puntos; 2. Angelino Soler, 10; 3. Pérez Francés, 9; 4. Aurelio González, 6; 5. Saturnino López, 6; 6. Angel Bayer, 5; 7. Salvador Honrubia, 5; 8. José Suria, 2; 9. Jaime Fullana, 1; 10. Antonio Gómez del Moral, 1 punto.

### CLASIFICACION

#### POR EQUIPOS

1. Karpy, 44-50-31; 2. Kas, 44-50-41; 3. Ferrys, 44-50-44; 4. Fagor, 44-51-02; 5. Fontpineda, 44-51-39.

## Baleares ganó a Valencia

EN EL MATCH DE BOXEO DE ANOCHE

Anoche, ante numeroso público, —prueba fehaciente de que existe auténtica afición— se celebró la anunciada velada pugilística.

Los resultados fueron los siguientes: Pérez ganó a Ferriol por inferioridad física.

E, peso pesado Gomila derrotó a Riesco, por puntos.

Match Valencia-Baleares: Gomar (V) es vencido por Gimeno (B) por puntos.

Mengual (V) y Sierra (B) hacen match nulo.

Claudio (V) es vencido por Rodríguez I (B) por inferioridad.

Serrano (V) es vencido por Isidro (B) por puntos.

Giménez (V) pierde ante Sagrado (B) por puntos.

Por tanto, el trofeo Martí III se lo adjudica el equipo mallorquín.

Mañana ofreceremos un amplio comentario de la velada.

# SEMANA SANTA, EN PALMA

### ACTOS

Pregón.—Día 17 de marzo, Viernes de Pasión, a las 20 horas, en la Catedral, por el poeta de Pollensa don Miguel Bota Totxo y Concierto por la Coral Polifónica Municipal.

Día 19 marzo, Domingo de Ramos.—Bendición de las Palmas en la Santa Iglesia Catedral y en todas las demás Iglesias.

Días 20, 21 y 22, Lunes, Martes y Miércoles Santos.—A las 15,15, meditación del día por las antenas de Radio Popular.

### PROCESIONES

#### SANTO CRISTO RESCATADO

Día 20 marzo, Lunes Santo.—Salida a las 20,30 horas de la Iglesia de los Padres Capuchinos.

Itinerario: Iglesia Capuchinos, plaza España, entrada Sta. Catalina de Sena, S. Miguel, Rubí, Sindicato, Anselmo Clavé, Velázquez, Arco de la Merced, entrada Iglesia de la Merced, P. Mercedes y Iglesia de San Felipe Neri.

Cofradías: Juventud Seráfica, Jesús Nazareno, Cruz de Calatrava con su paso, Ntra. Sra. de la Esperanza, Obra Redentora de Ntra. Sra. de la Merced, S. Isidro, Los Cartujos, paso de la Oración, Juventud Antoniana, Juventud Oratiana, con el paso del Santo Cristo Rescatado.  
**SANTO CRISTO DE LOS**

### NAVEGANTES

Salida a las 21,00 de la Iglesia de San Magín.

Itinerario: S. Magín, Cotoner, Anibal, Soler, Caro, Fábrica, Despuig, Mar y Tierra, Iglesia S. Magín.

Cofradías: Ntra. Sra. de la Salud, La Asunción, Semana Devota del Carmen, Santa Faz, Santo Cristo de los Navegantes.  
**LA DOLOROSA**

Día 21, Martes Santo.—Salida a las 21,00 horas del Convento de las Madres Capuchinas.

Itinerario: Calle Capuchinas, Pl. Santa Catalina, Tomás, Orfila, San Nicolás, Puigdorff, Poeta Tous y Maroto, Av. José Antonio, Generalísimo Franco (Borne), S. Felio, S. Cayetano, Asper, Jaime III, San Jaime, Plaza Sta. Magdalena, Jardín Botánico, Hospital e Iglesia.

COFRADIAS: Simón Cirneo, paso del Cristo en la Columna, Cofradía del Silencio, Santiago con su paso, La Salle, Santo Tomás de Aquino, SEU, Las Cinco Llagas, Real Virgen de la Dolorosa con su paso.  
**CRISTO DE STA. CRUZ**

Día 22, Miércoles Santo.—Salida a las 20,30 horas, de la Iglesia de Santa Cruz.

ITINERARIO: Calle Olivera, Pólvora, Pl. Jinetes de Alcalá, Sta. Cruz, San Lorenzo, San Pedro, Pl. Atarazanas, Jaime Ferrer, Valseca, Av. Antonio Maura, Plaza de la Reina, Generalísimo Franco (Borne), San Felio, Salas e Iglesia de Santa Cruz.

COFRADIAS: Cofradía de Penitentes S. Miguel Arcángel, S. Jerónimo, Cristo de la Agonía, paso del Ecce Homo, Ntra. Sra. de la Salud, Hermandad Obrera de Ntra. Sra. de la Soledad, Cruzada del Amor Divino, paso de la Dolorosa, Cristo de Santa Cruz, con la imagen del Cristo.  
**SANTO CRISTO**

### DE LA SANGRE

Día 23, Jueves Santo.—Bajo los auspicios de la Excm. Diputación y con asistencia de todas las Cofradías, Autoridades Civiles y Militares.

Salida a las 20,00 horas de la Iglesia del Hospital.

ITINERARIO: Calles Beneficencia, Olmos, San Miguel, Plazas Mayor y del Marqués del Palmer, Colón, Plaza Cort, Gral. Goded, Victoria, Conquistador, Plaza de la Reina, Paseo Generalísimo, Pl. Pío XII, Gral. Mola, Pl. Sta. Catalina, Thomás, Navarra, Vía Roma y Beneficencia.

Día 24, Viernes Santo.—A las 16 horas en la Plaza del Hospital se celebrará un acto con el sermón de las siete palabras por el Rvdo. P. Gaspar Munar, M. SS. CC. y asistencia de una representación de todas las Cofradías.  
**NTRA. SRA. DEL REMEDIO**

### (MOLINAR)

Salida a las 20 h. de la Iglesia Parroquial del Molinar.

ITINERARIO: Campo, Teniente Cañellas, Alcover, Brigada Alonso Pol, San Marcial, Zarza, Corcetera, Pl. de la Fuente, Palmera y Camp.

### NTRA. SRA. DE LA SALUD

Salida a las 20 horas de la Capilla de San Alonso Rodríguez.

ITINERARIO: Bosque, José Vilalonga, bajada por las escalinatas de calle Menéndez Pelayo, calle de este nombre, Avenida Calvo Sotelo, Plaza Gomila y calle Niente Mulet.  
**NTRA. SRA. DE LA SOLEDAD**

Salida a las 20,30 horas de la Iglesia Parroquial de La Soledad.

ITINERARIO: Cabrera, Almas, Siquier, Amer, Cabrera.

### SANTO ENTIERRO

Salida a las 21 horas de la Catedral Basílica.

ITINERARIO: Plaza de la Seo, Gral. Goded, Pl. Cort, calle Colón, Pl. Marqués del Palmer, Pl. Mayor, calle S. Miguel, Pl. Virgen de la Salud, José Tous Ferrer, Anselmo Clavé, Puerta de San Antonio y calle Socorro.  
COFRADIAS: Asistirán todas las Cofradías.

## DIFICIL SITUACION DEL PERSONAL DOCENTE DE LA ENSEÑANZA NO ESTATAL

### FUE ESTUDIADA EN EL SINDICATO NACIONAL

Madrid, 2. (Pyresa). — En la sede del Sindicato Nacional de Enseñanza se ha reunido la Comisión Permanente de la Sección Social Central de este Sindicato, bajo la presidencia del titular del mismo, don Carlos Iglesias Selgas, a quien acompañaba el Presidente de la Sección, don Eugenio Lostau Román.

Se informó a la Comisión de los trabajos preparatorios de la Junta General del Sindicato. Entre estos se consagró una especial atención al «informe sobre la Ley de Ayuda del Estado a la Enseñanza no Estatal». Se acordó que una vez que se recibieran las observaciones de los Sindicatos Provinciales y demás organizaciones, la Comisión Permanente estudiaría el problema desde la vertiente del personal.

Se dio cuenta por el señor Iglesias Selgas del escrito preparado para dar cumplimiento al acuerdo adoptado en el pleno de la sección de personal docente y auxiliar solicitando una interpe-

lación a los Ministros de Hacienda, Educación y Ciencia y Trabajo sobre la situación de dicho personal. Se aborda en este escrito, entre otros extremos, la situación del Magisterio Nacional y de los adjuntos y ayudantes universitarios; el nuevo estatuto del personal de las universidades laborales; el retraso en la extensión a toda España de la Norma de Obligado Cumplimiento de Barcelona por lo que hace referencia al profesorado privado de las enseñanzas profesionales y superior; la situación del personal docente de los centros no estatales y de la enseñanza no estatal en general. Por varios de los miembros se hicieron diversas sugerencias y se acordó respaldar plenamente al Presidente en esta actuación, con lo que se pretende informar al país, a través del órgano de la representación nacional, del alcance de la difícil situación en que se encuentran importantes sectores del personal docente y auxiliar.

## Sabotaje en la estación repetidora de TVE, de Olarizu

Cometido por la organización separatista ETA

Vitoria, 2. (Pyresa). — Ayer noche, sobre las diez y media, después del partido del Inter con el Madrid, los aparatos de televisión probado que los autores de tan de Vitoria dejaron de percibir las señales de la Televisión Española. Inmediatamente se averiguó que había sido la causa el acto de sabotaje hecho en la estación repetidora situada en el monte de Olarizu, situado muy cerca de Vitoria. Mas tarde se ha sabido que el hecho ha sido producido por elementos de la organización denominada ETA, que viene realizando actos relictivos de carácter subversivo en distintos puntos del país vasco.

En la inspección que se ha hecho, sobre las diez y media, después del partido del Inter con el Madrid, los aparatos de televisión probado que los autores de tan de Vitoria dejaron de percibir las señales de la Televisión Española. Inmediatamente se averiguó que había sido la causa el acto de sabotaje hecho en la estación repetidora situada en el monte de Olarizu, situado muy cerca de Vitoria. Mas tarde se ha sabido que el hecho ha sido producido por elementos de la organización denominada ETA, que viene realizando actos relictivos de carácter subversivo en distintos puntos del país vasco.

El hecho ha sido comentado muy desfavorablemente por el público de Vitoria, que se ha quedado sin posibilidad de seguir las emisiones de Televisión Española.

Lea «BALEARES»



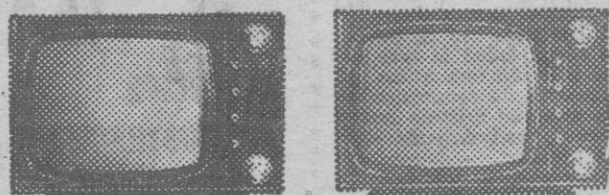
## Invierta en el televisor que dura

Un maravilloso mueble en nogal o caoba, de depuradas líneas, ampara en los Receptores SYLVANIA la última palabra de la técnica en Televisión. Hace ya más de veinte años que SYLVANIA fabrica televisores, cuando prácticamente aún no los conocía nadie. Desde entonces, se han ido continuamente incorporando en

ellos los últimos resultados de la investigación, los más modernos métodos de fabricación y un exigente control de calidad.

SYLVANIA le ofrece así una garantía total de buen funcionamiento. Y vea, por favor, los importantes adelantos técnicos que incorporamos en los cinco modelos que acabamos de lanzar al mercado.

\* Y recuerde esto! Garantía total de un año.



# SYLVANIA

COMPAÑIA GENERAL DE TELEFONIA Y ELECTRONICA, S.A.



## CREACION DE UNA CAMARA AGRICOLA FRANCO-ESPAÑOLA

**PRESIDIRA DURANTE EL PRIMER AÑO DON LUIS MOMBIEDRO**

Madrid, 2. (Cifra).— Ha sido aprobado ayer, en París, el proyecto de protocolo constitutivo de la Cámara Agrícola franco-española, cuyo objetivo es la búsqueda de la armonización de los intereses agrícolas de ambos países, velando especialmente por lo que a intercambios comerciales entre ambos países, comunica el servicio de información sindical.

En la misma reunión de las delegaciones española y fran-

## Presentación de credenciales al Jefe del Estado por el Embajador de Indonesia

Madrid, 2. (Pyresa).— En la mañana de hoy se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de credenciales a S. E. el Jefe del Estado, del Excmo. señor Tte. General G. P. H. Djatikusumo, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Indonesia.

El representante de Indonesia, llegó en carroza escoltada por el Escuadrón de la Casa Militar, penetrando por la Plaza de la Armería, en donde le

fueron rendidos honores por las fuerzas del Regimiento de la Guardia de Su Excelencia, mientras la banda militar interpretaba el Himno de aquel país.

Al pie de la escalera de honor, el Embajador fue recibido por el alto personal de la Casa Civil y Jefes de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores. El Excmo. Sr. Tte. General G. P. H. Djatikusumo, llegó a palacio con el personal de su Embajada.

Durante la celebración del acto, Su Excelencia estaba acompañado por el Ministro de Asuntos Exteriores; Tte. General Jefe de la Casa Militar; Jefe de la Casa Civil; General Segundo Jefe de la Casa Militar; Segundo Jefe e Intendente General de la Casa Civil; Jefes de Protocolo y del Gabinete Diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores y Ayudantes de Campo del Caudillo, quien recibió al Embajador en el salón de costumbre. Tras de hacer entrega de su carta credencial, el Embajador pasó a conversar con Su Excelencia, a una saleta inmediata, en cuya entrevista estuvo presente el Ministro de Asuntos Exteriores.

Terminado el acto y acompañado como a su llegada por don Antonio Villaceros, introductor de Embajadores, así como por los miembros de su Embajada, el Excmo. Sr. Teniente General G. P. H. Djatikusumo, a bandonó palacio con el mismo ceremonial que a su llegada.

## Reunión de la Junta de Mandos de la Secretaria General

**Presidió el Ministro Solís Ruiz**

Madrid, 2. (Pyresa).—En la tarde de ayer se reunió, presidida por el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, la Junta de Mandos de la Secretaría General, que, aparte otras cuestiones, estudió detenidamente los aspectos fundamentales de la actualidad nacional en el orden político, económico y social.

Al término de la sesión, que tuvo una duración de tres horas, el Vicesecretario General del Movimiento, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, expresó al Ministro Secretario, con motivo de cumplirse los diez años de su mandato, los sentimientos de afecto y adhesión de todos los asistentes, en nombre de las organizaciones y servicios por ellos representados.

## Faltan médicos en Alemania

Bonn, 2. (Pyresa).— Aunque el porcentaje de médicos en la República Federal no es inferior al de otros estados europeos, se advierte cierta escasez de personal médico especialmente en los pueblos más apartados de las ciudades.

La Alemania Occidental tiene hoy día registrados 88.308 plazas sanitarias sin cubrir. Se está estudiando la posibilidad de aumentar cuanto antes las Facultades de Medicina y, también de modificar los estudios del ramo.

Por su parte, la población ale-

mana no está cien por cien satisfecha de la labor de sus médicos ni de su «gran sentido de responsabilidad». El médico —para no generalizar— algunos médicos han olvidado que más que profesión, la Medicina es un ministerio que exige con frecuencia renunciar a la comodidad a la que se tiene derecho para asistir a un enfermo repentino. La prensa ha aireado casos en los que a horas intempestivas no ha habido posibilidad de conseguir la visita de un médico o sólo tras muchas llamadas telefónicas.

## Los médicos del Hospital Clínico de Valladolid continúan la huelga

Valladolid, 2. (Pyresa).—A las doce y media de la mañana, en una de las dependencias de la Facultad de Medicina, se ha celebrado la reunión de la Junta de la Sección de Hospitales del Colegio de Médicos, presidida por el Presidente de la misma y Director del Hospital Provincial y Clínico de Valladolid, Dr. Bertrán de Heredia.

El Dr. Bertrán informó a los asistentes de que se hallaban atendidas parcialmente las pretensiones de los médicos ayudantes y les invitó seguidamente a que se incorporasen a sus respectivos servicios, poniendo fin a la huelga.

Se produjeron parciales intervenciones, en las que quedó expuesta la opinión general de que hasta que no fueran atendidas las peticiones en su totalidad, persistiría la actual situación. Inmediatamente se procedió a una votación que dio el siguiente resultado: 75 votos afirmativos, para continuar en la huelga; un voto en contra y una abstención; con lo que finalizada la reunión en las primeras horas de esta tarde el correspondiente de Pyresa se puso en contacto con uno de los médicos ayudantes (don Martín Gutiérrez Martín, que fue elegido como portavoz general por sus compañeros), y él aclarando nuestra información de ayer en el sentido de que la mayoría no asistieron al servicio, nos expuso concisamente sus pretensiones: 4.500 pesetas, dijo, de sueldo por cuatro horas de jornada para la totalidad de los ayudantes. Estas peticiones fueron formuladas en Mayo de 1966, y en Febrero de 1967 (concretamente el día 18), se advirtió que de no ser atendidas, los médicos del hospital no asistirían a sus respectivos Servicios Médicos.

### EL SALARIO MINIMO

#### EN BILBAO

Bilbao, 2. (Pyresa).—«Me gustaría reunir el pleno del Consejo Provincial de Trabajadores en Septiembre», ha manifestado don José Manuel Sarasua, Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores.

«El Consejo Nacional de Trabajadores ha solicitado 150 pesetas diarias de salario mínimo, cifra a la que este Consejo Provincial se adhiere».

En otra orden de cosas, el señor Sarasua ha manifestado que algunos empresarios creen que por la parte obrera existe una mente «antigua empresarial». «Yo no creo que así sea —prosiguió—, pero queremos que llegue a nuestros compañeros productores la idea de que los empresarios también trabajan».

En relación con la situación en las empresas ha sido que las grandes empresas podrían pagar sin demasiados problemas ese salario mínimo de 150 pesetas a que aspiran, y otras, como las medianas sufrirían mayores dificultades.

Por último, dijo que el Consejo Provincial de Trabajadores debe ser órgano de presión en virtud de su representación masiva que recoge en su seno las cabezas dirigentes de todas las secciones sociales del Sindicato que ha de gestionar ante las empresas todas y cada una de las reivindicaciones sociales.

### SENTENCIA

Madrid, 2. (Pyresa).—El Tribunal de Orden Público, en su reciente sentencia de 27 de Febrero, ha condenado al procesado Ramón García Cotarelo, como responsable en concepto de autor de un delito de manifestación no pacífica y de otro de propaganda ilegal, a la pena de tres meses de arresto mayor y multa de 5.000 pesetas por el primero, de dos años de prisión, temor y multa de 10.000 pesetas por el segundo arresto sustitutorio, accesorias y costas.

En esta sentencia se afirma la doctrina de que cuando el artículo 251 del Código Penal habla de perjudicar el crédito, prestigio o autoridad del Estado, se refiere a la forma histórica y concreta de la vida del pueblo español tal como actualmente se encuentra jurídicamente configurada y que, por consiguiente las propagandas que dañen o traten dañar a esta forma histórica son propagandas ilegales.

Llega el Tribunal de Orden Público a esta conclusión después de analizar detenidamente la jurisprudencia del Tribunal Supremo y de estudiar la sistemática del propio Código Penal y la doctrina generalmente admitida en esta materia del derecho político.

## ALGUNOS EJEMPLOS DE LA GUERRA ELECTORAL

La oposición: «El Gobierno compra votos con promesas».

Un portavoz del Régimen: «La oposición sólo promete».

Un miembro del Gobierno: «Representamos la evolución y el progreso».

Un enemigo del Gobierno: «El progreso y la evolución somos nosotros».

### El pueblo presenta síntomas de cansancio

PARIS, 2. (Del correspondiente de Pyresa, Manuel DE AGUSTIN, por telex). La campaña electoral no deja de presentar aspectos jocosos, en la originalidad argumentadora de sus candidatos. Vean algunas de las frases dichas ante la Radio y Televisión francesa, y dirigidos a veinte millones de ciudadanos por el representante de la mayoría:

«Nosotros queremos una Francia mejor, donde la justicia alcance a todos los franceses.»

Un representante de la oposición:

«Deseamos una justicia para todos y un bienestar mejorado.»

Otra prueba de la desbordante inventiva que demuestran los participantes.

La oposición:

«El Gobierno compra votos con promesas.»

Un portavoz del régimen:

«La oposición sólo nos propone promesas.»

OTRO EJEMPLO

Tercer ejemplo de sorprendente variedad, dicho por un miembro del Gobierno: «Re-

presentamos la evolución y el progreso.» Repetido por una personalidad del «contra-Gobierno»: «El progreso y la evolución somos nosotros.»

Unos y otros se adjudican idénticos éxitos y reprochan los mismos males. La economía, la paz, el mejoramiento social, y la evolución cultural, las conseguirá el pueblo, si vota la candidatura que le proponen, entiéndase la opesta.

Y la reiteración menudea a tal extremo, que resulta ridícula, cuando no cómica, porque a fuerza de palabras, terminan por no decir nada, o decir lo mismo y los ciudadanos, comienzan a manifestar sínto-

mas de cansancio por tanto discurso sin contenido real. Un sondeo realizado en las últimas cuarenta y ocho horas, demuestra que la expectación, ante las declaraciones de propaganda, ha disminuido el cuarenta y dos por ciento en una semana.

DE GAULLE ADVIERTE EL PELIGRO

No obstante los nuevos rumores aseguran que el Presidente De Gaulle, que tomará la palabra a las ocho de la noche del sábado, para «advertir del peligro que correría el régimen, si no sale de la prueba electoral con una mayoría adicta» (decisión que tantas protestas ha provocado) reafirmará su actitud con otra aun más significativa: El Jefe del Estado, «según sean los resultados de la primera vuelta, piensa volver a dirigirse a la opinión pública, para que tenga en cuenta la necesidad de elegir un cuerpo legislativo fiel a su persona».

¿Cuál será la causa de esta doble intervención?

Ni en las campañas de 1958, 1962, afrontó semejantes empresas. Entonces el régimen necesitaba tanto como ahora, un Parlamento con mayoría del nuevo régimen, pero en aquellas ocasiones, la corriente popular era más específicamente adicta, a las ideas de la Quinta República. Hoy, a los nueve años de gobierno, el entusiasmo de las masas parece tomar otro cariz. Por eso, aun sabiendo que el pueblo empieza a estar harto de discursos y admitiendo que toda la oposición, de derechas e izquierdas le acusarán de arbitrariedad, proyecta una nueva llamada, casi pética, para intentar la salvación de lo que considera «las esencias de la grandeza nacional».

Aunque parezca un pleonismo, hoy por hoy, lo único que puede mantener el degaullismo triunfante, es el propio De Gaulle; los otros han sido superados.

## MONSERRAT HUGUET, LA CELEBRE DESAPARECIDA, A DISPOSICION JUDICIAL POR CONDUCTA IRREGULAR

### CZIBOR DIO UNA PALIZA A UN TAL ANTONIO AGUSTI

Barcelona, 2. (Pyresa).— Montserrat Huguet Valle, de diecisiete años, ha sido puesta a disposición judicial, por conducta irregular, y conducida a su domicilio paterno por dos inspectores de la B. I. C. Había sido detenida en Francia y puesta en la frontera, donde se hizo cargo de ella la policía española.

Montserrat había abandonado la casa de sus padres el pasado 30 de enero. Se dirigió, en primer lugar, a Castelldefels, y luego, a Tarragona, donde intentó colocarse como dependiente. No lo consiguió, pero logró reunir fondos para llegar a Port Bou. Allí se presentó hablando francés en la Comisaría de Fronteras. Dijo llamarse Juliette Smett Foller, nacida en Leningrado, y que habitaba en una granja de Limoges con una tía suya. Explicó que había pasado clandestinamente a España por Poble de Segur.

La policía pensó interesar en el asunto al Juzgado de Tresp, pero, prosiguiendo las diligencias, se hizo cargo el de Girona. A renglón seguido, el Gobierno Civil de Girona transmitió a la Dirección General de Seguridad el «caso de la

francesa indocumentada», y se dispuso que, dado que no había delito, fuera expulsada a Francia.

Una vez en Francia, logró llegar a París, donde —cansada ya de aventuras— se dirigió al Consulado español, del cual solicitó dinero para reintegrarse a España, haciendo ya prevalecer claramente su condición de española. Le fue facilitado dinero y un salvoconducto para llegar a la frontera, donde se hizo cargo de ella la policía aduanera. El hecho de que se haya pensado durante unos días que Montserrat estuviese en Palma de Mallorca se explica porque otra joven, en parecidas circunstancias, pero de honesta conducta, se escapó también de su domicilio barcelonés y se fue a residir a la isla. Sin embargo, esta joven no fue detenida, ya que, al parecer, había abandonado la casa de su padre porque no deseaba seguir conviviendo con él al haber contraído segundas nupcias.

### CZIBOR A PRESENCIA

#### JUDICIAL

Barcelona, 2. (Cifra).—En el cruce de las calles Valencia y Aribau se originó una discusión por cuestiones de tráfico entre Antonio Agustí y el ex-jugador del Barcelona Zoltan Czibor.

La discusión fue muy violenta, llegando al extremo de que el primero sacó una pistola con la que amenazó a Czibor, quien le arrebató el arma y le dio una paliza, causándole lesiones de pronóstico grave, de las que fue asistido en el dispensario y pasó después a una clínica particular.

Zoltan Czibor pasó a presencia judicial.

#### DA A LUZ TRES NIÑAS

Bilbao, 2. (Pyresa).—Ha dado a luz tres niñas, las tres primeras hijas de su matrimonio, doña Antonia Manteron, esposa de don Simón Atucha, funcionario de la empresa Firestone Hispania. Las tres niñas, que pesaron 1.900, 2.220 y 2.05 kg., respectivamente, fueron ingresadas en el centro de prematuros, encontrándose en buen estado de salud. Asimismo, es satisfactorio el estado de la madre.

### OCTAVO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## Don JUAN BUXO DE ABAIGAR

(FUNDADOR Y PRESIDENTE DE LA CASA DEL HIERRO, S. A.)

Que acaeció el día 4 de marzo de 1959, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa María Schmitt (ausente), el Consejo de Administración y Personal de la «Casa del Hierro, S. A.» invitan a sus amistades a las misas que se celebrarán en sufragio de su alma, mañana sábado, día 4, a las 8 y 8'30 de la mañana, en la Iglesia de Montesión, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

## LOS TELEFONOS DE «BALEARES»

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| REDACCION      | 23-59-40             |
| ADMINISTRACION | 23-59-41             |
| TALLERES       | 23-59-42             |
| PUBLICIDAD     | 23-11-77<br>22-17-45 |
| DIRECTOR       | 23-21-86             |
| ADMINISTRADOR  | 23-63-82             |



# Lluchmayor: EL CAMPO OFRECE UN MAGNIFICO Y PROMETEDOR ASPECTO

## LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO

28-2-67. (De nuestro corresponsal GARA). — Después de las provechosas y oportunas lluvias que alcanzaron nuestro término municipal y que sumaron la cantidad de cuarenta litros de lluvia por metro cuadrado y las espléndidas jornadas de sol más bien primaverales que de la época invernal que atravesamos, forzosamente el campo tenía que registrar un alza muy considerable en su bonanza y desarrollo.

En efecto los sembrados, en general, de nuestra marina presentan en estas fechas un aspecto precioso. Tuvimos oportunidad de recorrer una extensa zona de nuestros campos y quedamos maravillados de su belleza y del gigantesco esfuerzo que representa la labor metódica, impropia y paciencia de nuestros infatigables y heróicos agricultores.

Muy pronto la belleza del campo llegará a su máximo apogeo y la gran alfombra de nuestra marina ofrecerá a los ojos capaces de observarlo, uno de los múltiples encantos de colorido y atractivo que ofrece Mallorca a los observadores.

Que los agentes atmosféricos sean eficaces colaboradores de nuestras tierras y de sus moradores.

### COLOMBICULTURA

El domingo pasado se celebró la primera prueba para

clasificar las palomas que han de representar a Lluchmayor en el próximo Campeonato Regional, que este año tendrá lugar en Binisalem, el próximo mes de abril. Tomaron parte veinticinco palomas, resultando una prueba muy competitiva, con numerosos acosos de los machos que al llegar la noche se redujeron a cuatro los que quedaron con ella.

El resultado facilitado por los árbitros fue el siguiente: Fugitivo, Samba, Botones y Benítez con 330 puntos; Coronilla 224; Troyano I, 188; Caco 174; Simbat, Sin nombre y Ratón, 114; Ave Crem y Torbellino, 40; Gento, Ofeo I y Trepe Fumart, 10 puntos y otros sin puntuar.

Entre los palomos que no han puntuado los hay muy buenos, entre ellos Beba-Salud capaces de situarse en los primeros puestos en las tres pruebas venideras a poco que la suerte les acompañe.

### NECROLOGICA

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció don Gaspar Durán Taberner, Policía Municipal. El duelo fue presidido por el Sr. Alcalde don Mateo Monserrat. El acompañamiento del féretro, y el funeral celebrado en sufragio de su alma constituyó una sentida manifestación de condolencia, formando en la comitiva el Ayuntamiento y sus compañeros de la Policía Municipal. La Banda de Música se asoció al duelo, pues el finado formaba parte de la misma.

A su esposa Antonia Garau Barceló; hija Francisca, Maestra Nacional; padres políticos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, reiteramos nuestro sentido pésame.

### LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO

#### Torneo Peñas

Correspondiente al Torneo Peñas se enfrentaron los equipos Oriente y Lluchmayor, por la mañana en el Campo Municipal de Deportes, triunfando el Lluchmayor por la diferencia mínima de 2 a 1.

Por la tarde jugaron las peñas Salduba y Olimpo registrándose al final una clara y contundente victoria del Olimpo por seis goles a cero.

El equipo infantil de baloncesto jugó en la pista polideportiva del Grupo Escolar contra el Hispania. Los representantes del C. Lluchmayor fueron vencidos por 24 a 16 tantos.

# puerto

## La línea Marsella - Palma - Marsella

### EL PROXIMO DIA 23 COMIENZAN LOS VIAJES REGULARES DE LOS CORREOS FRANCESES

#### ESTE AÑO HABRA TAMBIEN VIAJES A IBIZA

Uno de los cargamentos que estos días vuelven a estar «de moda», son los de patata importada de Inglaterra. Ya se sabe; ahora nos llega de allí, y en verano nosotros la mandamos a la Gran Bretaña.

Ayer y procedente de Balfats entraba en nuestros muelles el carguero de bandera turca «Kar», que ha traído para desembarcar en Palma unas trescientas toneladas del mencionado tubérculo.

Los restantes buques llegados, en número ligeramente más elevado que los dos últimos días, lo han hecho todos con sendos lotes de carga general y procedentes de puertos españoles.

#### ENTRADAS

Los buques que ayer han amarrado en los distintos muelles palmesanos, son: «Santa Cruz de Tenerife», llegado con pasaje y carga general, desde Barcelona. «Ciudad de Granada», procedente de Valencia, con pasaje y carga general. «San Bernardo», desde Sóller, con carga general. «Ciudad de Algeciras», entrado con pasaje y carga general, desde Ibiza. «Marqués», desde Tarragona, con carga general. «Rey Jaime I», desde Mahón, con pasaje y carga general. «Teresa Roca», entrado con carga general, desde Ibiza. «Kar», turco, llegado desde Belfats, con patatas. «Puenteceso», desde Valencia, con carga general. «Nuevo Corazón», entrado con carga general, desde Castellón. «Ciclamen», desde Valencia, con carga general. «Virgen Dolorosa», desde Barcelona, con carga general.

#### CORREOS FRANCESES

Que ya está en puertas la temporada turística lo hemos dicho en otras ocasiones. Después de la Semana Santa seguirá el fuerte movimiento en todos los órdenes. Esto es lo previsto. Y previsto también está que este año se superen todos los récords establecidos hasta el momento y que año tras año se han ido superando.

Prueba palpable de que la temporada está ahí, a la vuelta de la esquina, es que ya están programados y confirmados los viajes regulares que en la primavera y verano realizarán los correos franceses de la «Cie. de Navigation Mixte».

Estos buques, con sus continuas idas y venidas a nuestro puerto, realizan una extraordinaria labor, transportando en sus dependencias a un elevadísimo número de turistas, franceses y argelinos principalmente que no tienen que desplazarse hasta Barcelona para embarcarse con sus automóviles hasta la isla.

Estos viajes se iniciarán el próximo día 23 y se prolongarán hasta el 2 de octubre. Es decir, que cubren en mucho todo lo que aquí entendemos por temporada estival y que en otras regiones queda tan sólo reducido a dos meses. Cosas del clima.

Este servicio estará atendido por los correos «Presidente Cazalet», «El Djazair» y el «Avenir». Los dos primeros, viejos conocidos nuestros por sus constantes viajes a nuestra isla dentro de sus viajes desde Marsella a Palma y Argel.

#### EL «AVENIR»

El otro correo que este año se incorporará a esta Línea que comentamos, es el nuevo paquebote de lujo ferry-buque «Avenir». Tiene éste, 130 metros de largo, y desarrolla una velocidad de crucero de 21'5 nudos. Está equipado con estabilizadores y cuenta con un moderno sistema de aclimatación en todas sus dependencias.

Cuenta el «Avenir», con dos categorías de acomodación: clase cabina, y clase turística. En la primera se dispone de 384 literas; salón, bar, tienda propia, etc. En el salón hay una pantalla de tele-cinéma (Círculo cerrado a bordo). En la clase turística es posible acomodar a 178 pasajeros en literas y a 365 en butacas cómodas. Se dispone de dos bares: uno para servir bebidas, y el otro para el consumo de comidas a la parrilla. De entre las novedades que se han introducido en el moderno ferry está la instalación de una piscina.

En el garage del buque se pueden acomodar con toda facilidad 130 coches que pueden entrar todos conducidos por sus propietarios.

#### HASTA IBIZA

Desde hace unos pocos años la hermana isla de Ibiza se ha convertido, también, en meta obligada del turismo mundial y por ello este año se van a realizar desde Marsella, una serie de viajes de carácter regular.

Se iniciarán éstos el día 7 de julio y se prolongarán hasta el 29 de septiembre, estando todos ellos servidos por el moderno ferry «Avenir». También se realizarán una serie de viajes con escala en Palma.

#### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Mar rizada con marejadilla.

J. J.

# «EL LIQUIDADOR»

...TENIA ANTE SI  
HOMBRES A QUIEN  
MATAR... Y MUJERES  
A QUIEN AMAR

MAS APASIONANTE  
E INFINITAMENTE  
MAS ORIGINAL QUE  
CUALQUIER OTRA  
PELICULA DE ESPIAS



WILFRID HYDE WHITE · AKIM TAMIROFF  
GABRIELLA LICUDI · ERIC SYKES  
DAVID TOMLINSON · PETER YELDHAM · JACK CARDOFF en PARADISE y METROGRAM

¡¡CONOZCA LAS ARMAS  
SECRETAS DE LOS SERVICIOS  
SECRETOS!!

SHIRLEY BASSEY CANTA, DURANTE  
LA PRESENTACION EL TEMA MUSICAL  
DE «EL LIQUIDADOR»

# LUNES



4.ª SEMANA  
¡3 últimos días!



UN HOMBRE  
Y UNA MUJER

¡VEALA VD. OTRA VEZ!  
(MAY. 18 AÑOS)

PROXIMO LUNES



ARMEN FRANCISCO ARTURO  
EVILLA CON RABAL Y FERNAND  
EN  
«GAMING DEL ROJO»  
DIRECTOR  
RAFAEL GIL  
EASTMANCOLOR

AUTORIZADO TODOS  
LOS PUBLICOS



## VII concurso nacional de redacción

Patrocinado por la Dirección General de Enseñanza Media  
del Ministerio de Educación y Ciencia

Chile, Rabat y Roma, por IBERIA  
(ESTANCIA EN LOS HOTELES DE LA CADENA HILTON)

ORGANIZADO POR EL CONCESIONARIO DE Coca-Cola

CON LA COLABORACION DE

Baleares



# EL SONIDO

POR ANTONIO SERRA DEVECCHI,  
DE 13 AÑOS, DEL CENTRO INTER-  
NACIONAL DE EDUCACION

Dios ha dotado al hombre desde su creación del don maravilloso de poder apreciar y percibir la belleza que nos rodea: los verdes campos, las flores multicolores y todos los sonidos de nuestro alrededor.

Me deleita el sonido del correr del agua y el de la cascina noria que con sus toscas palas, sube, baja, arranca el agua y vuelve a subir, entre chirridos de viejas maderas, con el eco del agua revuelta.

Me gusta el ronco sonido del mar furioso, el trino del jilguero, padre de toda armonía, el casi metódico aleteo del águila y en las claras noches de junio,

oír el canto del buho, el rumor de los árboles y, entre la monotonía callada, el cantar del grillo.

Detesto el ruido de coches, limpio de armonía, hueco de sinceridad.

Ayer oí un sonido, sonido fuerte y potente, sonido que llama a la gente hacia Dios. Era el repicar de las campanas, música del templo y divina, música potente y alegre, que tanto anuncia alegría como dolor. En el interior de la iglesia, durante la misa del Corpus, sonó el órgano, música que elevó al pueblo fiel al cielo. Al oírlo, yo también me situé allí, junto al coro de Dios.



# NUEVO PELIGRO PARA LA HUMANIDAD: LOS DESPOJOS DE LOS EXPERIMENTOS ESPACIALES

**TROZOS DE COHETES Y SATELITES PUEDEN DESTRUIR EDIFICIOS, CONVERTIR EN BOMBAS ATOMICAS CENTRALES NUCLEARES DAÑADAS POR ESTOS CASCOTES O CONTAMINAR DE MICROBIOS DESCONOCIDOS A LA POBLACION TERRESTRE**

En noviembre de 1960, restos de un cohete norteamericano lanzado al espacio, cayeron sobre Cuba. Dos años más tarde, otro objeto metálico procedente también de un proyectil estadounidense se precipitó sobre una localidad sudáfricana y causó ligeros daños

ALGUN DIA, EL UNIVERSO PODRIA CONVERTIRSE EN ALGO ASI COMO EL DEPOSITO DE OBJETOS PERDIDOS DE UNA HUMANIDAD QUE ASPIRA A CONQUISTAR EL ESPACIO Y LOS PLANETAS.

PARA NOSOTROS, LOS AMBICIOSOS TERRICOLAS, EXISTEN CIERTOS PELIGROS GRAVES, IGNORADOS HASTA AHORA.

materiales además de matar varias vacas.

En el mismo año de 1962, una pieza de diez kilos —procedente seguramente del "Sputnik IV" soviético— cayó en una carretera del Estado norteamericano de Wisconsin, cercana al lago de Michigan.

Tras haber sido examinada detalladamente, fue devuelta a Rusia. Estos detalles los menciona el científico ruso Zukov, en un libro sobre cuestiones jurídicas espaciales. Los expertos creen que los norteamericanos, soviéticos, franceses, británicos y canadienses, colocaron con éxito en órbita por lo menos quinientos cohetes, satélites, y naves espaciales, de los que de momento circulaban la tierra más de doscientos unidades. Si añadimos otros objetos, tales como fases no quemadas de cohetes, restos de satélites y los ya mencionados "objetos perdidos", la cifra llega seguramente a más de mil.

**"PROPIEDAD DE TODA LA HUMANIDAD"**

El espacio, es decir, nuestro sistema solar, es "Propiedad

de toda la Humanidad". En esto están de acuerdo tanto los científicos como los juristas. El pasado día 27 de enero, Estados Unidos y la Unión Soviética, firmaron un acuerdo que prohíbe la militarización del espacio para evitar, ante todo, que uno de los dos países se apodere de la Luna para estacionar allí armas atómicas. Pero mirando la larga lista de los tratados violados, este acuerdo tampoco ofrece la seguridad necesaria ni garantiza la paz perpetua sondeada por los bien intencionados. Así pues, para que el espacio sea realmente propiedad de la humanidad entera, es menester que las hasta ahora únicas potencias espaciales auténticas, sigan sus esfuerzos por lograr el alunizaje de hombres, para evitar, al fin y al cabo, que una sola potencia domine la Tierra desde la Luna.

El macabro "equilibrio del terror" que de momento hace posible la paz terrestre —por lo menos en el sector nuclear—, debe extenderse pues, también a la Luna.

**FINES MILITARES**

No obstante, en el espacio hay cuerpos lanzados por el

hombre que obedecen exclusivamente a fines militares.

A veces ocurren cosas muy curiosas: al astronauta Collins, por ejemplo, perdió "allí arriba" una valiosa cámara fotográfica, mientras su colega White volvía a la Tierra con un solo guante después de su paseo espacial... Estos objetos continúan seguramente flotando en alturas alcanzadas por muy pocos seres humanos.

Los rusos son menos comunicativos que los norteamericanos. Se ignora, hasta la fecha, cuántas cosas perdidas por los cosmonautas rusos están circunvalando nuestro globo.

**¿CATASTROFES?**

Posiblemente no se provocaría ninguna catástrofe si algún día volviésemos a la Tierra esa cámara o ese guante. Pero se sabe que no todos los objetos de "allí arriba" resultan quemados al entrar en la atmósfera terrestre. Se dibuja, pues, el peligro de que nos caigan sobre las cabezas cosas más pesadas y peligrosas. Un avión podría ser alcanzado en pleno vuelo, un rascacielos convertido en sepultura de miles de hombres o un reactor atómico, en medio de una capital populosa, convertido en "bomba atómica auténtica, por uno de esos "regalitos espaciales".

El peligroso problema sigue en el aire, o más exactamente, en "el espacio".

Existe también el peligro de que naves y astronautas traigan una contaminación de microbios del espacio, e infesten a la humanidad con epidemias hasta ahora desconocidas.

Helmut W. PAGEL

(De los Servicios Especiales de EFE)

## CATHERINE SPAAK

### UNA ACTRIZ «LARGA DE PIERNAS, DE HUMOR CAMBIANTE Y MODERNA DE PIES A CABEZA»

DESDE que rodó en los Estados Unidos su primera película norteamericana, Catherine Spaak está considerada en este país como la más reciente de las estrellas internacionales, ignorándose al parecer, que ya había rodado 17 films en Europa.

En "Hotel", película dirigida por Richard Quine, Catherine encarna el papel de una francesita enamorada de un hombre de negocios (Reynolds Mason), que desea adquirir y modernizar un gran hotel.

Catherine Spaak, 20 años de edad, se presenta con un sencillo traje de lana rosa, piel muy bronceada y pies descalzos.

Incluso en Europa no se considera a una estrella como internacional en tanto que no es consagrada por Hollywood, indica Catherine. «Por lo que respecta al film "Hotel" no soy yo quien puede decir si es bueno o no. Todo lo que puedo decir es que no me presentó ninguna dificultad. Me entendí bien con todo el mundo y todo el mundo fue amable conmigo».

«El director, Richard Quine —sigue diciendo Catherine— me ayudó mucho, sobre todo ajustando ciertas escenas. Me dejaba actuar con libertad. El primer día o mejor dicho en el primer ensayo me hicimos de la escena donde me encuentro con Rod Taylor (el leal consejero del director del hotel). Quien me dijo: "Haga la escena como usted la interprete". Sólo tuvimos luego que modificar algunas palabras que me costaba trabajo pronunciar».

**UN INGLÉS EXCELENTE**

En la actualidad, el inglés de Catherine Spaak es excelente. Sin temor alguno ha podido mantener varias conferencias de prensa.

«¿Qué diferencia encontró entre los métodos de Hollywood y los de Europa?»

«Casi ninguno con Francia —respondió—. En cambio bastantes con Italia. En Italia se improvisa más. Pero me gusta

*«ME GUSTA LA MUSICA, SOBRE TODO LA GUITARRA Y ME AGRADA CIERTA JUVENTUD EUROPEA, FERO LOS «BEATNIKS», NO»*

*«AUDREY HEPBURN ES LA ACTRIZ QUE MAS ADMIRO Y LA PRUEBA DE ELLO ES QUE HE DADO A MI HIJA EL NOMBRE DE SABRINA»*

la forma como se procede en Hollywood. Se sabe al menos la escena que se rodará en la jornada y no hay alteraciones».

«Está contenta con haber firmado un contrato por tres películas con la "Warner Brothers"».

«Muy contenta, tanto más cuanto que no es exclusivo y no tiene límite de tiempo. Entre rodaje de película y película podrá hacer lo que desee, donde quiera».

«¿Y qué es lo que desea?»

«Volver a hacer teatro».

La inmediata respuesta tiene un carácter que no se presta

al equivoco: denota un deseo profundo, largo reprimido. «Quisiera trabajar de nuevo con el T.N.P., recordándome que comenzó su carrera artística actuando en el Teatro Nacional Popular de París».

«Me gustaría representar a Ionesco: "Las sillas", "La lección". Me gusta sobre todo lo que puede ser interpretado por cada uno a su manera».

**PREFERENCIAS POR**

**LA «VIEJA GUARDIA»**

Volviendo al cine, Catherine confiesa su preferencia por los

directores de la «vieja guardia»: Renoir, Claudot, le recuerdo que en los Estados Unidos uno de sus éxitos principales reside en el hecho de ser «moderna». Sus biógrafos oficiales la describen así: «larga de piernas, de humor cambiante y moderna de pies a cabeza».

«¿Se da cuenta que representa en Norteamérica a la juventud europea?»

«Me agrada cierta juventud europea, pero los "beatniks", no. Me gusta sentirme libre como a la mayoría de los jóvenes, pero a pesar de esto, de todo el desorden».

A Catherine le gusta mucho la música y en especial la guitarra. «No sé si sabrá que mis discos se venden muy bien en Italia».

«Me recuerda —le digo— a Audrey Hepburn. Me parece que usted representa hoy lo que ella representaba, hace algunos años, de «moderno» de contemporáneo».

El rostro de Catherine se ilumina. «¿Es cierto? Es la actriz que más admiro; prueba de ello es que he dado a mi hija el nombre de Sabrina».

Aún no hace quince años, Hollywood consagraba «estrella internacional» a una joven actriz, esbelta y graciosa, en



CATHERINE SPAAK, ACTRIZ MUY CONOCIDA YA EN EUROPA ACABA DE ESTRENAR SU PRIMERA PELICULA NORTeamericana Y DE FIRMAR UN CONTRATO DE TRES FILMS CON LA «WARNER BROS». CATHERINE SE PRESENTA ANTE EL PUBLICO NORTeamericano COMO UN SIMBOLO DE LA JUVENTUD EUROPEA.

la que se reunían el talento y una distinción natural, quizás característica de Europa. Los norteamericanos se preguntaban hoy si el descubrimiento que se realizó con «Vacaciones

en Roma», no se renovará con el de Catherine Spaak.

JEAN PAUL FREYSS

En Servicio Especial de EFE

